

El Rey abrirá hoy la nueva legislatura

Dirigirá el discurso de la Corona a las Cortes

El tradicional discurso de la Corona ante las Cortes Generales cerrará hoy el acto solemne de apertura de la tercera legislatura que presidirá el Rey Juan Carlos.

Los actos comenzarán minutos antes de las 12 horas cuando los Reyes de España lleguen al Palacio de la Carrera de San Jerónimo y sean recibidos por los presidentes del Gobierno, Congreso y Senado, y miembros de las Mesas de ambas Cámaras.

Tras la rendición de honores, los Reyes entrarán al Palacio de las Cortes por la puerta principal situada entre los dos leones, que sólo es utilizada por la Familia Real.

Después de que el presidente del Congreso, Félix Pons, agradezca al Rey su presencia en la Cámara y glose el significado del acto, el Rey Juan Carlos pronunciará el discurso de la Corona y proclamará oficialmente abierta la nueva legislatura.

Finalizada la ceremonia



Don Juan Carlos, Rey de España

En el hemiciclo, los Reyes Juan Carlos y Sofía saludarán en el Salón de «Pasos Perdidos» a los representantes de las máximas instituciones del Estado. Más tarde, desde el podio instalado en la escalinata exterior del Palacio de las Cortes, presidirán un desfile de la agrupación de las Fuerzas Armadas que cerrará la jornada.

Sepelio de los dos guardias civiles, muertos en el atentado de Arechavaleta

La familia de Mateu disconforme con el protocolo de la ceremonia oficial

Mil quinientas personas asistieron ayer al funeral por los dos guardias civiles muertos el sábado, al ser alcanzados por la explosión de una bomba-trampa en las proximidades del cuartel de Arechavaleta (Guipúzcoa).

El funeral, celebrado en la sede central de los Grupos Antiterroristas Rurales (GAR) de Logroño, a la que ambos pertenecían, estuvo presidido por el director general de la Seguridad del Estado, Julián San Cristóbal.

También asistió el capitán general de la Región Pirenaico-Occidental, Miguel Iñiguez del Moral y el general jefe de la V Zona de la Guardia Civil, con sede en Logroño.

Al salir los furgones fúnebres, ya en la calle, los cientos de personas prorrumpieron en aplausos, a la vez que se escuchaban algunas expresiones en favor de la Guardia Civil y contra la ETA.

Los restos del guardia civil primero Adrián González, salieron hacia la localidad palentina de Cillamayor, y los del teniente Ignacio Mateu hacia Madrid, en cuyo cementerio de La Almudena fueron inhumados.

El portavoz de la familia Mateu, José Francisco, dijo antes de salir, que el Ministerio del Interior no había cumplido las dos peticiones de la familia: que la ceremonia se celebrase, en la medida de lo posible, sin

autoridades constituidas como tal, y que en la Bandera que cubriese el féretro no figurase ningún escudo.

Añadió que, por su parte, habían sido respetuosos con las normas que rigen el protocolo, con la Ley y también con un cierto temor a posibles actitudes que puedan tomarse respecto a ellos.

Más de cien barricadas retiradas

Los graves incidentes de la noche del sábado dieron paso a una intensa jornada de trabajo en San Sebastián ayer, domingo. Más de cien barricadas fueron retiradas de la vía pública, así como unos sesenta vehículos (turismos y autobuses cruza-

dos en las calzadas) y diverso material de obras.

Son numerosas las personas asistidas en los puestos de socorro, heridos con lesiones leves; y un número de ocho fueron detenidas, acusadas de «alteración del orden público», en los incidentes producidos en la manifestación convocada por la Gestora Pro Amnistía en favor de un Estatuto por los refugiados vascos

Ayer, tres heridos permanecían internados en centros clínicos. El clima de tensión parece haberse atenuado, pero resulta evidente en la capital guipuzcoana la protesta por la postura adoptada por Francia de entregar a la Policía española a los refugiados. Página 23

Hassan II dimite como presidente de la Liga Árabe

El Rey Hassan de Marruecos abandonó la presidencia de la «Cumbre Árabe», debido al alboroto suscitado a raíz de su encuentro con el primer ministro israelí, Simón Peres, en Ifrán. De esta manera, el soberano alauita pone fin a cuatro años de presidencia de la «Cumbre». El mensaje de Hassan II, dirigido al secretario general de la Liga Árabe, Chadli Klibi y redactado en la noche del sábado, en el Palacio de verano de Ifrán, afirma que no quiera que, ni su persona, ni su país, sean obstáculo para la celebración de la «Cumbre» de la Liga. «Hemos decidido, dice textualmente el mensaje, poner fin a nuestra presencia en la Conferencia.

Página 26.

DEPORTIVO

- El equipo de Llano de Bureba ganó el Trofeo «Diputación» de fútbol

Página 12

- Lemond, vencedor absoluto del Tour de Francia del año 1986

Página 17

- Sánchez Vicario fue mejor que Mats Wilander

Página 18

- Siguen los éxitos del golfista español Severiano Ballesteros

Página 19

Son cuantiosos los daños de la tormenta en el Levante español

Aunque todavía no se ha hecho un balance oficial, son muy elevadas las pérdidas ocasionadas por las tormentas del pasado fin de semana en Levante, (Valencia, Alicante y Murcia). Organizaciones agrarias han celebrado reuniones extraordinarias o las tienen convocadas para las próximas horas a fin de solicitar del Gobierno la declaración de zona catastrófica para afrontar la delicada situación.

La jornada del domingo transcurrió ya con relativa calma, aunque con intenso trabajo por las grandes riadas y la amenaza del Segura, que mantuvo durante todo el día el riesgo de nuevas y graves inundaciones.

Únicamente en la zona de Alcoy las pérdidas se ha dicho que ascienden a mil millones de pesetas, ya que no sólo la tormenta trajo consigo la avalancha de

agua, sino que se produjeron pedriscos con granizo de hasta 300 gramos de peso.

Las aguas se llevaron 50 metros de la carretera nacional Madrid-Cartagena y el estado de prealerta se levantó a mediodía de ayer, aunque con reservas. Todo dependerá de la evolución del tiempo en las próximas horas, si bien la previsión es favorable.

En Cieza se ha dicho que la crecida del Segura es la más importante desde 1946.

Parques de Bomberos, Policía Municipal, Protección Civil, Guardia Civil, Cruz Roja y otros servicios de emergencia trabajaron durante el sábado y el domingo para atender a la población de numerosas localidades afectadas.

Página 24

Adiós a la Feria de Cerámica

Ayer, domingo, quedó clausurada la nueva edición de la Feria de Cerámica que se ha celebrado desde el pasado día 24 en la Plaza Mayor de nuestra ciudad. La acogida ha sido realmente populares y millares de personas han desfilado por la exposición que ha presentado una variada gama de trabajos realmente de destacado mérito artístico.

Página 5



- El informe de la Junta regional sobre los ríos burgaleses

Página 4

- Buena acogida de la muestra artística de «El Patriarca»

Página 5

- Comenzaron las fiestas de la Barriada de Yllera

Página 6

- La subida de los precios y la cesta de la compra

Página 8

- Balance de los incendios forestales en la provincia

Página 8

- Los estatutos del Hospital arandino, una nueva situación

Página 9

Día a día

Aquel Plan casi consensuado

CREEMOS que ningún acuerdo municipal se adoptó con tanta trompetaría de consenso, con tal amigable cordialidad como el de Diciembre de 1984, cuando se daba el visto bueno al Plan General de Ordenación Urbana de Burgos, culminando un proceso de cinco años de trabajos, estudios, plazos de información con sus correspondientes y generosas prórrogas y de participación ciudadana.

Recordamos la intervención del teniente de alcalde de la oposición, señor Tejero, con palabras en las que destacaba que era un estudio importante y perfectamente asumible, aunque no el que el PSOE hubiese realizado, cual corresponde al latiguillo final de todo político de la oposición que jamás reconoce aciertos del adversario ideológico. El conocía bien el Plan Urbano «Delta Sur», en el que en su primera fase trabajó incluso colaborando con el grupo redactor. Todo era versallesco y se sabía, no obstante, que había algunas cosas que matizar y que la Junta lo aprobase. Ahí estaba el quid, pero no tenía por qué plantear dificultades.

Esa es la historia hasta que la Comunidad impone sus modificaciones, leves, pero alterando el acuerdo casi «consensuado» y ahora el recurso complica las cosas con un auto que en modo alguno puede ser lógico: suspender todo el Plan por unas modificaciones, siendo consciente la Administración de Justicia de que el contencioso puede durar años, es absolutamente incomprensible. Ahí está. Esa decisión judicial obligará al Consejo a retirar el recurso de las modificaciones, que no iban contra todo el Plan, si es que no se alza la suspensión.

No se es absolutamente justo y ponderado cuando se acusan unos y otros por sus respectivas actitudes. La Junta introdujo esas variantes —otra cosa es que sean acertadas— y estaba en su derecho, como el Ayuntamiento tenía el suyo de recurrirlas.

Lo cierto es que una ciudad no puede estar sin Plan Urbano y que aquel estudio alabado por todos, ahora está en la picota sin ni siquiera afectar a cuestiones sustanciales de un ordenamiento urbano que a nosotros nos sigue pareciendo que tiene o permite ciertas actuaciones que en modo alguno son correctas, al aplicar ese criterio de «rellanado urbano de huecos».

Estos serán días decisivos para el tráfico rodado con la «Operación relevo». La vuelta de los que en Julio pasaron sus semanas de descanso y la salida, acaso anticipada de los que tienen en Agosto sus vacaciones, llenará de coches las diferentes carreteras españolas. Observar las normas, no cometer imprudencias, revisar los coches, hacer posible una vuelta a casa sin incidentes o una llegada a la playa o a la montaña con tranquilidad debe ser objetivo de todos.

De lo contrario, la tragedia y sus consecuencias será la actualidad de estos días.

Se han cumplido dos años de la inauguración de la carretera de circunvalación por el entonces ministro de Obras Públicas, Julián Campo. No se ha resuelto el tema de la señalización correcta de los accesos y tampoco que se ponga en marcha el proyecto de la penetración de Cortes. El daño hecho a la hostelería es importante y cuanto más se tarde en resolver esos problemas la infraestructura sufrirá más.

Quisicosas

En cambio el beneficio circulatorio ha sido impresionante. Quedaron atrás los inviernos en que el centro de la Ciudad era un infierno de ruido, contaminación y angustia. Se llegó a decir que «Burgos era el gran tapón circulatorio de Europa». Ya pasó.

Desde Granada, Juan Carlos Elorza, el procurador regional que perteneció al PDP, hace llegar a Burgos el mensaje de que, efectivamente, abandonó el grupo democristiano hace más de un año, pero que no está integrado en Alianza Popular.

Alguien al hilo de estos temas, nos pregunta qué postura adoptarán en los Concejos burgaleses donde gobierna Coalición y en concreto en el de Burgos los ediles del partido demócrata de Oscar Alzaga.

¿Es hora de definirse o de mantener los pactos?, preguntamos.

El mes de Julio ha tenido de todo y se despidió con

un fin de semana impropio de pleno verano. Cientos de familias burgalesas acudieron ayer al mar para pasar una jornada en la playa con motivo del «Día de las colonias de la Caja del Círculo» o trataron de disfrutar del campo en el campamento de Quintanilla Escalada con motivo de idéntica jornada. Sin embargo, Julio no ha sido en general regular. Hubo días de asfixia y canícula y otros realmente fríos.

¿Cómo se portará Agosto?, se preguntan los que ahora comienzan sus vacaciones.

Comenzarán a llegar a nuestra ciudad los alumnos de los cursos de verano «Merimee-De Sebastián». Nuevamente viejos amigos de siempre estarán con nosotros todo el mes de Agosto. En este momento son bastante buenas las relaciones con Francia, estamos integrados en las Comunidades Económicas Europeas, pero aún cuando pudieron ser menos afectivas, los cursos siguieron desarrollándose como una

muestra más de que la verdadera amistad está por encima de diferencias, contingencias y otras dificultades.

Aunque faltan algunos días para la llegada, casi podemos desearles una gratísima estancia en esta vieja Cabeza de Castilla.

Una de las quejas del portavoz del PNV en el Congreso de los Diputados en la sesión de investidura, después de referirse al tema de Treviño y el descontento porque los treviñeses quieren incorporarse a Alava y un galimatías jurídico se lo impide, se refirió a los gobernadores civiles. Según su opinión esta figura es ya totalmente obsoleta, al menos teniendo en cuenta que hay delegados del Gobierno. Pues bien, eso es lo que nosotros preguntamos ¿qué pasa con el delegado correspondiente a Castilla y León?

La única autonomía sin ese delegado... y otras muchas cosas.

Martinillos

Retina



Terminaron los conciertos en el Espolón. — Con el del sábado concluyeron los conciertos que estaban programados en colaboración entre el Ayuntamiento y la Capitanía General. La presencia de la Banda de Música del Gobierno Militar en el templete del Espolón, no por conocida deja de ser actualidad. Horas de buena música en uno de los más hermosos rincones de Burgos, es un verdadero placer que muchos burgaleses no se resisten a perder. Prodigar estos conciertos en tiempo estival con otros grupos de la ciudad puede ser también una buena iniciativa.

Especial Nuestra Señora 15 DE AGOSTO

Previsto por DIARIO DE BURGOS el especial de Nuestra Señora para el 15 de Agosto, dedicado a las fiestas de nuestra provincia, las Empresas y personas interesadas en la reserva de espacios publicitarios para el mismo, se pueden poner en contacto con nuestro Departamento de Publicidad, teléfono 268375, y Agencias de publicidad.

El cierre del Especial será el 6 de Agosto.

Profesionales en decoración

SUPERMERCADO DEL MUEBLE Madrid 41 tlf 209157 BURGOS

MESON DE LOS INFANTES Restaurante **TODOS LOS DIAS** OLLA PODRIDA LENTEJAS MEDIEVALES COCHINILLO ASADO Servicio a domicilio Corral de los Infantes-Telf. 205982

Juega y gana con nosotros **NUEVO CONCURSO** Los lunes, miércoles y viernes encontrarás un cupón en las páginas de Diario de Burgos, que debes enviarnos con tu nombre y dirección. Entrarás en sorteo mensual de grandes premios en metálico.



Hoy, lunes, comienza lo que es, **MUCHO MAS QUE UNAS REBAJAS ROAN**

Santander, 3 • BURGOS • 20 77 91

LOS MILLARES URBANIZACION CHALETS ADOSADOS E INDIVIDUALES TODOS ORIENTADOS AL SUR. • RESTAURANTES • DISCOTECAS • GUARDERIA • CLUB PRIVADO • PISCINA • TENIS Y MUCHO MAS... **DESGRAVACION FISCAL 17%**

or menos de un buen piso, un gran chalet.

INFORMACION Y VENTA: **DEGRONA** PLAZA MAYOR 4-1º TELF. 26 08 75

Oficio: «terrorista» de ETA

Saturnino Rodríguez Ojeda

He tenido algún momento de vacilación y duda al titular este artículo pero seguidamente, el alma y el corazón, me han gritado con coraje: ¡Vale! ¡Vale! y ahí está. Y me dicen, además, «que se tienen excesivas contemplaciones con los terroristas de ETA m., de los pocos que se capturan. Y lo dicen también muchos millones de españoles y también extranjeros; y así lo expresan en esas multitudinarias manifestaciones de condolencia y en los actos funerarios celebrados por los ocho guardias civiles y más de —30 heridos—, algunos muy graves; esos arriesgados y fieles defensores del Orden Público y de la Seguridad Ciudadana y la Paz, sin los cuales, es imposible la vida social.

Y también creemos que esos terroristas (machos y hembras) en sentido peyorativo, considerando solamente el sexo, como a los irracionales pues que sus comportamientos son de «irracionales», salvajes. Han abdicado de la categoría de hombres al dar su conformidad de actuación como criminales de las bandas terroristas de ETA m. Son «mercenarios a sueldo» de colaboradores más o menos camuflados, que andan entre bastidores. Pensando en tan horripilante atentado, se nos ocurre: ¿Por qué al Gobierno español no se le ocurre ni se le ha ocurrido anunciar ya una importante recompensa para quien o quienes sean capaces de localizar y capturar a los asesinos de tal monstruosidad?

Esto sería, además, como un aviso de alerta y freno para los terroristas y sus cómplices y encubridores. Esto sería más eficaz que la tan cacareada propuesta de negociación con ETA m., como si no fuera suficiente desdén y burla la «fanfarronada» de algunos de sus compinches al decir: «liberados, pero no arrepentidos». Tan necesario y tan bien empleado sería este dinero de la recompensa como los 3.000 millones de Referéndum y los 9.000 millones gastados en las últimas Elecciones Generales del 22-7-86 y otros gastos...

¡Pobres terroristas! Mala suerte habéis tenido en aceptar la propuesta que seguramente os harían para alistaros en el nefasto «oficio de terroristas». Sois dignos de pena pero también de repudio, de desprecio de la Sociedad, como dañinos y peligrosos, y no sólo de España casi entera, sino de la inmensa mayoría del Pueblo o País Vasco.

Recuerdo haber leído algunas veces, en visitas a la cárcel un rótulo bien visible en el frontis que decía: «Odia al delito y compadece al delincuente». De acuerdo con esto, muchas veces hemos optado por la compasión. Pero en este caso concreto de los terroristas de ETA, tan reticentes, tan radicales, en cuyas viles acciones entran todas las agravantes de premeditación, alevosía, nocturnidad, clandestinidad, etc., etc., con todo esto, no queda hueco en el corazón humano para la compasión, que tampoco ellos la tuvieron con sus víctimas, tan dignas, no sólo de compasión sino del más caluroso elogio para sus meritísimos servicios de centinelas permanentes de la Patria. Es de creer que en el contexto de esa frase lepidaria, no entran estos perversos terroristas y está destinado para delincuentes de menor entidad (rateros, chantagistas, falsificadores, atracadores de entidades Bancarias... pero no para terroristas de ETA, para los que la Humanidad, sana de espíritu, clama Justicia justa. Ellos tampoco han querido pensar en las lágrimas y el dolor de las familias huérfanas. Y así una y otra vez, año tras año. ¡Pobres terroristas!

Mal «oficio» os han enseñado y lleváis arrastrando. Renunciad a ese vil compromiso de practicar el terrorismo al que os arrastran inicualemente por sinrazones de baja política. No os dejéis engañar por falaces «cantos» de sirenas que abrigan subrepticamente la ridícula presunción de encaramarse en una «Tribuna Presidencial» de mínima categoría, en lo que sólo unos pocos vascos piensan. «No cambiéis la Honra, por barcos», como aconsejaba aquel insignificante almirante. Rechazad toda oferta servil de pestas y otras gabelas a cuenta del Honor. Y no dejéis de pensar en la «penosa jornada» que os queda por delante, si siguiérais ese camino, que conduce a un término incierto... Que una independencia hipotecada, injustificada, sería deshonorosa, al precio de tanta sangre con esa «guerra larvada», solapada, de pistolas, metralletas y explosivos. Y además, cabe esta pregunta: ¿Qué sería vuestro pueblo, o país, desgajado de la Patria España, quizá agregado a otra nación? ¿No sería una simple y pobre «colonia» manipulada?

¡Jóvenes terroristas y sus colaboradores! No queráis derramar ya más sangre inocente por vuestro terror. Mejor que imitéis a los muchos y generosos «donantes de sangre» para salvar muchas vidas humanas.

La protección de la agricultura en la CEE

B.B.

AUNQUE no hayamos entrado por la puerta grande, ya formamos parte de la CEE y podemos hablar de la protección que dicha Comunidad dispensa a su agricultura. Se habla de los elevados costes que exige esta protección, una parte de los cuales tendrá que abonar España sin recibir a cambio su equivalente, como consecuencia de las negociaciones llevadas a cabo para nuestro ingreso en la Comunidad Económica Europea.

No sólo se quejan los consumidores y contribuyentes europeos del alto costo que supone la protección por parte de la CEE a su agricultura, sino también los Estados Unidos y otras naciones, como Australia, Argentina, Canadá o Nueva Zelanda. Todos estos países afirman que la CEE practica una competencia desleal cuando prima sus exportaciones de cereales, azúcar o productos lácteos para que compitan con los precios vigentes en el mercado mundial.

Sin embargo, en honor a la verdad, hay que decir que la CEE practica una protección efectiva pero sólo para determinados productos que se obtienen precisamente en su porción norte. Se trata sobre todo de los cereales, de la remolacha azucarera y de las producciones ganaderas, en tanto que las producciones agrícolas de su porción sur, todas las que se obtienen en las tierras bañadas por el Mediterráneo, principalmente todas las obtenidas en suelo español, apenas están protegidas e incluso algunas de ellas se encuentran en clara desventaja con respecto a los productos originarios de terceros países con los que la CEE tiene firmados convenios de intercambio preferente.

En la CEE, los cultivadores de cereales y de remolacha azucarera perciben unos precios superiores a los vigentes en el mercado mundial, con lo que se les garantiza unos ingresos mínimos para el mantenimiento de sus explotaciones. Para ello, las importaciones de los mismos productos deben abonar un derecho regulador que colme la diferencia de precios y además dichas importaciones se encuentran contingentadas.

Este sistema de precios garantizados para los agricultores y ganaderos de la CEE ha estimulado las producciones, hasta hacer que se acumulen excedentes de varios artículos que gozan de la protección oficial. A su vez, para dar salida a estos excedentes almacenados, el FEOGA debe abonar unas primas o restituciones a los exportadores que les compense la pérdida por formalizar las operaciones al precio vigente en el mercado mundial. Este sistema de precios superiores para los productores y la garantía de salida para los excedentes es lo que motiva las quejas de Estados Unidos y los demás grandes países exportadores, dado que las primas o subvenciones satisfechas por los organismos de la CEE hacen bajar los precios del mercado mundial, lo que encarece el coste de la agricultura de los demás estados exportadores habituales de idénticos productos agrícolas.

Formas más eficientes de proteger a la agricultura Japón es probablemente la nación que, desde siempre, mayor protección dispensa a su agricultura.

A través de su Agencia de Alimentación, el Japón controla los precios y las ventas del trigo y del arroz, fundamentalmente con un sistema de precios dobles, un precio suficientemente alto para el cultivador y un precio más bajo para el consumidor, abonando la diferencia la mencionada Agencia.

A fin de que en el mercado interior se mantengan altos los precios del trigo, se controlan las importaciones mediante su contingentación y las licencias. Por otro lado, los mejores precios para el arroz han estimulado su cultivo, han contenido su consumo interior y al acumularse los excedentes se les da salida mediante la exportación primada para compensar la diferencia entre el alto precio del mercado japonés y el más bajo que rige en el mercado mundial del arroz.

También protege el Japón sus producciones ganaderas, principalmente la carne de ganado vacuno. Así, para controlar las importaciones de carne, el Japón utiliza las contingentaciones, las licencias y los standards de calidad sanitaria, con lo que es relativamente fácil prohibir la importación de cualquier partida por pequeña que ésta sea.

Puede sorprender a muchos que, a pesar de tener que pagar unos precios elevados por todos los alimentos —a fin de proteger a la agricultura—, la inflación japonesa sea una de las más bajas del mundo, 1,8% en los últimos 12 meses frente al 9,2% de España. El paro es también, en la actualidad, el más bajo de todos los países, 2,6% frente al 21,6% de España.

La protección de la agricultura ofrece todas esas ventajas.

Los mercados de la CEE y el Japón, los mayores para Estados Unidos

A pesar de las actuales divergencias existentes entre la CEE y Japón, por una parte y los Estados Unidos, por otra, a causa de la protección de la agricultura, dichas comunidades de pueblos pueden entenderse perfectamente por el elevado volumen de las compras agrarias de la CEE y el Japón en Estados Unidos.

Es evidente que se ha registrado un fuerte descenso en las compras de la CEE en Estados Unidos en el transcurso de los últimos diez años, debido a la protección de la agricultura de la CEE que ha estimulado las producciones (véanse cuadros anejos). Así y todo, todavía el mercado de la Comunidad es, con mucho, el primero para Estados Unidos.

Resulta relativamente fácil que se entiendan los Estados Unidos y la CEE, sobre todo si se tiene en cuenta que sus agriculturas, en una gran medida, son complementarias. Al igual que el mercado de la CEE es el mayor para los productos agrícolas básicos de Estados Unidos, este gran país ofrece la mayor y mejor salida para gran número de productos agropecuarios de la CEE.

España, ya miembro de la CEE, debe aprovechar toda la influencia que le proporciona el hecho de ser la CEE el primer mercado para Estados Unidos para influir y vender en el mercado norteamericano los productos de exportación más típicos, como son casi todos sus vinos, todos los productos derivados del olivar, las conservas de frutas y hortalizas, etc.

Esta sería otra forma de proteger a la agricultura nacional de forma eficiente.

Cartas al DIARIO

A la puerta de la iglesia

Tanta gente pidiendo, por las calles, por los pisos, y sobre todo a la puerta de las iglesias (claro, se entiende que los cristianos sientan más el deber de la limosna)... ¿Les damos o no?

No. Hay mucho engaño y vicio: Excitar la compasión sirviéndose de los niños, en lugar de llevarlos al colegio, o enseñarles a ayudar en casa en trabajos positivos. Otros tienen cierto nivel de exigencia: si no les agrada el bocadillo lo tiran; o la ropa. Si no les das, puedes recibir insulto o una amenaza.

En el albergue de Cáritas a las horas de comer y cenar se ha hecho necesaria una pareja de la Policía Municipal, porque hay quejas, voces, vino...!

Porque sí hay paro y pobreza; pero no siempre coincide con las personas que nos piden por ahí.

Sugiero algo práctico y cristiano: Negar en la calle esos duros, explicándoles dónde se les atiende, pero duplicar al menos la ayuda a Cáritas. Y las parroquias no permitan la mendicidad en los atrios y sigan cuidando de sus pobres con cariño.

Así se sabe quiénes necesitan ayuda y quiénes abusan. No fomentemos el vicio. Cáritas tiene personas preparadas y atiende a todos, hasta donde puede, no sólo con dinero sino abriendo caminos de reeducación para esas personas y familias rotas por la pobreza y el desorden.

Hay gente que vive de ese turismo duro y barato, y no a disgusto: de ciudad en ciudad; así no. Donde se les conoce, se puede y debe atenderles.

Manuel Lerma

Incendios forestales

la Federación Española de Caza, denuncia que año tras año, contemplamos no sólo con impotencia sino con vergüenza propia y ajena cómo aumentan en progresión geométrica los incendios forestales en nuestro país.

Y ya es hora de decir ¡basta! Hay que realizar acciones coordinadas para no transmitir a nuestros hijos un destino, y tomar medidas urgentes, a todos los niveles, para erradicar este otro terrorismo que es el de la destrucción de los bosques de España que atenta contra la continuidad de la vida.

la Federación Española de Caza hace un llamamiento necesario, trágico y desesperado tanto a la Administración Pública, como a todos los colectivos responsables del país para concienciar de que es mucho más perentorio preocuparse de evitar un incendio que de apagarlo. Que los bosques son patrimonio común de la humanidad y que sin una adecuada educación ecológica, desde la más tierna infancia, los estériles esfuerzos de la Administración no podrán ir más allá del popular ¡apaga y vámonos!

Porque las soluciones a esta sangría que año tras año van desertizando nuestros bosques, deben pasar antes una eficaz labor preventiva que por una mayor dotación de medios con los que sofocar los siniestros producidos. Ocho de otra manera, el ICONA, los Ayuntamientos, las Comunidades Autónomas, las Diputaciones, la Cruz Roja, Protección Civil, atienden aún con múltiples deficiencias el presente del incendio forestal. Pero, y ése es su gran caso, dejan un gran vacío sobre lo que se refiere a lo realmente preventivo, que es, a nuestro juicio, lo esencial.

Comprendemos que la educación y concienciación de todos los ciudadanos es una labor árdua, compleja y lenta a la par que menos brillante y efectivista cara a la galería. Pero también estamos convencidos de que éste es el único camino a seguir para que las generaciones venideras españolas no vivan en un nuevo Sahara Europeo.

Federación Española de Caza

El deterioro de la calidad de las zonas de baño

Informe de la provincia de Burgos emitido por la Consejería de Bienestar Social

Burgos (DB). — En el conjunto de las zonas de baño analizadas por los servicios de la Consejería de Bienestar Social, durante la segunda quincena del mes de Julio, se sigue observando un importante deterioro en la calidad de las aguas, de acuerdo con la nota del portavoz de la Junta.

En esta ocasión se han analizado 304 zonas de baño (67 más que en la quincena anterior) debido al aumento de la afluencia de público y, por lo tanto, de la necesidad de cubrir un área mayor para poder ofrecer una información lo más completa posible.

Según los datos obtenidos por los técnicos de la Consejería de Bienestar Social, de las 304 zonas de baño analizadas, 82 (30 por 100) son tolerables (el baño se desaconseja) y 94 (31 por 100) fueron declaradas no aptas (se prohíbe el baño).

Por provincias, las que presentan peor panorama son: Avila (88 por 100 de zonas en mal estado); seguida de Burgos (80 por 100) y Segovia (76 por 100). Todas las provincias superan el 60 por 100. Aunque comparativamente con la quincena pasada debe hacerse la salvedad del aumento de zonas analizadas, cabe reseñar, como principales variaciones el importante aumento registrado en Burgos

(de 5 zonas no aptas se ha pasado a 19, manteniéndose la de tolerables), en Palencia (de 3 zonas no aptas se ha pasado a 11, manteniéndose la de tolerables), Segovia (de 1 zona no apta se ha pasado a 15), mientras que Salamanca de 12 zonas no aptas se ha pasado a no tener ninguna, siendo las zonas tolerables 10 (en la pasada quincena era tan sólo 1).

Situación preocupante

Los servicios técnicos de la Consejería de Bienestar Social califican la situación como de preocupante, dado que si perdura la sequía, y por lo tanto el caudal de los ríos, no aumenta la calidad de las aguas, el estado de las zonas de baño seguirá empeorando. Una vez más, la principal causa de contaminación son los vertidos que se efectúan a los ríos y, en el mejor de los casos, los deficientes sistemas de depuración de dichos vertidos. Por lo tan-

to, sigue resultando imprescindible un mayor control de los vertidos por parte de los organismos competentes.

Por último, cabe resaltar la contaminación que se ha producido en el río Eresma a su paso por Segovia, situación que no mejorará mientras no se controlen los numerosos vertidos que en él se efectúan. Se sigue manteniendo el deterioro de los ríos Tormes y Pisuegra, por los mismos motivos que el anterior.

La situación en Burgos

Relación nominal de zonas de baño aptas en la provincia de Burgos: Salas de los Infantes, (Arlanza), Pampliega (Arlanzón), Treviño (Ayuda), Aranda de Duero (Bañuelos), Valdenoceda (Ebro), Miranda de Ebro (Ebro), Escalada (Ebro), Frías (Ebro), Cadiñanos (Losa), Pedrosa de Tobalina (Losa), Escaño (Nela), Villarcayo (Nela), Pedrosa de Valdeporres (Nela), Briviesca (Oca), Barcina del Barco (Pirón), Bocos (Trena), Medina de Pomar (Trueba), Espinosa de los Monteros (Trueba) y La Puebla de Arganzón (Zadorra).

XXI Semana de Música Antigua

Hoy en el Conservatorio «Zarabanda»

Puede parecer que por eufonia este grupo tenga un contenido poco serio; nada más lejos de su intención y a que la «zarabanda» o «sara-bande» es una danza renacentista, desarrollada posteriormente en el período barroco como una pieza obligada de las suites orquestales. Así como la «allemande» tiene un origen inequívoco, la «zarabanda» es netamente española, nombre que ha adoptado este conjunto español para pasearlo por el mundo.

Nuevamente es la Capilla de Música de las Bernardas (Conservatorio) quien albergará la quinta sesión de este ciclo dedicado a la Música Antigua, esta tarde a las 8,15 y es el sexteto instrumental nominado «Zarabanda» quien ocupará tan prestigioso escenario.

Grupo fundado por Alvaro Marías, es uno de los más estables de nuestro país, estando constituido por su fundador especialista en la flauta de pico y en la flauta travesera, siendo requerido por numerosas orquestas para actuar como solista de estos instrumentos; dos holandeses Jan Grimbergen (Oboe barroco) y Renee Bosch (viola de gamba), dos catalanes Josep Borrás (bajón y fagot barroco) y Albert Romani (clave) más la leonesa Isabel Serrano constituyen esta agrupación. No nos extendemos mas sobre sus biografías y méritos ya que estas se encuentran reflejadas en los programas de mano.

Ya hicimos un comentario suficiente desde estas páginas de «DB» sobre aspectos concernientes a la aportación de Antonio de Cabezón en cuanto a los planteamientos que

dieron lugar en el tiempo a formas evolucionadas y casi definitivas. Las obras que constituyen el programa que desarrollará esta tarde estos artistas son composiciones derivadas de esos planteamientos y si ciertamente no son coetáneas de Cabezón, son los puentes que enlazan una época o un estilo con otro. Los tiempos que constituyen cada una de las obras a interpretar hoy corresponden a una literatura escolástica moderna, pero no es así en el pasado y en esta ocasión recurriendo a copias de instrumentos del Renacimiento, por ejemplo el violín barroco que toca Isabel Serrano, un Gaffino de Castagneri de 1746, carece del volumen sonoro de los desbordantes de la escuela de Brescia.

También las obras poseen características instrumentales similares; de Vivaldi podemos pensar, recordando una de sus obras más divulgadas, que muy poco tiene que ver con la música renacentista y olvidamos que mantenía una correspondencia laboral e intelectual con J. S. Bach (admirador este del primero) y siendo el alemán quien dio uno de los mejores tratamientos

a la forma «variación» o «diferencia» inventada por Cabezón, tiene perfecta cabida el que hoy se interpretan dos conciertos de Vivaldi con la siguiente instrumentación: flauta de pico, oboe, violín, fagot y bajo continuo; o el «Trío» para flauta de pico, fagot y continuo del mismo autor. O también tiene similar justificación la obra del hijo más celebre de Bach, Johann Christian, un «Quinteto» para flauta travesera, oboe, violín, viola de gamba y clave. Y esa evolución formal se observará esta tarde en las dos obras de Telemann, ambas con idénticas configuraciones instrumentales pero de conceptos diferenciales: un «cuarteto» y un «Concierto a cuatro». Dejamos para el final el comentario sobre una obra que nos causa auténtica curiosidad, es la «Soneria» de Sta. Genoveva escrita por Marin Marais y que será ejecutada por el violín, la viola de gamba y el bajo continuo. Los motivos de esta intriga es el que la iglesia de Sainte Genevieve du Mont, dedicada a la patrona de París, fue atalaya de peregrinaciones durante siglos y su «sonería» o carrillón tendrá un particular interés

Con el éxito que deseamos a estos magníficos intérpretes, recordemos a nuestros lectores que el concierto de mañana abandona su lugar habitual, el Conservatorio, para trasladarse a la capilla de los Condestables de la Catedral.

†
LA SEÑORA

Doña Teófila Diego Becerril

Falleció en el día de ayer, a los 85 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Su apenado esposo, don Demetrio Peláez; hijos, Demetrio, Román, Rosario, Juan y María del Carmen; hijas políticas, Aparecida y María de la Luz; nietos, sobrinos, primos y demás familia

Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, lunes, a las 11,30, en la iglesia parroquial de San Gil Abad, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: José Zorrilla, número 8.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José».

Burgos, 28 de Julio de 1986

Estival-86 continuará mañana martes con la representación de «Fedra»

Burgos (DB). — La Compañía de Magüi Mirra pondrá en escena mañana, martes, a las once de la noche, «Fedra», tragedia española de Emilio Hernández, dentro de la programación cultural de Estival-86.

Ayer, también por la noche, actuó el grupo de música brasileña, compuesto por Joao Bosco y Paulinho Da Viola. El Estival-86 inició este año las actividades previstas para esta provincia el pasado

día 24 de Julio con el grupo de música celta Cormac, para continuar con la «Noche de Rock» en Espinosa de los Monteros, el citado grupo de música brasileña y la representación de Fedra que será la

que cierre la programación de este mes de Julio.

Estival-86, que pretende, según Justino Burgos, titular del Departamento de Educación y Cultura, «una mayor difusión y consolidación de la imagen cultural de la Región», iniciará el mes de Agosto con la Noche Flamenca de Camaron, Rancapino y Habichuela.

†

PRIMER ANIVERSARIO DE

Don Félix Martínez Romartínez

Presbítero

Falleció el día 29 de Julio de 1985

Q. E. P. D.

Sus padres, hermanos y demás familia

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral, que se celebrará mañana, martes, a las 11,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa María La Real, de Sasamón. Actos de caridad por los que les quedarán agradecidos.

Burgos, 28 de Julio de 1986

†

LA SEÑORA

Doña Juliana Arce Martínez

Vda. de don Jerónimo Gómez

Falleció en el día de ayer, a los 97 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

Q. E. P. D.

Su apenados hijos, Lidia, Verónica, José-Luis y Jesús; hijos políticos, Eladio Arce, Avelino Alonso, Benita Crespo e Irma; nietos; biznietos; hermanos, Aurora y Adrián; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, lunes, a las 5, en la iglesia parroquial de Ubierna, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Ubierna.

Burgos, 28 de Julio de 1986

Fallece la Madre María Cruz Orcajo

Burgos (DB). — Ayer falleció en nuestra ciudad la religiosa R. Madre María Cruz Orcajo Gil, de la Comunidad de Concepcionistas Franciscanas de María (MM. Luisas, de los Pisones), que durante sesenta años perteneció a este Con-

vento desde los tiempos en que se encontraba en la Plaza de Vega y ahora en el paseo de los Pisones. Contaba 78 años de edad y era natural de Pedrosa del Páramo.

Descanse en paz.

Concierto de Chapelet en Lerma

Burgos (DB). — La Colegiata de San Pedro Apóstol de Lerma sirvió ayer de marco para el último de una serie de conciertos de órgano del prestigioso cocertista y compositor Francis Chapelet, por tierras del Arlanza.

Con obras de Antonio de Cabezón, Francisco Corvea de Arauzo, J.P. Swcelinck, Fischer, Dietrich Buxtehude y Louis Couperin, Chapelet puso un brillante final a su gira por Santo Domingo de Silos, Covarrubias y Lerma.

Finalizó la VI Feria de Cerámica Popular de la Ciudad de Burgos

Burgos (DB). — Ayer se clausuró, en nuestra capital, la VI Feria de Cerámica Popular de la Ciudad de Burgos, que desde el pasado día 23 de Julio se venía desarrollando, con diferentes actos programados tanto para adultos como para niños. Como colofón a la feria, se celebraron, al igual que el pasado sábado, las jornadas infantiles de iniciación al moldeado y torno, para que los niños pudiesen manejar con sus manos el barro.

El propio acto de clausura se celebró en la Plaza Mayor, con asistencia de numeroso público, a partir de las ocho de la tarde. Tanto Alfabor, como organizadores y el resto de expositores, han mostrado su satisfacción por el resultado positivo de esta feria, en su sexta edición, que ayer tocó a su fin.

La feria ha contado con la presencia de artistas



La Feria ha atraído la atención de numeroso público.

burgaleses y de ceramistas procedentes de otras regiones españolas; el ca-

talán Joan Cots ha participado, así como otros alfareros castellanos y del

Norte de España. Alfabor ha pretendido, con éxito, promocionar la cultura.

Alcanza un éxito la Primera Muestra de Pintura y Cerámica, organizada por la Asociación «El Patriarca»

Burgos (DB). — Como los lectores conocen, en la galería de arte Arlazón y desde el pasado día 20, se celebra la Primera Muestra de Pintura y Cerámica Castellana, organizada por los jóvenes de la Asociación «El Patriarca», y a beneficio de la misma, informa esta institución:

La muestra, ha sido visitada por un gran número de burgaleses y muy especialmente por las autoridades, que han demostrado su interés, tanto a nivel artístico como por el fin social para el cual los jóvenes de «El Patriarca» han organizado dicha muestra, la cura y rehabilitación de jóvenes toxicómanos.

Hay que destacar el alto nivel de la muestra, con la presencia de los más representantes artistas castellanos, con estilos y formas tan dispares que han causado gran impacto entre el público asistente y muy especialmente entre la gran cantidad de jóvenes que han desfilado ante las obras expuestas.

Según nos comentaban

los jóvenes de «El Patriarca» hasta el momento se llevan vendidas diez obras, cuyas aportaciones servirán para sacar del oscuro mundo de la droga a jóvenes drogadictos.

De nuevo insistimos en que la colaboración entre los artistas y los jóvenes exotoxicómanos de «El Patriarca», ha sido ejemplar tanto en la organización de la muestra, como en los resultados de la misma, abriendo una puerta hacia la repetición en años posteriores de otras muestras, que reflejen por un lado el arte de nuestra tierra y la solidaridad de unos artistas con un problema social tan grave como es el de la toxicomanía.

Queda recordarles que la muestra seguirá abierta hasta el próximo día 31 de Julio, tengan en cuenta, que el esfuerzo demostrado por un lado de nuestros artistas y por otro de «El Patriarca», sin la concienciación y colaboración de toda la sociedad, será inútil y vana.

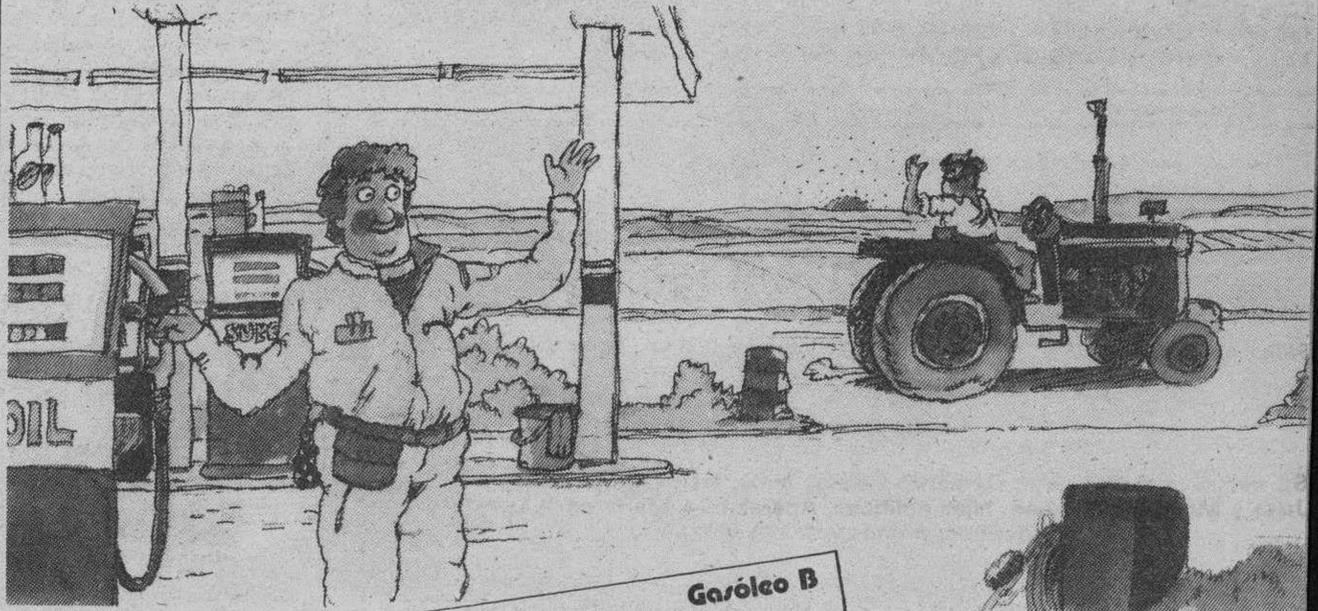
Un herido grave, al ser arrastrada la segadora que conducía, por un tractor

Burgos (DB). — Ramón Gutiérrez Fernández resultó herido grave ayer por la tarde, en la carretera Las Machorras-San Roque de Miera, término municipal de Las Machorras, cuando la segadora que conducía fue arrastrada por un tractor agrícola. En el choque, la segadora se salió de la vía cayendo por un desnivel y

volcando.

En el otro accidente de tráfico registrado ayer en la autopista de Burgos-Málaga resultaron con heridas leves dos jóvenes portugueses, Antonio Rodríguez D'Nacimiento y Paulo Gorge, al salirse el vehículo que conducía el primero por la margen derecha de la calzada.

PENSANDO EN NUESTRO CAMPO



auto 6000

CHEQUE CARBURANTE

Gasóleo B

Por medio del Cheque Carburante, el agricultor puede recibir la devolución del impuesto de Hidrocarburos en el consumo de Gasóleo-B. Solicítelo en cualquiera de nuestras oficinas.

Servicio gratuito
Exclusivo para agricultores



CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD DEL

CIRCULO CATOLICO

Comenzaron las fiestas en la Barriada Yllera

Burgos (Ricardo Ruiz). — Aires de fiesta y alegría en los rostros, se respiraban el pasado sábado, día 26, en los actos de inauguración de las fiestas de la Barriada Yllera. A partir de las ocho y media de la tarde, con la asistencia del alcalde de Burgos, señor Peña San Martín, la tradicional ofrenda de flores a Nuestra Señora

de las Nieves (Patrona de la Barriada), abrió el programa de festejos, para este año 86.

Con numeroso público congregado, la «Reina», Damas, «Reina» infantil, alcalde y alcaldesa infantiles, ofrecieron, al igual que otros años, sus ramos de flores a María.

Pudimos quitar a la «Reina» de la Barriada, Mercedes Campo, unos momentos en su apretado programa para esa tarde. Cierta nerviosismo, lógicamente, se desprendía de su rostro, porque para ella el hecho de poder ser «Reina» era una grata satisfacción y así «representar a su barrio y a su gente durante un año». Estudiante de administrativo, 17 años y vecina de Burgos, el hecho de llegar a ser «Reina» lo considera como una experiencia inolvidable y bonita. Ella nos facilitó los nombres del resto de damas, alcaldes infantiles, etc. María Nieves Burgos será la «Reina» infantil; las damas, Consuelo del Torno y María Victoria Gutiérrez. La alcaldesa infantil, Agata Martín y el simpático Miguel Angel Rodríguez, será el alcalde infantil.

Una vez acabada la ofrenda floral, el alcalde de Burgos, el Alcalde de barrio, señor Teógenes Esapeja, la «Reina» de la Barriada y demás comitiva se trasladaron a la plaza, para escuchar la lectura del pregón y la presentación de las «Reinas».

Finalizado el pregón, con «vivas» a la Barriada y a Burgos, comenzó la presentación de las «Reinas». Don José María Peña San Martín entregó a la «Reina» el tradicional ramo, mientras el alcalde de Barrio, don Teógenes Esapeja hacía lo propio con una de las damas. El alcalde infantil recibió de manos del presidente de los blusas, el «bastón».

Besos y aplausos por parte del público pusieron el epílogo a este protocolo. A continuación, el grupo «Trovadores de Castilla», inició su actuación.

Ayer, domingo, el programa de actividades continuó con una serie de pruebas de Automodelismo, realizados por el Club Castilla. Por la tarde, se celebró un partido de fútbol entre la Barriada Yllera y el Club Nalón. Por otra



La ofrenda floral abrió las fiestas en la Barriada Yllera



«Reina», «Reina» infantil, Damas, «Alcaldesa» y «Alcalde» infantiles, minutos antes de la ofrenda

parte, el partido previsto entre solteros y casados se trasladó al día 30 de Julio, miércoles.

Hoy, lunes, se desarrollarán juegos infantiles, por la mañana y por la tarde, habrá juegos de mesa

y campeonatos de tuta y rana. Estas fiestas, finalizarán el próximo día 3 de Agosto.

Comunicado de la Coordinadora Ecológica de Castilla y León

Burgos (DB). — La Asamblea de Grupos de la Coordinadora Ecológica de Castilla y León, informa en una nota hecha pública que reunida en Segovia, comunican a la opinión pública las siguientes consideraciones:

1. Apoyamos la Marcha no-violenta por el desmantelamiento del Campo de Tiro del Teleno (León).

2. Nos solidarizamos con las acciones emprendidas por grupos Ecológicos y Asociaciones Ciudadanas en contra de las maniobras militares del Ministerio de Defensa, en la Isla Cabrera (Baleares).

3. Invitamos a la convocatoria del «descenso del Ebro» por la demolición de la Central Nuclear de Santa María de Garoña, Burgos.

4. Solicitamos la dimisión del director general de Montes, Caza, Pesca y Protección de la Naturaleza de la Junta de Castilla y León, por su conducta antidemocrática con los representantes del Movimiento Conservacionista y medio ambiental y por su continuista política de repoblación fores-

tal basada en los aterrazamientos y las especies de crecimiento rápido.

5. Nos oponemos a los proyectos de utilización de zonas de montaña de alto valor ecológico, para la creación de infraestructura turística y áreas recreativas, como:

a) La carretera de acceso a la cumbre de Peña Amaya, en Burgos.

b) La instalación de pistas de esquí en la Sierra de Urbión, en Soria.

c) La apertura masiva de pistas y teleféricos, en Picos de Europa.

6) Manifestamos la absoluta necesidad de una protección eficaz del Valle de Iruelas, en la Sierra de Gredos, por sus comunidades faunísticas y la inconveniencia de los proyectos y programas de utilización turística masiva apoyados por las instituciones provinciales y regionales.

7) Consideramos inadecuados y parciales los planteamientos propuestos desde las distintas opciones políticas en sus respectivas campañas electorales.

Las entidades locales con problemas en el suministro de agua pueden solicitar ayuda a la Diputación

Burgos (DB). — Ante la sequía que se está padeciendo y el posible desabastecimiento de agua en los pequeños núcleos urbanos y como medida de emergencia, la Diputación Provincial ha previsto un plan de ayuda que se centra en la dotación y entrega a los mismos de un depósito de agua de tres mil litros a ins-

stalar sobre un remolque agrícola.

Las entidades locales interesadas, que se encuentren o puedan encontrarse en un futuro próximo con problemas de suministro de agua y consideren suficiente esta dotación, podrán solicitar esta ayuda en el Servicio de Agricultura de la Diputación, antes del próximo viernes, día 31 de Julio.

José María Codón, en la Asamblea de Juristas españoles, en Tenerife

Burgos (DB). — Con motivo del acto celebrado en el Ayuntamiento de Tenerife, por la Asamblea de Juristas españoles, y tras unas elocuentes palabras de bienvenida del alcalde de la ciudad, señor Hermoso Junco, don José María Codón habló de las vinculaciones de la isla con Burgos, a través de tres grandes figuras: El Rey burgalés Enrique III el Doliente, que organizó y llevó a cabo la conquista de Tenerife, el obispo de Burgos don Alonso de Cartagena, autor de las torres de la Catedral, teólogo, jurista, historiador, poeta, diplomático y hombre práctico, que en el Concilio de Basilea, defendió los derechos de Castilla sobre las Canarias, y por aclamación, ante su alegato, se reconoció la castellanidad de las Islas, como heredera Castilla del imperio gótico-romano y dueña del mar de Tánger. La bula de Eugenio I se archivó en la Catedral de Burgos, y desde entonces nadie

ha dudado la españolidad de las Canarias.

Por último trazó la figura del eminente y heroico militar arandino teniente general, gobernador de las Canarias, D. Angel Gutiérrez, que liberó a Tenerife del sitio de Nelson, donde éste fue derrotado y perdió un brazo. El alcalde, contestó proclamando la fiel memoria que conserva el pueblo tinerfeño de tal burgalés, que tiene dedicada una calle y otros recuerdos.

Posteriormente, con motivo de la conferencia en el Círculo Mercantil, el señor Codón se entrevistó con el político insular Cubillo, hablando ambos de los topónimos que con este nombre hay en Burgos: Cubillo del Butrón, del Campo, del César, Cubillo de Loza y Cubillos del Rojo, además de Cubillas de la Sierra y Cubo de Bureba. También se interesó el escritor canario por los topónimos bereberes de Burgos.

Guía
facultativa

ENRIQUE INCLAN
MEDICO

Consulta: de 12 a 2.

Vitoria, 15-1.º. Burgos

Teléfono: 204073.

LENTILLAS PERMEABLES (R. P. G.)

ULTIMAS INVESTIGACIONES

Con 2 años garantía mantenimiento.
Infórmese en:

OPTICA IZAMIL

LAIN CALVO, 28

**Aviso de
IBERDUERO**

INTERRUPCIONES DE SUMINISTRO
EN BURGOS

MOTIVADAS POR TRABAJOS A REALIZAR
EN LA RED DE DISTRIBUCION

MARTES, DIA 29 DE JULIO

De 10 a 13 horas

Paseo Comuneros de Castilla, núms. 1 a 9 (impares)

MIERCOLES, DIA 30 DE JULIO

De 10 a 13 horas

Paseo Comuneros de Castilla, núms. 13 a 25 (impares)

JUEVES, DIA 31 DE JULIO

De 10 a 12 horas

Federico García Lorca, núms. 1, 3, 5, 11, 13, 15 y 17

«Retablo» repuso la obra «¡Oh! Penélope. El retorno de Ulises»

Burgos (DB). — Continuando con los actos programados en el Centro Francisco de Salinas, «Verano Cultural» repuso en dos sesiones la obra de Torrente Ballester «¡Oh! Penélope. El retorno de Ulises», puesta en escena por la Compañía «Retablo»

de Carmen Sáinz de la Maza.

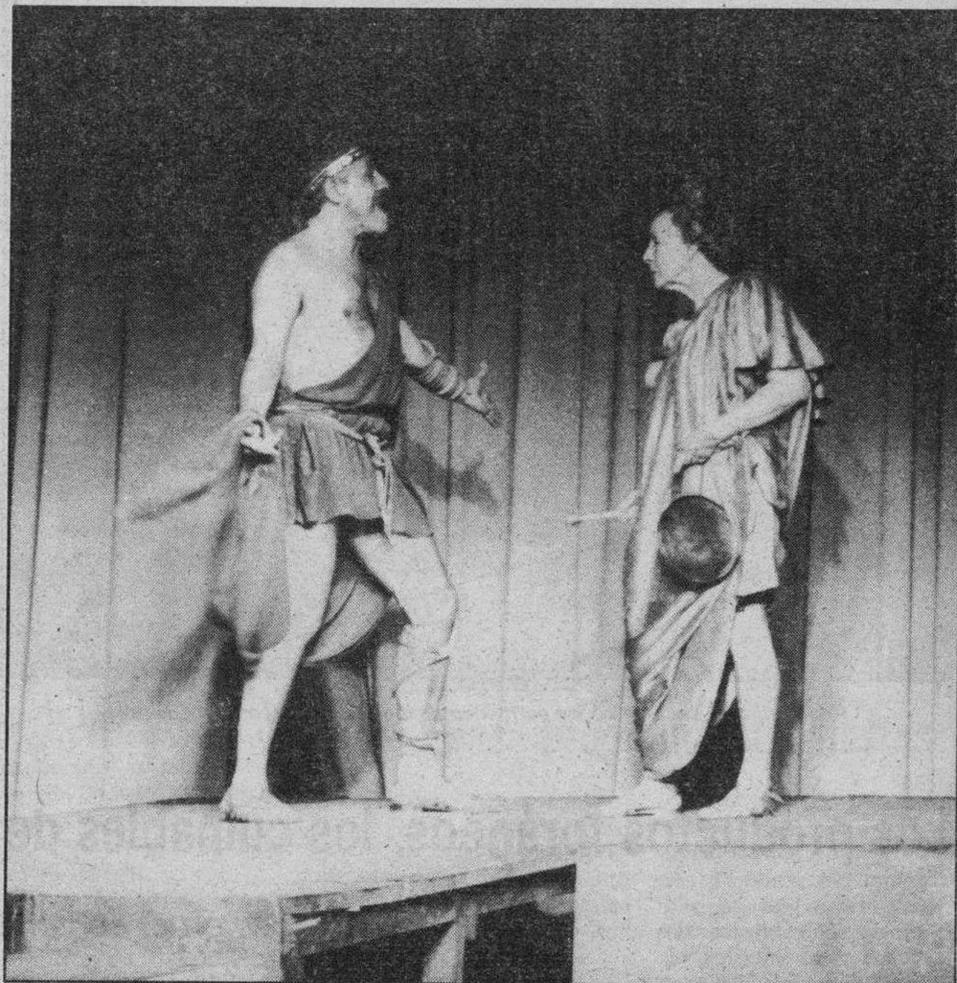
El programa de Verano Cultural organizado por la Comisión de Enseñanza y Cultura del Ayuntamiento se ve interrumpido hasta el miércoles, 30 de Julio, en que el teatro «Leído» escenificará la obra de Gorki «Los bajos fondos»,

a cargo de Teatro Agora con la colaboración de Esteban Galdós Zafra.

Completará la semana la inauguración el viernes, 1 de Agosto la exposición fotográfica «Burgos y provincia, paisajes, tipos y tradiciones», realizada por la Agrupación Fotográfica Burgalesa.



La Compañía de Carmen Sainz de la Maza repitió ayer con éxito la obra de Torrente Ballester



Una escena de «¡Oh! Penélope. El retorno de Ulises»

Actividades políticas y sindicales

Información sobre el convenio provincial agropecuario

La Federación de Trabajadores del Campo de U.S.O., según nota que nos remite, está informando en asambleas del convenio provincial agropecuario que se firmó recientemente tras reiteradas reuniones y cuyo texto, así como las tablas salariales están a disposición de todos los trabajadores en las sedes de las Uniones Locales de la Unión Provincial.

El nuevo convenio provincial agropecuario tiene una vigencia del 1 de Enero al 31 de Diciembre del 86 y recoge una subida salarial del 10,3%.

Otros aspectos nuevos de interés son: el sustancial aumento de las gratificaciones por jubilación, la variación en la paga de San Isidro que será de 12 días y medio más el plus convenio correspondiente y la entrega de guantes de

cuero o goma para los trabajos en que sea necesario.

Esta Federación de la U.S.O. considera que no se ha avanzado nada en los puntos sociales como pueden ser los sindicales —acumulación de horas— y entiende que ha sido perjudicial el Real Decreto de 14-III-86 sobre calendario laboral que lo elaborará la empresa sin contar con los trabajadores.

El Grupo Popular en la región, analiza la sentencia de Treviño

El Comité Ejecutivo del Grupo Popular en las Cortes de Castilla y León, en su reunión celebrada en el Castillo de Fuensaldaña, entre otros asuntos, ha analizado la reciente sentencia del Tribunal Constitucional por la que se desestima los recursos presentados por el Gobierno y Parlamento vas-

cos contra la Disposición Transitoria Séptima del Estatuto de Autonomía de Castilla y León.

Como es sabido, dicha sentencia se refiere concretamente al Condado de Treviño, que hasta la fecha ha pertenecido a la provincia de Burgos y en consecuencia a nuestra Comunidad. Con la resolución del Alto Tribunal esta adscripción territorial se consolida de manera definitiva, y queda de manifiesto que la citada Disposición Transitoria de nuestro Estatuto en absoluto vulnera la Constitución, antes al contrario es compatible con la misma y con lo dispuesto en el artículo ocho del Estatuto de Autonomía del País Vasco.

El Grupo Popular considera que esta sentencia representa la manifestación de un hecho histórico justo y se congratula por lo que significa de positivo para la estabilidad de nuestra Comunidad Autónoma.

Finalizan las excursiones infantiles a Laredo y Santander, organizadas por la Caja de Ahorros Municipal

Más de trescientos chicos y chicas han participado en esta campaña de viajes recreativo-culturales



Con el viaje que el día 25 de Julio realizó un grupo de chicos y chicas a Laredo y Santander, se ha dado por finalizada la campaña de excursiones infantiles organizada por la Caja de Ahorros Municipal, en la que han participado más de trescientos niños. Junto con los Campamentos, que tienen su inicio el próximo viernes, día 1.º de Agosto, y las Colonias Infantiles de Verano, estas excursiones forman parte del amplio programa de actividades formativas y recreativas que la Entidad lleva a cabo a lo largo de todo el año con destino al sector infantil y juvenil de nuestra provincia.

Durante los viajes, los chicos pudieron disfrutar de unas alegres horas de baño en las playas de Laredo, mientras se divertían con diversos juegos, dirigidos por los monitores que les acompañaban. Tras la comida —también invitación de la Caja— visitaron Santander y realizaron un paseo en barca a través de la bahía de la capital cántabra.

Gratas jornadas, en resumen, que han supuesto una nueva y positiva experiencia para los más de trescientos jóvenes excursionistas que han participado en estos viajes organizados por la Caja de Ahorros Municipal.

SEMANA XXI DE MÚSICA ANTIGUA ANTONIO DE CABEZON

Hoy, lunes, 28, a las 8,15

Conjunto barroco

ZARABANDA

Obras de: TELEMANN, VIVALDI, M. MARAIS y J. CH. BACH

Capilla de Música de las Bernardas (Conservatorio)

LOCALIDADES:

AYUNTAMIENTO (Sección Cultura)

LIBRERÍA ESPOLON

CONSERVATORIO (1 hora antes concierto)

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BURGOS





El sector alimenticio, una de las permanentes inquietudes en materia de precios



El aumento en Junio del I.P.C., motivo de preocupación por el problema de los precios

Los productos foráneos, los culpables de la costosa cesta de la compra

El I.P.C. en el sector alimenticio aumenta por el valor de la fruta

Burgos (María Jesús Ruiz).— La economía diaria del ama de casa y su ahorro en la cesta de la compra son un reflejo de la incidencia del I.P.C. y las constantes de nuestros mercados. Aún así el comprador burgalés se enfrenta a una subida del 1,8 por ciento en el sector alimenticio y con unos productos más encarecidos por su procedencia exterior.

La vuelta a casa con menos cantidades y el mismo gasto que en épocas anteriores han hecho clamar a todo aventurero de la compra diaria, en contra de la carestía de los precios. El dinero del bolsillo que se resiente día a día y los mismos comentarios en los comercios de la ciudad provocan que la crisis económica y la ausencia de público en el mercado sean la continua queja de los «grandes administradores de la economía familiar».

La sorpresa de la variación

Acudir cada mañana a llenar la cesta puede ser un ejercicio del llamado

arte de «sorprenderse». Los precios suben y bajan sobre todo en la fruta y verdura, aunque el pescado es el número uno en variación.

Recorriendo los diferentes establecimientos se encuentra que el pan no ha subido desde hace un año pero los derivados lácteos han aumentado su precio. El pollo sigue siendo uno de los artículos más baratos, incluso los huevos han bajado. La carne sube en el ganado lanar, porque el cordero escasea en esta temporada como ya es habitual. Del pescado lo más estable es el congelado. El fresco cambia su valor según la oferta de la lonja y

la salida de los barcos. No obstante es el primer producto en el que se piensa a la hora de un posible ahorro. Aunque dicen que existe una mayor variedad de precios que en la carne. Pero en el azúcar existe la curiosidad de que la venta es una peseta más barata que la compra al proveedor. Situación anómala debido a las vacaciones

La fruta, la culpable

Pero si el sector de alimentación, tras su incremento en el mes de Junio, ha sido el causante de la subida del I.P.C. y el de un ascenso más espectacular, la fruta y la verdura veraniega son las culpables de este aumento progresivo. De esta manera es imposible encontrar cualquier variedad en la frutería más barata de cien pesetas el kilogramo. El encarecimiento del producto se debe a la poca cantidad que existe, si se tiene en cuenta las eleva-

das cifras dedicadas a la exportación, sobre todo a la Comunidad Económica Europea.

Como consecuencia, la cesta de la compra se resiente, especialmente en este apartado tan clásico del verano, al que dedica un 30% de sus gastos. Pero la escasez de la mercancía se nota también en las verduras que gozan de una mala época. De todo esto la conclusión de la fórmula mágica de la adecuación de la oferta a la demanda se convierte en una realidad.

Las razones de la subida.

Nuestra ciudad es una de las más caras según las estadísticas. El motivo se reduce al consumo de productos foráneos. Es decir que la gran mayoría de los alimentos proceden de otras provincias limítrofes o no. En la carne sólo contamos con el cordero porque el resto del ga-

nado proviene en su mayoría de nuestra región. Lo mismo ocurre con otros artículos como el pescado, la leche, la fruta, etc.

De esta peculiar circunstancia se deriva cualquier imputación a los precios. Los impuestos como el IVA que están gravando las mercancías, el transporte y el posterior reparto, además de los consiguientes intermediarios, hacen que el producto que llega al mercado posea ya un valor añadido.

Así, el comerciante vuelve a imputar un nuevo precio a este artículo que ha llegado ya encarecido. El margen con el que se juega para obtener un beneficio es considerado por los comerciantes como el más justo. No obstante, el consumidor es el encargado en última instancia, de pagar todos los recargos.

No hay quien se resista

Aunque el índice de

precios al consumo suba y alarme a los economistas y expertos, el público no puede resistirse a la compra. A pesar de todo los mercados acusan la falta de amas de casa, bien por las vacaciones o por la reiterada crisis económica.

La queja de que no hay dinero y que los locales están vacíos son los primeros clientes de la mañana. Las cantidades en la cesta de la compra han disminuido considerablemente. De los diez artículos que se llevaban en una charcutería, han pasado a ser tres o cuatro, siempre lo imprescindible. Lo mismo ocurre en los establecimientos complementarios como carnicerías, pescaderías, etc.

La resistencia del consumidor se concreta entonces en un sano ahorro y en un «apretarse el cinturón» sin ninguna posibilidad de rechazar la encarecida oferta.

Las pérdidas por incendios forestales superan ya en nuestra provincia los doce millones de pesetas

Burgos (DB). — De Enero a Junio se han producido en nuestra provincia cuarenta y cuatro incendios forestales de ellos diez intencionados, según los datos facilitados por el departamento de Montes, Caza y Pesca, dependien-

te de la Delegación territorial de Agricultura, Ganadería y Montes de la Junta de Castilla y León. En el pasado año y en igual período se produjeron 46, de ellos 25 intencionados.

Las zonas más afectadas por los incendios en nuestra provincia son las del Valle de Mena y Trespaderne. Paradójicamente, en la sierra, donde más superficie arbolada se concentra, el registro de incendios es mucho menor al constituir la madera su principal fuente de riqueza.

La tercera región en incendios

El pasado año, la Comunidad Castellano Leonesa ocupó el tercer lugar en el número de hectá-

reas arboladas que fueron pasto de las llamas, solamente superada por Galicia y Extremadura. En 1985 se produjeron al cabo del año en nuestra provincia un total de 195 incendios, de ellos 82 intencionados que arrasaron más de dos mil hectáreas de superficie arbolada, casi cuatrocientas de superficie comercial y más de tres mil de superficie desarbolada. Los daños ocasionados ascendieron a 638.686.836 pesetas.

En el presente año y en el tiempo que llevamos

transcurrido se han quemado un total de 367 hectáreas de terreno evaluándose las pérdidas materiales en cerca de doce millones de pesetas. Las cifras corresponden a los meses que van de Enero a Junio. En el presente mes ya son cinco los incendios que habrá que sumar a las cantidades anteriormente mencionadas. Por el momento destaca el mes de Mayo con 21 incendios sobre los meses Enero en el que se produjo uno, siete en Marzo, nueve en Abril y seis en Junio.



Más de seiscientos millones de pérdidas se produjeron el pasado año a causa de los incendios forestales en nuestra provincia

Los estatutos del Hospital, un vuelco en la situación

Aranda de Duero (Mery Varona).— El borrador de estatutos para el Hospital de los Santos Reyes, remitido al Ayuntamiento de Aranda —en su condición de Patronato del centro— por la Dirección General de Fundaciones dependiente del Ministerio de Trabajo, ha supuesto un vuelco en la situación del primer centro hospitalario de Aranda que

Se dijo en aquella oportunidad que el Patronato aceptaría «lo que diga Fundaciones», especialmente cuando por alguna filtración cuyo origen se desconoce, si hizo saber que los órganos de gobierno establecidos en el estatuto aprobado por el Patronato verían disminuir el número de vocales no corporativos. No sólo no ha sido así, sino que en el borrador remitido el número de representantes se ha visto aumentado hasta convertir la presencia del Ayuntamiento de Aranda en casi testimonial. Este artículo, el número 14, en el que se establece la composición de la Junta del Patronato, es el que ha originado la mayor oposición ya que, de no modificarse, esta Junta sería el único órgano ejecutivo, función hasta ahora desempeñada por la Corporación municipal arandina, cuyos miembros pasaban a ser vocales natos del Patronato, bajo la presidencia del alcalde. El borrador presentado por el Ayuntamiento contemplaba una Junta de Gobierno, más restrictiva en su composición, a la que se definía como «órgano decisorio y ejecutivo», desechada en el estatuto elaborado por la Dirección General de Fundaciones.

Así, pues, y de acuerdo con los estatutos propuestos por la Dirección General de Fundaciones, «la Junta del Patronato, bajo la presidencia del alcalde, se compondrá de los siguientes miembros: el vicepresidente, 6 vocales nombrados por el Pleno del Ayuntamiento de entre los miembros de la Corporación municipal, 2 vocales elegidos por cada uno de los Ayuntamientos que integran el área asistencial de la comarca de Aranda de Duero, el delegado territorial de la Consejería de Bienestar Social de la Junta de Castilla y León, o persona en quien delegue, el director provincial del INSALUD o persona en quien delegue, 2 vocales representantes de los vecinos, propuestos por las asociaciones de vecinos, consumidores y usuarios de Aranda, 2 vocales asignados por el Comité de Empresa, uno de entre el personal sanitario y otro del personal no sanitario, el director médico del Hospital, el gerente o administrador del mismo, el secretario y el interventor del Ayuntamiento, con voz pero sin voto.

Se indica, asimismo, en esta nueva redacción que «la Junta del Patronato tiene la representación en la Fundación y de todas aquellas atribuciones que sean precisas para la realización de las finalidades fundacionales», eliminando el enunciado anterior según el cual el Patronato del Hospital lo «ostenta el Ilustre Ayunta-

miento de Aranda de Duero, que constituye la Junta del Patronato».

Finalmente, en el estatuto elaborado por la D. Gral. de Fundaciones se establece que la dirección y gobierno del establecimiento hospitalario a cargo de la Fundación, queda a cargo de los siguientes órganos: dirección médica del centro, gerencia o administración y jefatura de enfermería del mismo.

La Corporación arandina dispone de 15 días, a contar desde el 18 de Julio, para la presentación de las alegaciones que estime pertinentes.

Fuentes consultadas por esta corresponsal, estimaban que la nueva redacción supone un intento de profesionalizar la gestión del centro, eliminando las interferencias políticas que con la configuración anterior se producían, si bien consideraban que la presencia de dos vocales «por cada uno de los Ayuntamientos» de la comarca, cuyo número ronda el medio centenar, puede hacer inoperante cualquier Junta cuyos miembros superarían el centenar. Si bien aceptaban como razonable la presencia de representantes de la zona, habida cuenta que el Hospital, y así se viene demandando por todas las instancias, tiene carácter comarcal.

La vieja historia del Hospital

La dificultad primera para abordar una descripción del Hospital de los Santos Reyes estriba en su antigüedad si se tiene en cuenta que ya existía como «hospital de pobres» cuando en el año 1563 recibe distintas donaciones, entre ellas y acaso la más importante, la del obispo Acosta, benefactor de Aranda. Posteriormente, el año 1798, don Bernardo Antonio Calatañazor, y doña Ruperta Baraya a comienzos de este siglo, testarían a favor del Hospital que, jurídicamente, se define como una «fundación benéfico-particular», según el estatuto del Ayuntamiento, y una «institución benéfica y asistencial de carácter privado, clasificada de beneficencia particular por O.M. de Gobernación de 24 de Febrero de 1932» se-

gún el enunciado remitido por la Dirección Gral. de Fundaciones. A pesar de ello, cualquier arandino repetirá sin dudar que «el Hospital es del pueblo», frase que en una de las últimas intervenciones suyas en Aranda, se pudo oír, incluso, de boca del director provincial del INSALUD. La afirmación,

podría alcanzar, incluso, a la organización del mismo. La primera reacción hecha pública por el alcalde, Porfirio Abad, es de rechazo total al mencionado borrador, que introduce variaciones sustanciales en relación al remitido por el Patronato del Hospital a la Dirección General de Fundaciones el pasado mes de Enero.

cierta en el fondo, no deja de tener sus matices y, de hecho, ni siquiera desde el punto de vista organizativo ha dependiendo siempre del Ayuntamiento de Aranda, puesto que desde un punto de vista legal e incluso real, en los dos últimos siglos ha pasado de depender de la Junta Provincial de Beneficiencia a la Conferencia de San Vicente de Paúl cuando en el año 1894 se le suspende el patronazgo al Ayuntamiento, ante el estado de abandono en que tenía sumido al centro. Patronazgo que no recuperaría hasta el 31 de Julio de 1930, por R.O. que corona las gestiones en tal sentido realizadas por el entonces alcalde, Francisco Blay, siendo teniente de alcalde Ramón Mira. En ningún momento, ni hasta entonces ni muchos años después, el Hospital se sustrajo a la dependencia respecto al Ministerio de Gobernación, primero, y de Interior después, del que dependía la Dirección General de Beneficiencia y Obras Sociales.

Por otra parte, el vacío legal creado en los últimos años, especialmente por la ausencia de un estatuto actualizado por el que regirse, ha permitido excesivas interferencias de los gestores municipales en cada época, lo que era especialmente evidente a la hora de fijar determinados salarios tanto como a la hora de las contrataciones.

A este respecto conviene señalar que, hasta tanto no se aprueben definitivamente los estatutos que ahora se discuten, continúan en vigor, al menos teóricamente, los que fueron aprobados el 11 de Diciembre de 1940. En ellos se recuerda que el Patronato lo ostenta el Ayuntamiento de Aranda y se crea un órgano «sin facultades resolutorias» que se denomina Junta y que estará compuesta por el alcalde y tenientes del alcalde del Ayuntamiento, «jefe local de F.E.F. y de las J.O.N.S., delegado local de Auxilio Social, párroco arcipreste y cinco vecinos elegidos por el Ayuntamiento».

Sin olvidar, por otra parte, que la función primera del Hospital ha sido la de atender a «los enfermos pobres, naturales o vecinos de esta villa», función que en la actualidad cubre, en términos generales, la Seguridad Social. Este camino de adaptar una función hoy afortunadamente anacrónica, a la realidad actual, no está exenta de traumatismos como fácilmente se deduce de las muchas peripecias por las que está atravesando el centro en sus últimos años. Sin embargo, si se quiere mantener realmente su existencia y convertirlo en el centro sanitario moderno que Aranda demanda, será preciso supe-

rar algunos de esos anacronismos, entre los que, acaso, pudiera incluirse esa presencia, no siempre justificada, de los representantes políticos. En este sentido, cuanto más profesionalizada, con los controles que requiere un organismo que funciona con dinero público en todo o en parte, esté la gestión, más garantías cabe esperar de que su funcionamiento sea satisfactorio.

Para lo cual, como primera medida, se precisa una aprobación lo más pronto posible, de los estatutos del centro. Incluso si es preciso, modificarlos en alguno de sus puntos.

Selección de maquetas al I Concurso ribereño de pop-rock

Para las 18 horas de hoy, lunes, se ha convocado al jurado que habrá de seleccionar los ocho grupos que participarán en el I Concurso ribereño de intérpretes de música pop-rock previsto para el 30 de Agosto próximo.

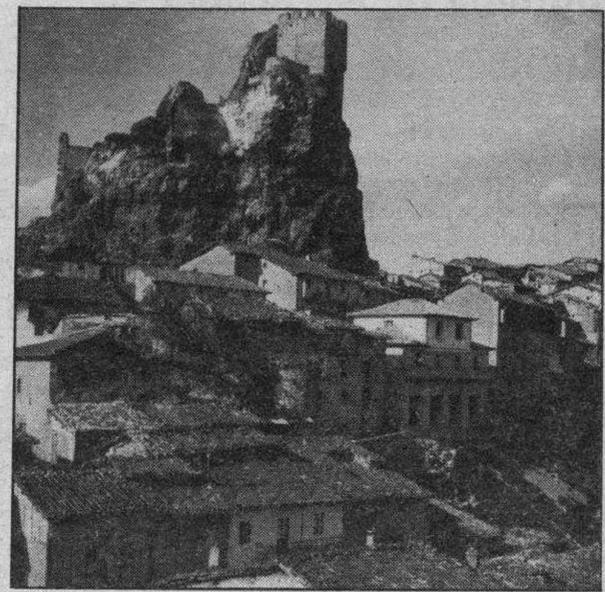
Las maquetas presentadas corresponden a grupos de Burgos, Miranda de Ebro y Aranda. Organiza este concurso la Asociación Cultural «El Sarmiento» y el acto ha sido incluido en el programa «Estival 86» de la Junta de Castilla y León.

Agenda

Farmacia de guardia.— Doña María Luisa Arribas, Plaza Mayor, 18.

Radiocadena Aranda. — 90.000 megaciclos. — 6,00: Las claras del día. 7,00: La voltereta. 8,00: España a las ocho. 9,00: ¡Vive el verano! 13,00: Crónica de aquí. 13,20: Aranda y la Ribera. 13,30: El rincón de la gloria. 14,00: Diario de la tarde. 14,30: Top-70. 17,00: Nadie es profeta en su tierra. 18,00: Estudio en blanco. 19,00: Apuesta por una. 20,00: La hora deportiva. 21,00: El clavel y la copla. 22: Mañana ya verás. 23,45: Boletín informativo. 00,00: La noche es de Pilar.

Radio Aranda-SER. — «La voz de la Ribera». F.M. 87.8 MHz. Estéreo. 6,00: Onda Pesquera; 7,00: Matinal SER; 8,30: La Voz de la Ribera. Primer informativo local; 8,50: La saga de los Porretas; 9,00: Pido la palabra; 10,00: F. M. Aquí la SER; 13,45: SER Baby; 14,10: La Voz de la Ribera. 2.º Informativo local; 14,30: Informativo de las dos y media; 15,00: Club Deportivo Local; 15,20: Los 40 principales; 19,30: Informativo Regional-SER; 20,00: Informativo nacional de las 8; 20,30: Club Deportivo Nacional; 21,00: Sorteo de la ONCE; 21,05: Sólo música; 21,30: Angel Álvarez; 22,00: Coplas de mi ser; 23,00: Hora 25; 0,15: El loco de la Colina; 2,30: De la noche a la mañana. Boletines informativos cada hora en punto.



Frías, prepara sus fiestas.

La Asociación de «Amigos de Frías» programa sus fiestas

Frías (DB). — La Asociación «Amigos de Frías», con la colaboración del Ayuntamiento de esta localidad, celebrará sus fiestas veraniegas durante el próximo mes de Agosto. El programa de actividades incluye concursos, exposiciones, certámenes deportivos, etc.

El próximo día 31 de Julio, se celebrará una misa como apertura de las fiestas. El día 2 de Agosto, a las 11 de la noche, se realizará la elección de la «reina» de las fiestas y el concurso de camareras. Al día siguiente, se llevará a cabo un marathon en sus diversas categorías. El día 9, sábado, se desarrollará el Certamen de pintura y dibujo infantil, desde las diez y media, hasta las dos del mediodía. Ese mismo día, a partir de las once de la noche, habrá un concurso de disfraces y animación, estableciéndose dos categorías: mayores y pequeños.

«El día del abuelo» se-

rá el 15, sábado, con una celebración litúrgica, a partir de las doce y media. También, ese mismo día, se realizará la fase clasificatoria del concurso de bolos, que durará también los dos días siguientes. La inauguración de la exposición del II Certamen Fotográfico Ciudad de Frías será el día 17, a partir de la una y media del mediodía. El día 23, a las 10 de la noche, se celebrará la tradicional Cena de la Amistad en el Castillo, donde será homenajeado don Antonio Carpintero. La entrega de premios del III Certamen Fotográfico Ciudad de Frías será el día 24, a partir de la una y media del mediodía. Y por la tarde, se entregarán los premios del Certamen de dibujo y pintura infantil. A continuación habrá juegos infantiles, carreras, etc.

Finalmente, el día 30, se desarrollará el II Concurso Agrícola de la Mancomunidad del Norte de Burgos «Ciudad de Frías».

Actividades de la Peña burebana «Sin Fondos»

Burgos (DB). — El colectivo cultural Peña «Sin Fondos», de Briviesca desarrollará, a partir de hoy, lunes, 28 de Julio, una serie de actos durante los últimos días de Julio y la primera semana de Agosto.

El programa de actividades incluye conferencias, cine infantil, concursos, deportes, exposiciones, etc. Los días 28 y 29, habrá dos conferencias; la primera a cargo del grupo G.E.D.E.B. que tratarán temas ecológicos y la segunda, pronunciada por la Asociación «El Patriarca», girará sobre el candente tema de la droga.

También el cine tendrá su espacio dentro del programa de actividades, el día 30 se proyectará la película «Colmillo Blanco» y en la jornada siguiente, el filme programado es «Los viajes de Gulliver».

Otros actos son los

concursos de murales y una exhibición de deporte vasco con participación de aizcolaris. También se celebrará un cuadrangular de fútbol entre las peñas en el campo de la «Vega».

Por otra parte desde el sábado, nueve y hasta el domingo, diez, se desarrollará el III Marathon de futbito, por espacio de 24 horas, en el Instituto de Briviesca. Otra actividad deportiva, será el cross popular «Por Africa» que se celebrará en la Plaza Mayor.

También, durante la semana del 4 al 10 de Agosto, se llevarán a cabo los campeonatos de ping-pong y fútbol en el comedor del colegio «Juan Abascal», a las ocho de la tarde. De igual modo, en esa misma semana habrá una exposición de fotografías en la Casa de Cultura de Briviesca, realizada por artistas locales.

Programa de las fiestas patronales de Briviesca

Briviesca (DB).— El Ayuntamiento de Briviesca ha hecho público el programa de las fiestas patronales de la ciudad, que responde al siguiente texto:

Del 28 de Julio al 3 de Agosto

En la Sala de exposiciones de la Casa Municipal de Cultura, Exposición de fotografía por artistas briviescanos.

Lunes, 28 de Julio

Ocho treinta de la tarde, en el Salón de Actos de la Casa de Cultura, conferencia sobre la droga.

Martes, 29 de Julio

Ocho treinta de la tarde, en el Salón de Actos de la Casa de Cultura, conferencia sobre ecología.

Miércoles, 30 de Julio

Ocho treinta de la tarde, en el Salón de Actos de la Casa de Cultura, cine infantil.

Jueves, 31 de Julio

Ocho treinta de la tarde, en la Plaza Mayor, exhibición de aizcolaris.

Viernes, 1 de Agosto

Ocho treinta de la tarde, en el Salón de Actos de la Casa de Cultura, cine infantil.

Sábado, 2 de Agosto

Seis de la tarde, en el Campo Municipal de Deportes, primera eliminatoria del XIII Trofeo de fútbol Ciudad de Briviesca) entre los equipos C.D. La Calzada C. F. Briviesca.

Nueve de la noche, en el Salón de Actos de la Casa Municipal de Cultura, concierto homenaje a Federico García Lorca, a cargo del grupo flamenco «Duende».

Domingo, 3 de Agosto

Diez de la mañana, en el Campo Municipal de Tiro al Plato «La Cera», tiro al plato, VI Gran Premio Ciudad de Briviesca (Almendra de Tiro Barriocanal).

Una y media de la tarde, en la Plaza Mayor, concierto de música por la Banda Municipal.

Seis de la tarde, en el Campo Municipal de Deportes, segunda eliminatoria del XIII Trofeo de Fútbol Ciudad de Briviesca), entre los equipos C.D. Mirandésacing Lermeño.

De 8 a 10 de la noche, en la Plaza Mayor, bailables a cargo de la Banda de Música.

Diez de la noche, en la Plaza Santa María, Festival de Música Folk, a cargo de los grupos «Alborada» y «Avilla».

En la semana del 4 al 10 de Agosto habrá concursos de ping-pong, fútbolín, cuñas, etc.

Jueves, 7 de Agosto

Tres de la tarde, en la Avenida Mencía de Velasco hasta la Florida, llegada del segundo sector de la Vuelta Ciclista a la Provincia de Burgos (Villarcayo-Briviesca).

De siete y media a ocho y media de la tarde, en la Plaza Mayor, actuación del grupo infantil «La Oca».

campo de fútbol de La Vega, primera eliminatoria de fútbol interpeñas, entre los equipos Peña sin Fondos y Peña Los Dulces.

De 8,30 a 9,30 de la noche, en la Plaza Mayor, actuación del grupo de payasos «Nolo y Tinín».

De 9,30 en adelante, en la Plaza Mayor, gran verbena a cargo de la Orquesta «Victoria».

Viernes, 8 de Agosto

Diez de la mañana, en la Plaza Mayor, salida de la 3.ª Etapa de la Vuelta Ciclista a la Provincia de Burgos (etapa Briviesca-Aranda de Duero).

Ocho de la tarde, en el campo de fútbol de La Vega, segunda eliminatoria de fútbol interpeñas entre los equipos Brigada del Vicio y Tiñosos.

Sábado, 9 de Agosto

En el Instituto, 24 horas de futbito - tercer maratón. Cuatro de la tarde, en el Campo Municipal de Tiro al Plato «La Cera», tiro al plato.

Seis de la tarde, en el Polideportivo Municipal, baloncesto, categoría cadetes, primeras semifinales.

Nueve de la noche, inauguración de las fiestas. Desde el balcón principal de la Casa Consistorial, se procederá a izar la bandera española y el pendón de Castilla, por el señor alcalde, a los acordes del Himno Nacional. Proclamación de la «reina» de las Fiestas y corte de honor. Lectura del pregón por su autor. A continuación, pasacalles por la Banda de Música, precedida de gigantes y cabezudos.

Diez de la noche, gran verbena a cargo de la Orquesta «Nueva Sensación».

Domingo, 10 de Agosto

Segunda Muestra folklórica Ciudad de Briviesca.

Diez de la mañana, en el Campo Municipal de Tiro al Plato «La Cera», gran tirada gastronómica.

Diez de la mañana, en la Plaza Mayor, salida del Primer Gran Premio Ciudad de Briviesca, carrera ciclista para aficionados de primera y segunda categoría.

A las diez y media de la mañana, gran final de baloncesto.

A las doce de la mañana, en el Polideportivo Municipal, baloncesto, categoría senior, primera semifinal.

Una y media de la tarde, en la Plaza Mayor, concierto de música.

Seis de la tarde, en el Campo Municipal de Deportes, gran final del XIII Trofeo de fútbol Ciudad de Briviesca) entre los vencedores de las eliminatorias de los días 2 y 3.

De ocho a diez de la noche, en la Plaza Mayor, bailables a cargo de la Banda de Música.

Nueve de la noche, en la Plaza de Santa María, actuación del grupo de teatro Bautos, que representará la obra «Villadormida», autor, José González Torices.

Diez de la noche, gran verbena a cargo del grupo «Neón».

Durante la semana del 11 al 17 en la Sala de exposiciones de la Casa de Cultura, exposición de dibu-

jo, pintura, modelados y trabajos manuales por artistas briviescanos.

Lunes, 11 de Agosto Festividad de Santa Clara

Once de la mañana, misa en Santa Clara.

Nueve de la tarde, en la iglesia conventual de Santa Clara, concierto de música clásica a cargo de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León «Ciudad de Valladolid». Patrocina la Junta de Castilla y León (Estival-86).

Martes, 12 de Agosto Día del Niño

Once de la mañana, en la iglesia parroquial, misa rezada con asistencia de la grey infantil ataviada con traje regional. A la salida, la Banda de Música acompañará a los niños a la Plaza Mayor, procediéndose a la elección de alcalde y alcaldesa infantil.

Seguidamente, reparto entre los niños de numerosas golosinas. A continuación, juegos populares y desfile de carrozas.

Doce y media de la mañana, en la Plaza Mayor, actuación folklórica de la «Asoc. Cultural S. Casilda».

Cinco de la tarde, en la Plaza Mayor, gran concurso infantil de dibujo, organizado y patrocinado por la Caja de Ahorros Municipal de Burgos, con bonitos premios, con arreglo a las bases que oportunamente se publicarán.

Siete de la tarde, en la Plaza Mayor, espectáculo infantil: Estrellas de la pista.

Ocho de la tarde, en el campo de fútbol de La Vega, final del trofeo de fútbol interpeñas.

Nueve de la noche, en la Plaza Mayor, gran concurso infantil de disfraces (para niños y niñas hasta 14 años).

Las inscripciones para el concurso se tomarán desde las 8 de la tarde en portal del Ayuntamiento.

Una vez finalizado el concurso de disfraces, toro de fuego.

Miércoles, 13 de Agosto

Diez de la noche, en la Plaza de Santa María, se representará las obras «El combate de Opalos y Tasia» y «El paño de injurias». Autor, Francisco Nieva. Patrocina por la Junta de Castilla y León (Estival'86).

De diez de la noche en adelante, en la Plaza Mayor, verbena popular a cargo del grupo «Alcotán».

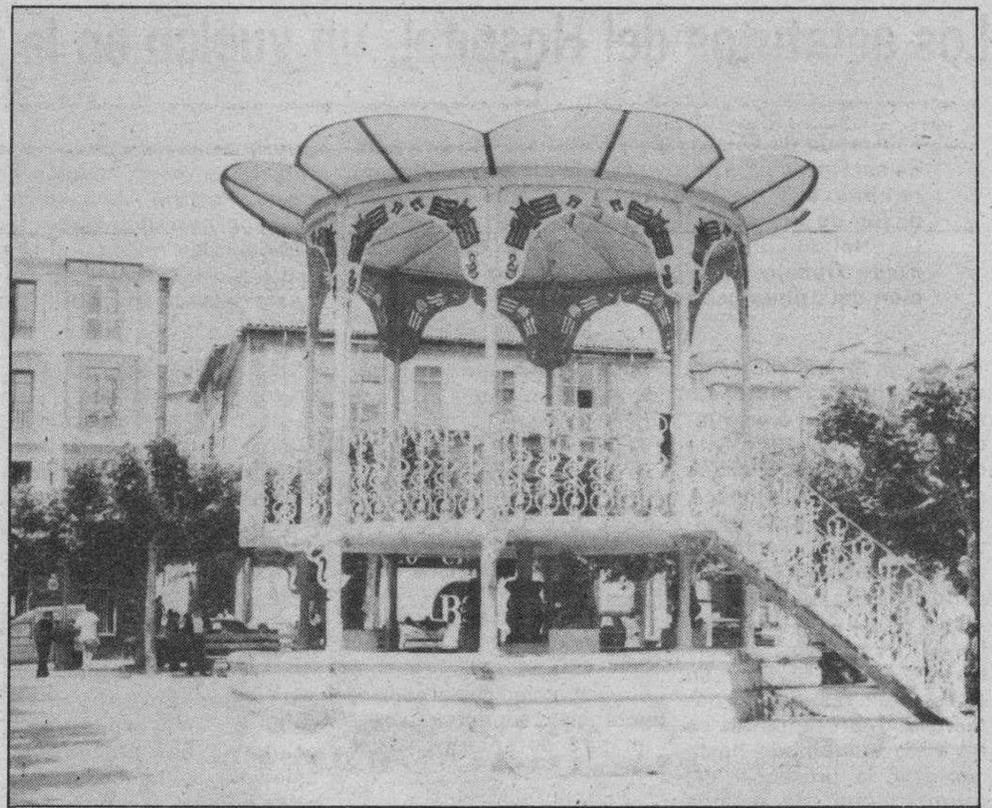
Jueves, 14 de Agosto

Una del mediodía, disparo del chupinazo anunciador. Bombas reales y cohetes. Pasacalles por la Banda de Música precedida de gigantes y cabezudos.

Ocho treinta de la tarde, procesión del Santo Rosario en homenaje a Nuestra Patrona, la Asunción de la Santísima Virgen, para terminar con la ofrenda de flores por la «reina» de las fiestas y el canto de la Salve.

Diez y media de la noche, en el Polideportivo Municipal, gran velada de boxeo entre los equipos de Alava - Burgos.

Diez y media de la noche, desfile de las Peñas locales por las calles de nues-



Briviesca prepara sus fiestas mayores

tra ciudad, en alegres pasacalles con charangas.

De once de la noche a cuatro de la madrugada, gran verbena en la Plaza Mayor a cargo de Rudi Ventura y su orquesta.

Doce de la noche, toro de fuego.

Viernes, 15 de Agosto. Festividad de la Asunción de Nuestra Señora

Ocho de la mañana, dianas floreadas, por charangas.

Nueve de la mañana, encierro de reses bravas en recorrido de años anteriores. Finalizado el encierro, bailables en la Plaza Mayor.

Diez de la mañana, gran chocolatada en la Plaza Mayor, servida por la Peña «Los Desesperaos».

Once de la mañana, en la iglesia parroquial, misa solemne.

A las doce de la mañana, en el Polideportivo Municipal, baloncesto, categoría senior, segunda semifinal.

Doce y media de la mañana, actuación folklórica de la Asociación Cultural «Santa Casilda».

Una y media de la tarde, concierto de música, a cargo de la Banda de Música, conforme al programa que se anunciará. En el intermedio, fuegos japoneses, con regalos para niños.

Cinco de la tarde, desfile de las Peñas locales por las calles de nuestra ciudad, como preludeo para asistir a los toros.

Seis de la tarde, en la Plaza de Toros, grandioso festival taurino en el que serán lidiados, banderilleados y muertos a estoque, 4 novillos toros de la acreditada ganadería de D. Carlos Lubreras Lozano, uno para el rejoneador Francisco Sarmiento «El Bandolero», de Málaga; 3 de lidia ordinaria, para Carlos Avila, de Madrid (matador de toros), Jorge Castro (Luguillano), de Valladolid, novillero y Jorge Manrique, de Venezuela, novillero, con sus correspondientes cuadrillas de banderilleros.

De 9 a 11 de la noche, bailables en la Plaza Mayor, a cargo de charangas (Pasai-Kilikir y Biznietos de Celedón).

Diez y media de la noche, toro de fuego.

Once de la noche, bombas luminosas.

De once de la noche a

cuatro de la madrugada, verbena popular a cargo de la orquesta «Bonanza».

Doce y media de la noche, toro de fuego.

Sábado, 16 de Agosto Festividad de San Roque

Ocho de la mañana, dianas floreadas, por charangas.

Nueve de la mañana, encierro de reses bravas. Finalizado el encierro, bailables en la Plaza Mayor.

Diez de la mañana, gran chocolatada en la Plaza Mayor, servida por la Peña «Los Dulces».

Diez y media de la mañana, desfile por las calles de nuestra ciudad de gigantes y cabezudos.

Once de la mañana, procesión del Santo Patrono con bailes de la Asociación Cultural Santa Casilda, escoltada su imagen por miembros de las Peñas locales, Ayuntamiento y autoridades, celebrándose a continuación misa solemne en la iglesia parroquial.

Doce y media, actuación folklórica a cargo de la Asociación Cultural Santa Casilda.

Una del mediodía, recepción en el Ayuntamiento a la «reina» y damas de honor de nuestras fiestas, autoridades y Peñas, obsequiándose con un vino de honor.

Una y media de la tarde, concierto de música, en el intermedio, juegos japoneses.

Dos y media de la tarde, Himno a Briviesca, cantado por el tenor y pueblo, bajo los acordes de la Banda de Música, dirigido por D. Santiago Villanueva, como expresión de amor a nuestra tierra. Tenor, Miguel de Alonso.

Cinco de la tarde, desfile de las Peñas locales por las calles de nuestra ciudad, como preludeo para asistir a los Toros.

Seis de la tarde, en la Plaza de Toros, sensacional becerrada, en la que serán lidiados, banderilleados y muertos a estoque 3 hermosos añejos de la acreditada ganadería de D. Carlos Lubreras Lozano, por cuadrillas de la localidad. Corriéndose al final del festejo vaquillas para los aficionados.

De nueve a once de la noche, bailables en la Plaza Mayor con charangas (Pasai-Kilikir y Biznietos de Celedón).

De nueve a once de la noche, bailables en la Plaza Mayor con charangas (Pasai-Kilikir y Biznietos de Celedón).

Diez y media de la noche, toro de fuego.

Once de la noche, bombas luminosas.

De once de la noche a cuatro de la madrugada, gran verbena a cargo de la orquesta «Neón».

Domingo, 17 de Agosto San Roque. Día de las Peñas

Ocho de la mañana, dianas floreadas por charangas.

Nueve de la mañana, encierro de reses bravas. Finalizado el encierro, bailables en la Plaza Mayor.

Diez y media de la mañana, sopa castellana, en la Plaza Mayor, servida por la Asociación de Amas de Casa.

Once de la mañana, Cross Popular (Proáfrica) con el fin de recaudar fondos para la Campaña contra el Hambre en este continente. Organizado por la Peña «Sin Fondos». (Inscripciones en la Plaza Mayor, a partir de las 10 de la mañana).

Once de la mañana, en el Polígono de La Vega, gran carrera ciclista para ciclistas.

A las 12, gran final de baloncesto.

Una del mediodía, concierto de música, por la Banda Municipal.

Siete de la tarde, jira campestre con meriendas en «La Cercada», invitándose a todos los presentes a sabrosa carne de novillo guisada. Amenizado por charangas.

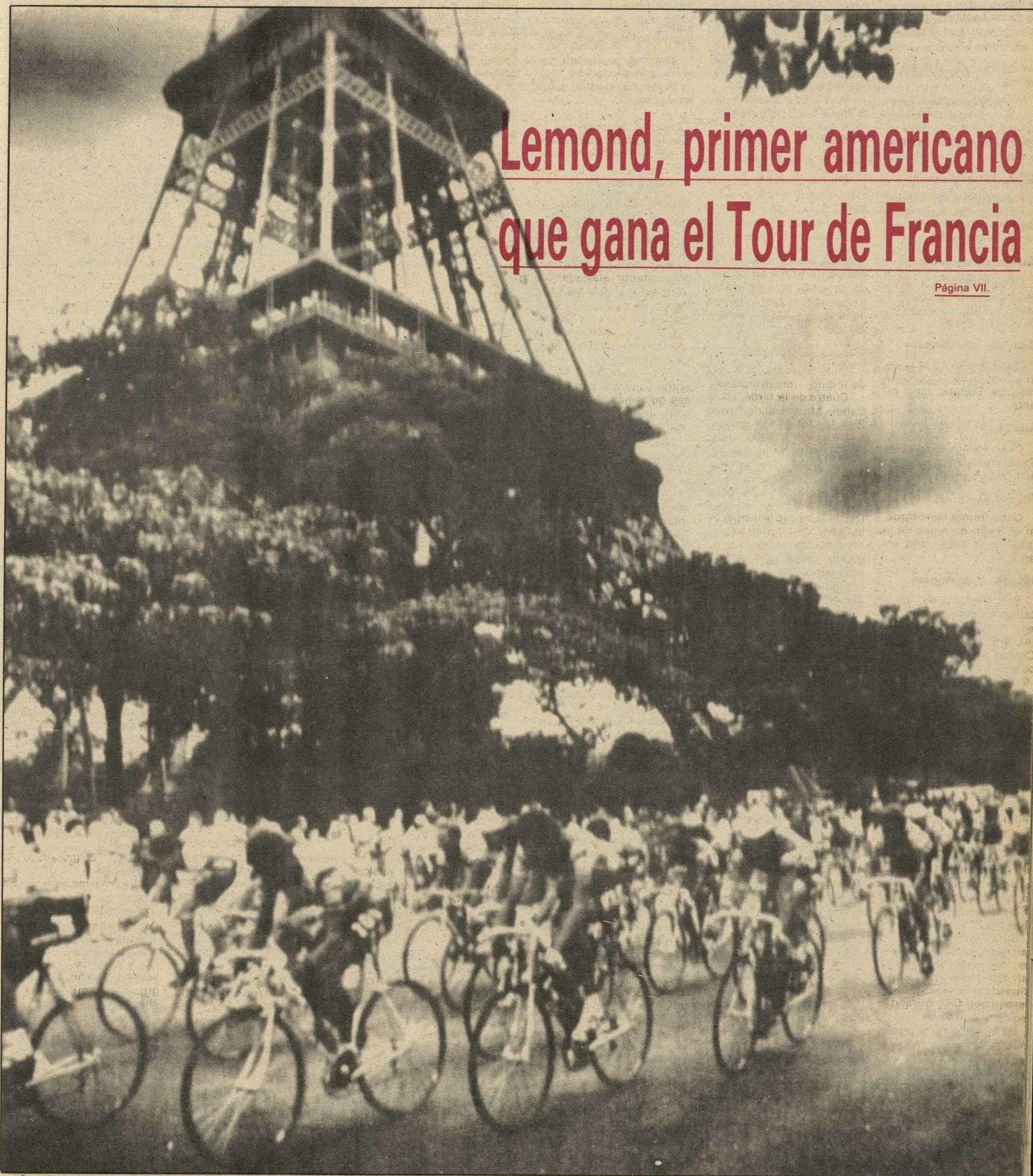
Diez de la noche, gran concurso de disfraces (de 14 años en adelante). (Las inscripciones, de 9 a 10, en la puerta del Ayuntamiento). Al terminar el concurso de disfraces, toro de fuego. Finalizado el concurso de disfraces, gran verbena fin de fiestas a cargo de charangas (Pasai-Kilikir y Biznietos del Celedón).

Doce de la noche, batalla de harina, en el paraje conocido por «La Epitafia».

Tres de la madrugada, gran traca gigante fin de fiestas.

Los «Chicos de la Radio». Aparte de sus actividades habituales, organizan los siguientes festejos: Concurso de fotografía. Concurso de escaparates. Concurso de balcones y miradores.

Día 11, verbena del veraneante. Día 23, 2.ª Verbena de la Tercera Edad.



Lemond, primer americano que gana el Tour de Francia

Página VII.

Entrevista en exclusiva con el entrenador del Real Burgos

Página V.

Sánchez Vicario venció con autoridad a Wilander

Página VIII.

Nuevo éxito del golfista español Seve Ballesteros

Página IX.

Fútbol

Alarma en los clubs que trabajan la cantera

Madrid (Joaquín Benito). — La ruptura, por parte del Atlético de Madrid, del llamado «pacto de caballeros», que acordaron en su día los presidentes de los clubs y en virtud del cual no se podía fichar a un jugador sin abonar a su club de procedencia una compensación económica en concepto de unos «derechos de formación y promoción», ha permitido al club madrileño hacerse con los servicios de cuatro jugadores vas-

cos con los que reforzará su plantilla cara a la temporada de inminente comienzo. Los nuevos fichajes son los de Rubén Bilbao, procedente del Racing de Santander, al que en su período en Lezama, perteneciente al Athletic, rechazaron los técnicos bilbaínos. Elduayen y Uralde, de la Real Sociedad, y Julio Salinas, del Athletic de Bilbao.

El Barcelona se llevó a Zubizarreta, portero de la Selección, pero aceptó abonar al Athletic ciento cincuenta millones, respetando así el ya famoso pacto. Los bilbaínos invirtieron la mitad de ese dinero en fichar a Biurrun, guardameta del Osasuna, sobre el que tenía una opción de «compra» el Barcelona, club que años atrás adquirió, también procedente del Athletic, los servicios de Alesanco, pagando cien millones de pesetas por su traslado.

Y remontándonos a veinte años atrás, el Barcelona fichó a otro gran jugador del Athletic: Jesús Garay, destacado internacional, que en la actualidad ejerce las funciones de técnico en la llamada Escuela de Fútbol de Lezama.

El Atlético de Madrid y la AFE denunciaron el «pacto de caballeros» ante el Consejo Superior de Deportes, acogiéndose a la normativa de libertad de jugadores al término de sus contratos.

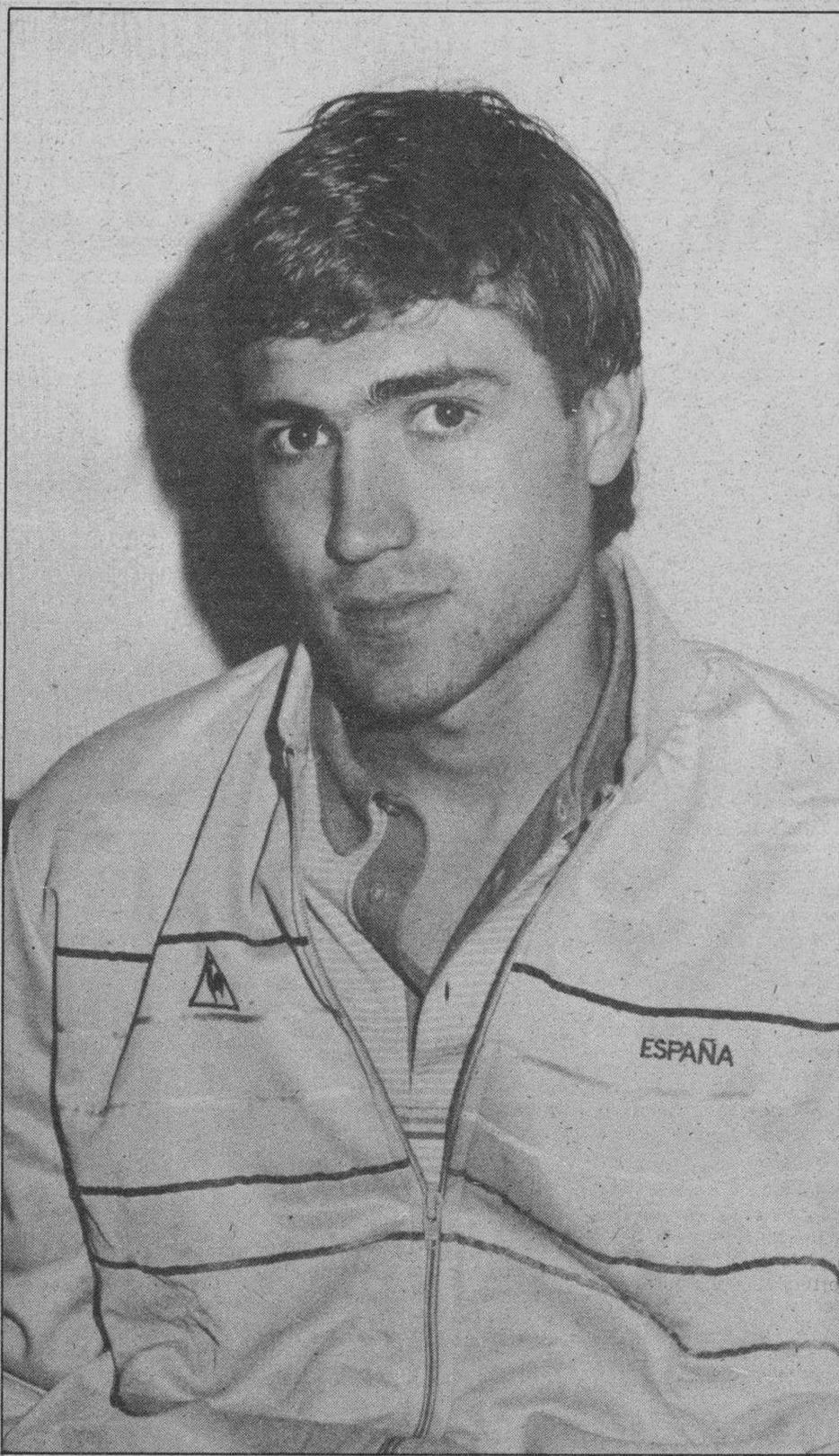
El Decreto del Ministerio de Trabajo de fecha 26/6/1985 suprimió el derecho de formación y promoción, por lo que legalmente un club no tenía obligación de pagar cantidad alguna para contratar los servicios de un futbolista que había finalizado su compromiso en su club de procedencia.

Sin plumas y cacareando

Ante la situación que se plantea el fútbol español, los clubs que trabajan sus canteras se consideran perjudicados, se ven en una situación de desventaja y hasta de burla, al ver cómo pueden irseles los jugadores, precisamente cuando empiezan a destacar y pueden sacar provecho de ellos, y eso gracias a la labor desarrollada en sus canteras por técnicos del club que han ido forjando a esos futbolistas desde sus años de infantiles o juveniles.

La alarma ha cundido en esos clubs que cultivan su propia cantera, como en los casos del Athletic de Bilbao, Real Sociedad, Sporting de Gijón y otros que en los últimos años han decidido renunciar a los llamados «fichajes millonarios», en vista de la crisis cada vez mayor que atraviesa el fútbol español, y dedicarse a trabajar la cantera propia para surtir de jóvenes promesas, evitando así fuertes desembolsos y un saneamiento de su economía.

El caso de Julio Salinas ha sido el más sonado y espectacular, por cuanto que el mundialista empezó en Lezama cuando tenía trece años y debe su



Julio Salinas

fulgurante ascensión al paso por los equipos inferiores del Athletic, que confiaba en obtener un beneficio por su «inversión» y había tasado el «precio» del delantero internacional en ciento diez millones de pesetas, ateniéndose a los tan cacareados «derechos de formación y promoción».

Su fichaje por el Atlético de Madrid ha dejado al club bilbaíno «sin plumas y cacareando», empleando una expresión popular.

Los grandes beneficiados

El Athletic se siente traicionado por Julio y por el Atlético de Madrid. La Comisión Deportiva, encargada de la renovación de los contratos con los jugadores, ofreció al inter-

nacional una cantidad del orden de los siete millones por temporada.

El Atlético de Madrid triplicó esa cantidad ofreciendo ochenta millones por cuatro temporadas —las cifras no son oficiales— y Julio Salinas decidió aceptar la oferta madrileña, por cuanto que el Athletic no estaba dispuesto a subir la cantidad.

El jugador calificó la oferta bilbaína de «ridícula» y se quejó de que su contrato era el más bajo, con mucho, de todos los jugadores que fueron seleccionados para el Mundial de Méjico.

La desaparición de estas fórmulas —traspasos, o derechos de formación y promoción—, mediante las cuales un club podía recibir una compensación

económica en el caso de que al finalizar su contrato un jugador decidiese fichar por otro puede suponer la desaparición de las canteras, ya que el mantenimiento de las instalaciones cuesta un buen puñado de millones al año, teniendo en cuenta el costo de los terrenos, sueldos de personal, cuidadores, servicios médicos, técnicos y otros capítulos.

El fútbol español ha dado un paso atrás. La crisis actual puede agudizarse y al final los beneficiados van a ser como siempre los clubs poderosos, que pueden poner en juego millones y millones..., aunque vengamos arrastrando deudas considerables de temporadas anteriores, lo que no deja de ser una paradoja.

Llano de Bureba se adjudicó el Trofeo «Diputación»

Melgar de Fernamental (Especial para DB). — Ayer domingo se disputó en la localidad burgalesa de Melgar de Fernamental, la final de fútbol perteneciente al Trofeo «Diputación Provincial» de categoría absoluta. A las 10,30 horas saltaron al terreno de juego los conjuntos del Pradoluengo y Vallé de Valdelaguna para dirimir el tercer y cuarto puestos. El triunfo fue para los de Valdelaguna por un contundente 5-2, que no deja lugar a más comentarios, sobre quién debió ser el vencedor.

A continuación se disputó la final entre los equipos representativos de Llano de Bureba y de Milagros, que presentaron las siguientes alineaciones.

Llano de Bureba: Timo en la puerta, José Luis, Angel y Carmelo en la defensa, Julián, Benito y Satur en la media y Eduardo, Vicente y Alvaro en la línea de ataque.

Milagros: Salva, como guardameta; defensas: Villa, Villagre y Olitia; medios: Manolo, Nacho, Pablo, Luis y Antonio y como delanteros en punta, Tomás y Mario.

Desde el primer momento se vio que el choque iba a ser muy disputado, ya que ambos conjuntos se marcaban estrechamente y las defensas, ganaban la partida a los atacantes. Hasta tal punto que los primeros 45 minutos terminaron sin goles, pues no hubo fisuras de ninguna clase en ambas coberturas.

La segunda parte comenzó con la misma tónica de juego pero pronto cambió todo, pues al minuto 5, se adelantaba el club de la Bureba con un gol de Eduardo. Este tanto obligó al once de Milagros a cam-

biar su táctica y lanzarse al ataque para lograr el empate, cosa que ocurrió en el minuto 22 de esta segunda mitad, por medio de Mario.

Otra vez las espadas en alto y sólo quedaban 23 minutos para decidir el vencedor. Cuando todo parecía que se iba a la prórroga, Tomás, de Milagros adelantaba a su equipo a falta solamente de 5 minutos para el final. Resultado que ahora si parecía inamovible.

Sin embargo al filo del tiempo reglamentario Eduardo consiguió la importante igualada para su conjunto. Todo hacía indicar que no había tiempo para más y el 2-2, obligó a la consabida media hora suplementaria de partido.

Los primeros quince minutos no resolvieron nada, pues los dos equipos extremaron sus precauciones defensivas, y cuando parecía que los penaltys iban a decidir el vencedor, Vicente, del Llano de Bureba marcaba a cinco minutos del final, el gol que adelantaba a sus colores y que ahora sí fue definitivo. Por lo tanto el campeón de este torneo fue el club Llano de Bureba y el Milagros ha sido un digno rival aunque hay que decir que el resultado final ha hecho justicia, pues el triunfo ha sido totalmente merecido para los de la Bureba.

El Trofeo para el conjunto campeón fue entregado por el presidente de la Diputación Provincial D. Tomás Cortés, y el correspondiente al subcampeón por el alcalde de Melgar D. Luis Guerra. Diversas autoridades de la provincia se sumaron con su presencia a la final de este trofeo, amén de numerosísimo público, que animó constantemente a los dos conjuntos.

El Racing de Santander goleó al Guardo (3-0)

Guardo (Palencia). — El Racing de Santander ha vencido al Guardo por 3-0 (1-0) en partido amistoso disputado en el estadio de «La Camareta», ante unas 600 personas.

El 80 por ciento de la recaudación de este encuentro, que no ha sido dado a conocer, irá a parar a las arcas del Racing de Santander.

Alineaciones:

Guardo: De Celis, Peral, López, Gelo, Primi, Manolo, Félix, Alvarez, Sánchez, César y Fredy. Después jugaron también Ares I, Carlos, Alonso y José.

Racing de Santander: Alba, Tino, Gelucho, Oceda, Sañudo, Villita, Sanz, Chiri, Dabrozky, Juan Carlos y Suárez. En el segundo tiempo salieron Alvaro, Revilla, Villanueva, Higuera, Abad, Cubrillo, Piru y Riaño.

Arbitro: García Holdago, de Palencia. No mostró tarjetas.

Goles:

0-1: Minuto 30. Sanz, sólo ante el portero.

0-2: Minuto 80. Primi, en propia puerta.

0-5: Minuto 85. Sañudo, de disparo dentro del área guardense.

El Racing de Santander ha realizado un mal partido que, pese a vencer por tres goles al C.D. Guardo, de Tercera División, no demostró la categoría que ostenta.

Pocas jugadas por parte del equipo cántabro, ya que el Guardo supo plantar cara a los santanderinos y creó ocasiones de verdadero peligro.

El Racing llegó al estadio municipal de Guardo a cumplir simplemente el contrato previsto, aunque con todos los jugadores titulares, incluido Dabrozky, cuya alineación había despertado mucha expectación, aunque, luego, no respondió en el terreno de juego.

En las acciones de los santanderinos durante el partido, con el que comenzaban su pretemporada, mostraron estar aún lejos de una buena forma física.

Fútbol

El Trofeo «Conde de Fontao» para el Celta

Foz (Lugo) (Efe). — El Real Club Celta de Vigo se ha proclamado vencedor del «XVII Trofeo Conde de Fontao», al vencer por 2-0 goles al Deportivo de La Coruña, en el partido disputado ayer en el estadio «Martínez Otero», de Foz.

Celta. — Villanueva, Gustavo, Na-

cho, Atilano, Maraver, Toño, Francisco, Manolo (Baltazar, m. 67), Lucas, Cándido (Lema, m. 43) y Camilo (Marín, m. 77).

Deportivo de La Coruña. — Jorge, Richard, Silvi, Ortega, Maldonado, Gil (Vicente, m. 46), Donowa, Mauri, Traba, José Luis y Agulló (Ramón, m. 77).

Arbitró el encuentro Bello Blanco, del Colegio pontevedrés, quien mostró tarjetas amarillas a Traba, José Luis y Richard, y expulsó a Maraver, en el minuto 52, tras una fricción entre ambos equipos.

1-0, m. 28. Maraver, de cabeza.
2-0, m. 71 Baltazar, al transformar un penalty.

Partido entretenido, con un primer tiempo de igualdad de juego en el centro del campo, sin ocasiones de gol y algunas brusquedades por parte de ambos equipos.

En la segunda parte, el Celta jugó mejor que su rival, pese a contar con un jugador menos; y se vio mejor juego por parte de las dos formaciones.

En líneas generales, el encuentro se caracterizó por la lucha y entrega de ambos cuadros, pero se registraron excesivas fricciones y brusquedades por parte de ambos bandos, que deslució el juego de los dos equipos gallegos.

El Orense se ha clasificado en tercer lugar en el Trofeo Conde de Fontao, al vencer ayer al Rayo Vallecano por 6-5, por tanda de penaltys, después de finalizar los 90 minutos de juego empatados a dos goles.

El encuentro, que fue arbitrado por el colegiado santiagués Abucide, se disputó en el estadio «Martínez Otero», que registró una excelente entrada. Abucide, mostró tarjeta amarilla a Alvarez.

Orense. — Ares, Nolis, Vila, Poldo, Urbano, Quino, Neira (Nando, m. 57), Toño Rivas (Bericat, m. 74), Rafa, José Ramón (Soneira, m. 57) y Jorge.

Rayo Vallecano. — Damián, Gil (Caro, m. 46), Alvarez, Cortecillas (Morón, m. 46), Villa, Fanti, Modesto, Herrero (García Navajas, m. 67), Navarro, Capón y Mesones.

1-0, m. 3. Jorge, desde fuera del área.

1-1, m. 14. Modesto, bate por raso en fallo de la defensa.

2-1, m. 20. Jorge, tras una serie de rechaces.

2-2, m. 70. Mesones, bate por raso a Ares.

Tanda de penaltys: El Orense transformó cuatro, de la tanda de cinco, mientras que el Rayo marcó tres y falló dos.

Partido de igualdad deportiva, con alternativas en



El Orense, cuya plantilla recoge la fotografía, fue tercero en el torneo de Lugo.

el marcador y sin crear peligro ante las porterías.

Fútbol: club portugués pretende al barcelonista Archibald

El Fareense, club de la Primera División del fútbol portugués, mantiene negociaciones para conseguir los servicios «de un jugador británico actualmente al servicio del Barcelona», según ha manifestado su presidente, el empresario hotelero Fernando Barata.

«Se trata de un delantero de grandes cualidades, pero cuya situación en el equipo catalán se ve condicionada por la presencia de otros tres extranjeros, por lo que su cesión es muy probable», ha añadido Barata.

Aunque el presidente del Fareense no se refirió a ningún nombre concreto, el

jugador objeto de conversaciones es, obviamente, el escocés Archibald, muy conocido en Portugal por haber marcado en la pasada temporada el gol del Barcelona que en Oporto eliminó al equipo local de la Copa de Europa.

Negrete decidió fichar por el Sporting de Lisboa

Manuel Negrete, jugador del club Universidad de Méjico y de la selección mexicana de fútbol, ha decidido fichar por el conjunto portugués del Sporting de Lisboa, dando marcha atrás a su decisión de incorporarse a las filas del conjunto austríaco del Wacker de Innsbruck.

Negrete, que ayer jugó en Pasadena, Estados Unidos, con el equipo de América que se enfrentó al del

Resto del Mundo, viajará desde la ciudad norteamericana de Los Angeles a España, donde se reunirá con el gerente del Universidad, Arnoldo Levinson, con el que marchará a Lisboa para ultimar las condiciones de su traspaso.

El cambio de planes de Negrete se debió a que el Wacker de Innsbruck, solicitaba unos días más para poder negociar la baja de uno de sus actuales jugadores extranjeros, con el fin de dejar la plaza vacante al mexicano. Aplazamiento al que se negó el Universidad de México.

Portero paraguayo «nostálgico»

El portero paraguayo Julián Coronel, transcurridas cuatro semanas desde que fichara por el club chileno

de la Universidad Católica, dijo hoy que está «a punto de abandonar todo y volver a mi tierra, vencido por la nostalgia».

Coronel, que llegó a Católica como una de las «grandes soluciones» ante la carencia de porteros de calidad en el club admitió que «el problema no se soluciona sólo con traer a su familia más cercana porque también necesito estar cerca de mi madre y mis hermanos».

Coronel agregó que «he hablado con los dirigentes de Católica y he encontrado mucha comprensión hacia mis problemas».

El portero concluyó en que «haré lo imposible por quedarme y si ello no es posible, tendré que devolver el dinero recibido».

La selección de Sudamérica ganó a la del resto del Mundo

Pasadena (California) (Efe). — En partido disputado esta tarde en el estadio «Rose Bowl», la selección sudamericana de fútbol ha derrotado a la del resto del Mundo en la tanda de penaltys por 4-3. El resultado al término del tiempo reglamentario arrojaba un empate a dos tantos.

Han intervenido en el encuentro todos los seleccionados tanto de uno como de otro equipo. Los primeros minutos del primer tiempo han sido de juego nivelado con ventaja de las defensas sobre las delanteras hasta el punto de que solamente en este período se ha marcado un sólo tanto y ha sido en el minuto catorce cuando el portero de la selección sudamericana Pumpido al interceptar un balón en el área grande lo ha sacado fuera de ella y el árbitro del encuentro ha decretado falta contra su portería. La correspondiente infracción ha sido ejecutada por el escocés Strachan con un balón bombeado sobre la portería y el inglés Terry Butcher adelantándose al central Brown ha cabeceado perfectamente a las mallas sin que Pumpido halla podido hacer nada por detener el esférico. La segunda parte presenta en sus comienzos una reacción de los sudamericanos que quieren empatar el encuentro. Sin embargo son sus rivales los que por medio de Paolo Rossi marcan el segundo tanto a los catorce minutos, a centro del alemán Magath. El partido parecía decidido, pues los dos goles de ventaja parecían suficiente para tomarse un pequeño respiro. Y esto fue lo que dio pie a la selección sudamericana mucho más entonada ahora que en la primera parte y dirigida por un Maradona que quería a toda costa alcanzar la igualdad. Después de una serie de intentos llegó el primer gol para los americanos en el minuto 35 cuando Cabañas remató ur centro de Maradona 2-1 a falta de diez minutos para su finalización. Este gol puso nerviosos a los defensores y Stielike y Butcher muy seguros hasta entonces comenzaron a fallar, lo que aprovechó Maradona para empatar el partido a falta de tres minutos. El 2-2 fue ya inamovible y así se llegó al final del encuentro. En la tanda de penaltys falló Amorós y de Chang Sun, mientras que sus rivales consiguieron cuatro lanzamientos con el sólo error del jugador Negrete, logrando el gol definitivo el argentino Maradona.

En coches de segunda mano, Renault pone su imagen.



Hay coches para todos. Con todas las facilidades para pagarlos: 36 meses y el 15% de entrada. Con la garantía de la Red Renault. Porque Renault revisa cada coche. Lo pone a punto.

En coches de segunda mano, Renault se compromete en cada venta. Recuerde, lo compra antes que usted.

Venga a comprobarlo a:



AUTOVICAN, S.A.

Alcalde Martín Cobos, s/n - Telf. 224100 - BURGOS

Fútbol

El Cameno, de categoría infantil, brillante campeón del Trofeo «Diputación»

Cameno (De nuestro corresponsal, Domingo Ortega). — Este joven equipo del Cameno, cuyos componentes son en su mayoría de la capital de la Bureba; ha sido el primer equipo de la comarca en alzarse con el entorchado provincial del Trofeo Diputación, consiguiendo algo que los mayores a pesar de sus numerosas participaciones y el elevado número de equipos inscritos en las diversas ediciones aún no han logrado.

En espera del desenlace de la final «grande», vamos a hacernos eco desde estas páginas del trabajo desarrollado por esta «pandilla de escolares» briviescanos que se alzó el pasado domingo en Salas de los Infantes con el título infantil.

Hay que destacar, en primer lugar la labor desarrollada con estos chavales por Alfredo Martínez y Luis Antonio Sáez, entrenador y «patrón» del equipo respectivamente; que pese al escaso tiempo del que han dispuesto por motivos de trabajo en su caso y de estudios en el de los jugadores, han logrado preparar y conjuntar el equipo para lograr el objetivo final que el pasado domingo premiaba su trabajo (totalmente altruista) y el de sus pupilos. También ha participado indirectamente en este triunfo del equipo un buen número de gente que se ha encargado de efectuar los desplazamientos y las firmas comerciales «Jamos Sanz» y «Almendras Sarralde», que se encargaron de vestimenta, material y otros gastos del equipo.

Su trabajo como puede comprobarse ha dado resultados a corto plazo, pero que ellos esperan que tenga consecuencias posteriores en la renovación

de la plantilla del equipo local, el C.F. Briviesca, que actualmente se encuentra plagado de jugadores foráneos. Y resulta sintomático que sean personas ajenas al Club, y no el propio C.F. Briviesca, quien se encarga de formar la cantera local.

El equipo que habitualmente ha formado de salida durante este torneo ha sido el compuesto por: Jorge (guardameta), Pablo, Sendino, Oscar y Rubén (defensas); Chechu, Rober y Rafa (centrocampistas) y Fernando, Carlos y Ricardo (atacantes). Pero también han estado siempre dispuestos cuando ha sido necesario: Emilio, Lupis, Julián, Barcenilla, Luis Angel y Abel, alguno de los cuales han sido alineados en ocasiones en el equipo inicial.

Hay que destacar la capacidad goleadora de este joven equipo que consiguió 52 dianas a lo largo del Torneo, siendo sus máximos artilleros Fernando Moya y Chechu González, con 11 goles

cada uno, aunque dado lo abultado de algunos resultados casi todos ellos consiguieron mojar. Por contra, sólo encajaron 15 tantos, gracias al consistente bloque defensivo basado fundamentalmente en la altura y fortaleza de esos dos pilares que son Rubén y Sendino, el capitán del equipo bien acompañados en los laterales por Pablo y Oscar, lo que unido a la buena actuación en general de los guardametas Jorge y Emilio, ha propiciado que la escasa estatura de los dos cancerberos no haya resultado un handicap para la marcha del equipo.

La técnica y la excelente forma física mostrada por la línea media (Chechu, Rober y Rafa), unidas a las continuas incursiones por su lateral De Pablo, han resultado un factor importante de cara a la facilidad mostrada por el equipo para subir el balón y crear continuas ocasiones de peligro, que por mala fortuna unas veces o

por falta de decisión en otras no han pasado a engrosar los guarismos de los 52 tantos logrados.

El Cameno ya saldó favorablemente ante el Oña, su primer enfrentamiento en la primera fase con un global de 4 a 3 en los dos partidos disputados y que cada equipo ganó en campo propio, aunque fue el Oña el primer clasificado en el grupo Norte, lo que obligó al Cameno a enfrentarse en semifinales

Consiguió 52 goles en el torneo

al Fuentespina, campeón de su grupo e invicto hasta ese momento, y a quien lograron derrotar en los dos encuentros disputados.

Después de conseguir el título en el Cameno, se dan por bien empleadas las horas pasadas en los viajes (en ocasiones las distancias entre las poblaciones de los equipos participantes han sido enormes dado el escaso número de equipos inscritos y los viajes, por tanto agotadores), entrenamientos y demás; pero aún resuenan en los oídos de estos chavales las palabras del presidente de la Diputación provincial tras la correspondiente entrega de torneos: «Dada la estrecha vinculación que nos une a Oña, siento mucho que no haya ganado este equipo, pero al fin y al cabo, todos somos de la provincia». El esfuerzo llevado a cabo por estos jóvenes deportistas y por todos aquellos que han colaborado con ellos; no se merece un epílogo semejante, ni unos trofeos tan poco consistentes como los que les fueron entregados. Cosas estas que tendrán que cuidar un poco más los directivos de la Diputación provincial en próximas ediciones del torneo.



Hughes, una auténtica máquina para crear goles

Mark Hughes, el «tanque» galés del F.C. Barcelona

Barcelona (Especial para DB). — Hasta que la selección de España se enfrentó el pasado año al combinado nacional de Gales nadie sabía quién era Leslie Mark Hughes. El ariete británico nos endosó un bonito tanto en tija y demostró pese a su juventud, saber moverse como un veterano por el área. De esto tomaron buena cuenta los técnicos del F.C. Barcelona y le ficharon.

El nuevo ariete blaugrana nació hace 22 años en Werxham y con 16 años el manager del Manchester United, Mark Atkinson, se fijó en él y lo llevó a Old Trafford. Pese a tener por delante al «terrible» Stlape-ton, Mark no se amilanó y en 1983 debutó con los «red devils». Era el inicio de una carrera meteórica. Actuar al lado de jugadores como Robson, Jesper Olsen, Whiteside y Stracham le ayudó a mejorar su estilo; y luchar con los defensas de la Liga Inglesa le favoreció a su juego particular, basado principalmente en la fortaleza física.

Un ariete «made» en Inglaterra

Hughes tiene un estilo semejante al de los arietes británicos de la última ola, caso de Mariner, Jordan, Blisset o Hateley. Su cuerpo es su principal arma. Para estos vale todo: codos, brazos, hombros... La jugada más característica de Hughes es la jugada que la inicia cubriendo el esférico con su cuerpo.

Recibe el balón, y de espaldas a la puerta, se mueve a izquierdas o derechas, empujando a su marcador y cubriendo perfectamente el balón. De pronto utilizará su velocidad para desdoblarse y dejar parado al defensa.

Para realizar esta jugada continuamente se necesita una gran fortaleza y Mark si algo tiene es esto, una fuerza natural impresionante. Un ejemplo de ésta es que en el test médico realizado en el Nou Camp demostró ser físicamente más fuerte que el «as» holandés Johan Neeskens.

Una pierna derecha y una cabeza goleadoras

La segunda arma del galés es su pierna derecha. Es un «cañón». Con ella se ha convertido en uno de los hombres gol más importantes del continente. No le gusta disparar en jugada, pero tampoco se asusta si hay que hacerlo. Nunca perdona dentro del área. Un solo hueco dejado por la defensa le vale para introducir el esférico por él y conseguir el ansiado gol.

Repasando la historia de los extranjeros del F.C. Barcelona la derecha de Hughes se parecería a la izquierda del austríaco Hansi Krankl. En cuanto a su juego de cabeza también es fenomenal, no como el de Sandor Koczis, pero sí tremendamente efectivo.

No espera el balón en el área, consigue casi todos sus goles lanzándose a por él. Es en estas jugadas cuando desata su fortaleza física hasta el punto de sacar a relucir un espíritu un tanto violento. El sabe que éste es uno de sus errores, pero entra dentro de su filosofía el decir que si los defensas quieren guerra y le pegan, él responde. Esperemos que en España no caiga en este error y haga caso a su ex-entrenador Ron Atkinson cuando le decía que su carácter le podía perjudicar como futbolista.



Técnicos y jugadores del Cameno C.F. de la temporada 1985/86.

SI PIENSA EN Audi-Wolkswagen VISITENOS

Golf • Scirocco • Audi Coupé
Audi-90 • Audi-100

Salón permanente del
vehículo alemán importado

AUTOMOBILA

CTRA. MADRID, 10. BURGOS



Fútbol

Irulegui, entrenador del Burgos: «Pido a la afición que siga con su apoyo»

Burgos (Ángel López Ochoa). — Aquí en esta ciudad, José Antonio Irulegui, entrenando al Real Burgos se ha reencontrado con el fútbol. Confiesa, aunque sea en susurro, haber acertado con la elección. El entrenador del Real Burgos sigue siendo una persona cordial y con un trato muy exquisito con los periodistas. En la

presentación de la plantilla dejó claro que se avecina una temporada muy dura. No lo oculta. Incluso, lo remarca poniendo ribetes de énfasis muy especiales en su apreciación. La entrevista con Irulegui fue larga. Es hombre solitario y sincero. Sabe reservar energías para los

momentos trascendentales. No hace buenas migas ni con la celeridad ni con la rotundidad. No suele ser propenso a la úlcera. Es más bien reposado. Pocas veces se irrita, después de leer una crónica donde han actuado sus muchachos bajo su planteamiento táctico.

—¿Usted llegó a Burgos, vio y se quedó?

—Eso me suena a César y yo no soy César. Soy José Antonio Irulegui. He venido a Burgos y estoy plenamente convencido de que he acertado porque me he reencontrado con el fútbol.

—Entonces, ¿agradecido al Real Burgos?

—Bueno. Contento de volver al fútbol porque no pensaba volver. Agradecido a la llamada del amigo.

—¿Ha vuelto a revivir tiempos pasados?

—He vuelto a coger el gusto por la actividad y por ello estoy francamente ilusionado en esta nueva etapa de mi vida y de mi carrera deportiva.

Cuando deja el entrenamiento, este técnico de mirada profunda y de gestos cuidados, camina con ilusión hacia el vestuario. Le embarga la responsabilidad aceptada de forma voluntaria. Resta importancia a lo puramente económico y se centra en lo deportivo.

—¿Cuál fue lo más positivo de la temporada 1985-86?

—El haber cumplido los objetivos trazados porque fue la satisfacción del deber cumplido ante la directiva y la afición. Se ha hecho un trabajo con decoro y brillantez. La reestructuración salvaje de la categoría nos perjudicó porque en circunstancias normales al haber quedado en segunda posición el ascenso se hubiera consumado.

—¿El peor momento?

—Creo que no ha habido malos momentos. Bueno, quizá rozamos mejores logros en la Copa del Rey. La eliminación, por parte del Zaragoza, nos molestó bastante, incluso nos bajó un poquito la moral.

Fichajes

Tiene cuarenta y nueve años. Amante de la aventura, del riesgo, de conducir un vehículo por las calles de Londres o de aparcar en París su automóvil con mejor suerte que el presidente del Real Burgos en su querida ciudad de Burgos. En su casa se habla el Euskera. A los treinta y cinco años dejó el fútbol activo y se fue a entrenar al Coruña, Real Sociedad, Español, Murcia... Nació muy cerca del hipódromo de Lasarte y confiesa haber estado en los cinco continentes.

Cuando pregunto por los fichajes, hace un gesto serio. Nos miramos y lanzo la pregunta sin malicia alguna.

—¿Quién hace los fichajes en el Real Burgos?

—Que quede clara una cosa. La misión de un entrenador no es realizar los fichajes. El entrenador



El técnico del Real Burgos, a la izquierda, pone a punto a los jugadores ante la temporada 1986-87.

propone y aconseja. Esto último sí lo he hecho. Los fichajes son una labor conjunta.

—¿Quién los ejecuta?

—En el club existe una comisión deportiva. Gesticula sus manos. Salta a la vista el paradigma de la prudencia. A este caballero, amigo lector, estoy plenamente convencido que muy pocos le pillarán en renuncio, aunque quiero creer que habrá algo que le emocione, irrite o enerve. Sabe estar. Tiene tablas en este oficio. Por ejemplo, cuando preguntas por la alineación, suele responder con su filosofía particular: ¡Ah, claro, la alineación! Sí, mañana mismo... a lo mejor. Tengo algunas dudas. Es lisa y llanamente Irulegui. Su preocupación es su equipo. El adversario queda en un segundo plano.

Plantilla

Cuando hablas de fútbol o entrevistas al «míster» del Real Burgos, se sume en un profundo pensamiento. Matiza cada respuesta. El 31 de Agosto comenzará la prueba de fuego. Será el comienzo de un interesante capítulo para él y para su equipo.

—¿Hay plantilla, señor Irulegui?

—Sí tengo plantilla. Hay en estos momentos veintiséis jugadores, de los que cinco son juveniles y estoy contento con los hombres de que dispongo. Ahora bien, en una competición también hay que tener muy en cuenta el potencial de los rivales. Este año, se incorporan,

equipos de la zona Sur que para nosotros son unos auténticos desconocidos.

—¿Cerrado el capítulo de fichajes?

—No, por supuesto que no. Seguimos estando a la expectativa, aunque la plantilla se encuentra prácticamente perfilada, pero en el fútbol como en la vida misma hay que estar presto a todo.

—Oiga, ¿cuenta con los juveniles?

—Todavía es pronto para responder a esa pregunta. Yo quiero que los juveniles tengan actividad durante todo el año. Es lo mejor para ellos. Así, en cualquier momento puedes contar con sus servicios.

No se «moja». Es la prudencia personificada. Si la conversación del periodista gira, él también hace lo propio. Traducido al cristiano, responde sin pillar-se los dedos y cuando se le lleva la contraria, reacciona con un toque de vehemencia contenida. El es así y seguramente no tiene la menor intención de cambiar. Sus expresiones son desinteresadas, interesadas cuando conviene y quiere pasar inadvertido. Afirmaciones tajantes no entran en su estilo y a menudo suele decir: «Bueno, la verdad es que no estoy seguro...»

Un técnico con oficio

No es la primera vez que decimos que Irulegui es un entrenador con oficio. De buena gana pasaría inadvertido. No hace migas ni con la celeridad

ni con la rotundidad. En su casa no se habla de fútbol, salvo con su hija mayor. De vez en cuando intercambia opiniones.

—¿Siempre responde a lo que preguntan?

—El fútbol, estimado López Ochoa, no es una ciencia exacta y cuando me preguntan yo tengo mis respuestas y también mis puntos de vista.

Sonríe. José Antonio Irulegui, amante también de la aventura, tiene bien aprendido su papel. No le quita el sueño la ausencia del guionista.

—¿Se enfada con la crítica?

—Cada uno tiene su propia opinión. Soy respetuoso con todos y, sobre todo, con las opiniones ajenas. Me manifiesto tal como soy y doy a mis opiniones un signo de autenticidad. Cumpló con esa norma.

—¿Arrepentido de algo?

—En absoluto. Estoy muy satisfecho del paso que he dado al seguir en el Burgos. Tu sabías que tenía otros equipos, pero en el Real Burgos me siento a gusto y quiero seguir estando muy cerca del aficionado.

Restó importancia a esas pintadas aparecidas en «El Plantío» en contra de su renovación. No es rencoroso. Sabe ganarse pronto la confianza de los demás.

—¿Qué es para usted un amigo?

—Una comunicación en todos los planos. Comprensión, confianza...

—¿Un enemigo?

—Nunca me he parado a pensarlo. Soy una persona positivista y me gusta la labor de creación.

—¿Un plato preferido?

—La liebre.

—¿Un tipo de futbolista ideal?

—Que tenga visión del fútbol con capacidad técnica y le acompañen las cualidades físicas.

—¿Cómo estuvo el Mundial de Méjico?

—Está claro que el fútbol se mueve en el centro del campo. En esta zona es donde se decantan los partidos. Es una zona vital y en Méjico se ha visto de una forma muy clara.

—¿Un entrenador conservador?

—Soy un valedor del fútbol espectáculo porque el fútbol profesional debe ser así.

Objetivos para la temporada 86-87

Seguía siendo prudente con el periodista. Continúa por la vida haciendo bien sin mirar con quién. Los resultados, lógicamente, son positivos.

—¿Objetivos del equipo para la temporada 1986-87?

—Están claros: llegar al máximo. Nuestras exigencias y responsabilidades han comenzado para una temporada que se presenta difícil, pero tenemos ilusión y ganas.

—¿Es partidario del «stage»?

—No, de ninguna forma. El mejor «stage» es que cada jugador siga su vida normal en su ambiente y convivencia cotidiana.

—¿Qué diría al aficionado?

—En primer lugar, aprovechando esta entrevista, dar mi más sincero agradecimiento por el comportamiento que tuvo en la pasada campaña. En la presente, les animo a seguir en esa línea y con su apoyo y la unión de todos se consiguen los mayores logros.

No lo dice, pero su futuro interno, seguramente estaría pensando en una de esas tres plazas que dan opción al ascenso a Segunda División «A». José Antonio Irulegui prefiere salir «a la chita» y poco a poco ir remontando el vuelo. No es mala estrategia para un hombre maestro en estas lides. En otra ocasión le preguntaré otras cosas. En esta primera de contacto, antes de la Liga, es suficiente. Descubrimos que ilusión y ganas no faltan. Síntomas necesarios para afrontar el campamento. La Liga 1986-87 pronto asomará por el horizonte. Antes, el equipo, acudirá al torneo de la Galleta, participará en algunos amistosos y a últimos del mes de Agosto, se presentará ante un rival, aquí en «El Plantío». La cuenta atrás ha comenzado.

José Antonio Irulegui, hombre de fútbol. A veces para saber lo que quiere decir hay que estudiar sus respuestas que nacen en la laringe y salen sin fatiga. Suerte, «míster» y éxitos.

Gimnasia



Un momento de los entrenamientos que se vienen sucediendo en la concentración de Burgos

La selección española de rítmica ofrecerá una exhibición en nuestra ciudad

Burgos (DB). — La selección española de gimnasia rítmica deportiva se encuentra concentrada en nuestra ciudad durante todo el mes de Julio, y antes de finalizar su estancia entre nosotros desea corresponder de alguna manera con los burgaleses que la han recibido con los brazos abiertos y entre los que se encuentra muy a gusto por el cariño con que ha sido acogida. Son 19 jóvenes gimnastas las seleccionadas, y sus edades oscilan entre la jovenísima Nuria Rico, con solo 12 años, y la «veterana» Eva Obalat de 17 años (Cumplidos durante su estancia en Burgos).

Son el relevo, que viene pisando fuerte, de las Martas Cantón y Bobo, Susana Gillén, etc.

El objetivo inmediato se centra en el Campeonato de Europa a celebrar en Florencia (Italia) los días 18 al 21 de Septiembre próximo; pero no cabe duda de que a medio plazo en las cabezas de gimnastas y entrenadores está la Olimpiada de Corea.

De nuestra Ciudad marcharán a la bella Santander, en donde permanecerán hasta el día 18 de Agosto, de allí regresarán a Madrid para, tras unos días, desplazarse a Holanda a participar en un encuentro internacional. Concluido este encuentro se hará la selección definitiva que representará a España en el Campeonato de Europa.

Tres entrenadores, un pianista y un coreógrafo están al frente de la expedición. Este fin de semana han tenido la visita del médico de la Federación y de Goyita, dirigente de la FEG.

Emilia Boneva, gimnasta búlgara, pasó a ser entrenadora en su país y fueron varias las gimnastas que llevó a la selección. Desde hace cuatro años está con la selección española, con la que obtuvo medalla de bronce en el Campeonato de Europa de Viena. Comprende perfectamente a las gimnastas y tiene muchísima paciencia con ellas, no exenta de firmeza en los planes de entrenamiento y dietas,

aunque dice no tener problemas en este último aspecto más que con dos de las gimnastas.

Manifiesta que no conocía Burgos y venía con un poco de recelo aunque bien informada por otros técnicos; pero se ha visto gratamente sorprendida por la Ciudad y por la instalación que son perfectas para el fin que se pretende. Sus deseos son los de renovar esa medalla de bronce en el Campeonato de Europa, si bien esto no quiere decir que renuncie al segundo puesto.

La mejor entronadora

A Ana Roncero se la considera la mejor entrenadora española de conjuntos. Desde hace cuatro años está en la selección. Sus criterios respecto a la concentración son un fiel calco de lo que nos decía Emilia y nos amplía lo duro que fue para muchas de las gimnastas la primera etapa, pues era la primera vez que salían de una concentración y pasaban de un entrenamiento de 3 ó 4 horas a uno de 8 horas diarias. En «El Plantío» entrenan de 9 a 1 y de 5 a 9, descansando las tardes de los miércoles. Esto ha llevado a una sobrecarga muscular que las chicas acusan.

Afortunadamente, aquí nos está atendiendo el masajista Domi y las pone

a punto en sus pequeños problemas musculares. Por otra parte el clima es ideal para nosotras; en Madrid no hubieran podido mantener este ritmo de entrenamiento.

Gueorgui Neykov, coreógrafo, es el veterano de la selección. Siete años repartiendo alegría, simpatía y cariño. Es el «ungüento maravilloso» que todo lo arregla. Este primer bailarín que fue de la ópera de Berna, que pasó a entrenar a gimnastas de artística femenina durante 10 años y que finalmente recaló en la selección española de gimnasia rítmica es padre, madre, amigo y compañero de toda la expedición y es exquisito el cariño que pone en el trato con las gimnastas.

La tercera entrenadora es María Eugenia Rodríguez, incorporada al equipo en el mes de Enero de este año. Fue gimnasta de la selección española que conquistó la medalla de bronce en el Campeonato del Mundo celebrado en Madrid en 1975 y es la sonrisa permanente.

Jaime Tamayo ha sido la sorpresa de la expedición. Es el pianista y ha sido sorpresa por su condición de burgalés, aquí están sus padres y familiares. Es un gran pianista, nos comenta Goyita, fue «fichado» a comienzos de año y cambió sus conciertos en el Casino de Madrid y Meliá de Castilla por la gimnasia que, en principio, le ha trastornado sus horarios habituales y le absorbe muchísimas horas diarias.

Las gimnastas procedentes de Alicante son mayoría, y una de ellas recalca, muy orgullosa, que es de Elche y no de Alicante.

Estas son: Montserrat Manzana-

res (Madrid); María Martín (Segovia); Nuria Salido (Alicante), Leonor Dupuy (Alicante), Silvia Yustos (Valladolid), Ana Bautista (Tenerife), Maisa Lloret (Alicante), Eva Obalat (Zaragoza-nacida en Tortosa), Estela Martín (Madrid), Ester Pérez (Barcelona), Elena Velasco (Madrid), Marisa Centeno (Alicante), Natalia Marín (Alicante), Ana María Martínez (Alicante), Marta Pardo (Barcelona), Astrid Sánchez (Madrid), Nuria Rico (Alicante), Ana Carlota de la Fuente (Zaragoza) y María del Carmen Sánchez (Elche).

Tendremos oportunidad de ver sus evoluciones el martes a partir de las 8,15 en el Polideportivo Municipal de «El Plantío», con entrada gratuita. Es de esperar gran afluencia de público, pues no siempre se presenta la oportunidad de contemplar en directo a la selección. Han notificado la asistencia a la exhibición desde diversas partes de España, ya que es la primera prueba de fuego para las gimnastas y la familia de la gimnasia española le da una gran importancia.

Por otra parte nos satisface comunicar que la gimnasta burgalesa Cristina Molledo, hija del conocido púgil burgalés, ha sido seleccionada por la FEG para la concentración que se llevará a cabo en Lérida el próximo mes de Agosto; y que en esta misma modalidad (Gimnasia Artística Femenina), más burgalesas, María Jesús Rodríguez y Blanca Ester Santamaría se clasificaron en los puestos 11 y 16 en el Campeonato de España celebrado en Gijón en días pasados, habiendo obtenido un séptimo puesto María Jesús, en salto.



1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	6.º
1	1	1	1	1	1
2	2	2	2	2	2
3	3	3	3	3	3
4	4	4	4	4	4
5	5	5	5	5	5
6	6	6	6	6	6
7	7	7	7	7	7
8	8	8	8	8	8
9	9	9	9	9	9
10	10	10	10	10	10
11	11	11	11	11	11
12	12	12	12	12	12
13	13	13	13	13	13
14	14	14	14	14	14
15	15	15	15	15	15
16	16	16	16	16	16
17	17	17	17	17	17
18	18	18	18	18	18
19	19	19	19	19	19
20	20	20	20	20	20

Márchese con bolígrafo al centro del óvalo del n.º apostado

Si duda, consulte el Reglamento

Con esta parte se efectúa el escrutinio

Los de cuatro aciertos, tampoco cobran esta semana

Burgos (DB). — En la Quiniela Hípica de esta semana cuando se lleva escrutado el 90%, aparecen con seis aciertos 340 boletos que cobrarán 60.000 pesetas. Con cinco hay 12.978 acertantes a 1.000 pesetas y los de cuatro no cobran.

La recaudación ha sido de 55.240.000 pesetas y la combinación ganadora es: 1-4-2-4-2-11.

Higinio gana el premio jefatura

«Higinio» propiedad de la Marquesa de Santa Cruz ha ganado con la monta de Mongelluzzo el premio Jefatura de Cría Caballar con 1.000.000 pesetas al ganador sobre la distancia de 2.000 metros. Segundo ha sido «Milord» con José Carlos Fernández de la cuadra Rosa de Lima y tercero «El Gran Cóndor» de la cuadra Rosales con Carudel.

Resultados de las pruebas que componían la Quiniela Hípica:

1ª carrera. Premio Indian Prince. 400.000 ptas. 2.200 metros

- 1-(1) Don Pablo, 60 kilos (Gelabert). Haras de Lujan.
- 2-(4) Astur Apple, 54 kilos (F. Rodríguez). Cuadra Asturias.
- 3-(2) Sirlí, 55 kilos (Medina). Cuadra Pérez del Amo.

2ª carrera. Premio Biarritz. 600.000 pesetas. 3.000 metros

- 1-(4) Sanse, 54 kilos (F. González). Yeguada Donostiarra.
- 2-(Society Boy, 62 kilos (Medina). Cuadra Pérez del Amo.
- 3-(2) Alaraz, 57 kilos (P. García). Cuadra Roncal.

3ª carrera. Premio Joaquín Mendivil. 500.000 ptas. 1.400 metros

- 1-(2) Fanfan la Musique, 56 kilos (A. Carrasco), C. La Jarosa.
- 2-(7) Amistad, 54 kilos (P. García). Cuadra Bohsali.
- 3-(3) Torbellino, 56 kilos (Gelabert). Cuadra Pakea.

4ª carrera. Premio Lasarte. 350.000 pesetas. 1.600 metros

- 1.(4) Ballymone, 59 kilos (Medina). Cuadra Pérez del Amo.
- 2-(10) Filmo, 50 kilos (R. Martín V). Cuadra Zugazarte.
- 3-(7) Somio, 55 kilos (C. Carrasco). Cuadra 4 Vientos.

5ª carrera. Premio Jefatura de Cría Caballar. 1.000.000 pesetas. 2.000 metros

- 1-(2) Higinio, 57 kilos (Mongelluzzo). Marquesa. Sta. Cruz.
- 2-(5) Milord, 52 kilos (J.C. Fdez R). Cuadra Rosa de Lima.
- 3-(1) El Gran Cóndor, 57 kilos (Carudel). Cuadra Rosales.

6ª carrera. Premio Zubieta. 300.000 pesetas. 1.600 metros

- 1-(11) Kiva, 47 kilos (R.B. González). Cuadra Audele.
- 2-(15) Tutti Frutti, 44 kilos (Parrado). Seniha Frelíj.
- 3-(8) Indian Dawn, 54 kilos (R. Martín V). Cuadra Los Amigos.

Ciclismo

Lemond, tras seis temporadas como profesional, vencedor absoluto del Tour de Francia 1986

Son anécdotas que se van recordando, que surgen, con el paso del tiempo. Greg Lemond fue uno de los jóvenes que se acercó en 1981, cuando Hinault ganaba su tercer Tour de Francia a los Campos Elíseos para ver de cerca a quien entonces era su ídolo. Había firmado ese año su primer contrato como profesional. Seis años después, ha llegado al mismo escenario vestido de amarillo, con la misma camiseta que quiso tocar un día de Julio de hace ya varios años. A Greg Lemond le ha costado mucho llegar. Quizá su explosión debió de producirse antes, pero su marcha del lado de Guimard, el nacimiento de Laurent Fignon como figura y la duración de Bernard Hinault como corredor de primera línea le han dificultado mucho camino.



Greg Lemond, a los 26 años, le llegó su encumbramiento. Telefoto Efe.

En el Tour ha habido de todo. Desde darse abrazos con Hinault, hasta estar sin hablarse. En la jornada de reposo estuvo toda su familia. Su mujer Katy, su hija, su padre y su madre. Precisamente su padre fue el que más atacó a Koechli por no dejar claro quién era el líder del equipo. Nunca se sabrá la verdadera historia del Tour 1986. Hay que contar lo que han dicho sus dos grandes protagonistas. Ahora se sabe que Lemond estuvo a punto de bajarse, de abandonar, en la etapa que llegaba a Superbagneres: «he soportado durante todo el Tour una gran tensión nerviosa. Nunca sabía si Hinault trabaja para mí, o lo hacía para él. No descansaba bien, me encontraba nervioso. He tenido dos momentos peligrosos en todo el Tour. El peor de ellos fue en la bajada del Tourmalet. No entendía nada. Me bajé incluso de la bicicleta para meterme en el coche. Hinault iba delante escapado. Yo lo veía claro que estuviese haciéndome la carrera. Me explicaron que era lo que pretendía, pero la verdad es que hasta la contrarreloj de Saint-Etienne no ví nada claro. Es cierto

que en Alpe D'Huez me dijo que pusiese a su rueda hicimos toda la etapa juntos, pero no me fiaba. Más que físicamente, ha sido un Tour duro psicológicamente.

La venida de su familia a Alpe D'Huez fue muy importante para él moralmente. Vive en Bélgica, pero cuando acaba la temporada regresa a los Estados Unidos. Le llueven las ofertas para cambiar de equipo. El Carrera italiano le ha hecho una oferta fabulosa y en Estados Unidos quieren crear un equipo formado enteramente por americanos, con Lemond de jefe de filas: «no es momento de pensar qué es lo que voy a hacer. Tengo un año de contrato con la Vie Claire, pero hay una cláusula que me permite marcharme si encuentro algo mejor».

Su victoria en el Tour espera que sirva para que el ciclismo acabe por imponerse definitivamente en los Estados Unidos: «Cuando gané el Campeonato del Mundo salieron unas pocas líneas en los periódicos. Espero que ganando el Tour acabe por triunfar este deporte allí. Estados Unidos podría revolucionar el ciclismo en todos los sentidos, cambiar incluso su mentalidad. Esta victoria en el Tour es importante por eso».

Ha sido compañero de Hinault y de Fignon. Reconoce que con el Fignon del 84 su triunfo, la carrera en sí, podría haber sido muy distinta: «Con Fignon en plena forma esto habría cambiado mucho. La forma que demostró en el 84 era impresionante. No he tenido muchos rivales. El mayor ha sido Hinault. Los colombianos no me han preocupado en ningún momento. En cuanto les pasas subiendo se desmoralizan y ya no hacen nada».

Preparare con mimo los Campeonatos del Mundo, que son en su país, correrá la Coors Classic y apenas si participará en algunos criteriums, pagados a precio de oro. La Vie Claire puede ver diezmada para la próxima temporada su equipo. Hinault lo deja, y también quieren hacerlo Vigneron, Jourdan, Bernard y Leleu. Si se les marcha Lemond, al que podía acompañar su amigo Bauer, el equipo sufriría un quebranto importante. El primer corredor no europeo en ganar el Tour de Francia es americano: su nombre Greg Lemond. Su futuro estará plagado de millones de dólares, pero puede que no acierte en lo deportivo. Estar con Hinault tiene sus inconvenientes, pero también sus ventajas.

Preparare con mimo los Campeonatos del Mundo,

que son en su país, correrá la Coors Classic y apenas si participará en algunos criteriums, pagados a precio de oro. La Vie Claire puede ver diezmada para la próxima temporada su equipo. Hinault lo deja, y también quieren hacerlo Vigneron, Jourdan, Bernard y Leleu. Si se les marcha Lemond, al que podía acompañar su amigo Bauer, el equipo sufriría un quebranto importante. El primer corredor no europeo en ganar el Tour de Francia es americano: su nombre Greg Lemond. Su futuro estará plagado de millones de dólares, pero puede que no acierte en lo deportivo. Estar con Hinault tiene sus inconvenientes, pero también sus ventajas.

Tercera y última victoria para Bontempi

París (Efe).— El italiano Guido Bontempi, del equipo Carrera, se adjudicó ayer la última etapa del Tour de Francia, disputada ayer entre Cosne y París, con 255 kilómetros de recorrido, en los que invirtió seis horas 51 minutos y 55 segundos.

Es el tercer triunfo de etapa del italiano, que demostró ser el mejor velocista del Tour. Su registro solamente ha sido igualado por Bernard Hinault, ganador también de tres etapas: las dos contra el cronómetro individual y la que tuvo como meta Alpe D'Huez, en la que se decidió prácticamente la carrera a favor de Greg Lemond.

La etapa solamente se avivó cuando sólo faltaban seis vueltas —38 kilómetros— que debían dar los ciclistas al tradicional circuito de la Ciudad Luz, repleto de espectadores en las aceras.

Y como el Tour, por obra y gracia de su factotum Levitan, es principalmente show, pues la lucha se desató entre los corredores, con el beneplácito del público que aguantó estoicamente el mal tiempo de esta tarde de Julio.

Caída de Pino

Nada más enfilarse los Campos Elíseos por primera vez, a la salida de la Plaza Concorde se intentó escapar un grupo de cuatro corredores: Madiot, campeón de Francia, Caritoux, Van Lancker y Wijnants, que tomaron treinta segundos de ventaja.

El delirio del público por ver el maillot tricolor de Madiot en cabeza duró apenas seis kilómetros, que fue la distancia que duró la fuga. Después, el pelotón cumplió el pacto del sprint masivo y cazó a los escapados.

La anécdota fue, precisamente, la lucha del bretón, ganador del Premio de la Montaña, en un sprint. Que un escalador sea también velocista sólo puede darse en superclases como Bernard Hinault.

La nota triste fue la caída, sin consecuencias, de Alvaro Pino también en el sprint final. El ganador de la Vuelta sufrió un pequeño desvanecimiento ya que no comió bien y su bicicleta fue a chocar contra la acera, aunque afortunadamente sólo sufrió algunas magulladuras, que no le van a im-

pedir comenzar la rueda de criteriums.

La italiana Canins triunfó en categoría femenina

La italiana María Canins ha triunfado en la edición de 1986 de la Vuelta ciclista femenina a Francia, que ha finalizado ayer en París.

En la decimoquinta y última etapa, la victoria fue para la también italiana Jeannie Longo, que cubrió los 66,4 kilómetros existentes entre Chaville y París, en 1 hora, 29 minutos y 09 segundos.

Clasificaciones:

Etapa:

1. Jeannie Longo (ITA), 1-29-09.

2. Connie Meijer (HOL), mismo tiempo.

3. Mieke Havik (HOL), mismo tiempo.

4. Mara Mosola (ITA), mismo tiempo.

5. Jutta Niehaus (RFA), mismo tiempo.

General definitiva:

1. María Conins (ITA), 27-13-37.

2. Jeannie Longo (ITA), a 15,31.

3. Inga Thompson (USA), a 22,09.

4. Valerie Simonnet (FRA), a 34,31.

5. Liz Hepple (AUS), a 35,25.

Mariano Sánchez, vencedor de la clásica Zaragoza-Sabiñánigo

El corredor del Kelme Mariano Sánchez ha ganado la XVIII Edición de la clásica Zaragoza-Sabiñánigo de ciclismo, que se ha disputado ayer entre Zaragoza y esta localidad aragonesa, con un tiempo de 5 horas 02 minutos 06 segundos.

Los corredores, que salieron esta mañana desde la Plaza del Pilar de Zaragoza, han concluido la prueba de 200 kilómetros tras dar siete vueltas al circuito de Carriana.

Arroyo reaparecerá en la clásica de Zizurkil

El corredor abulense Angel Arroyo reaparecerá en la III Clásica de Zizurkil —G.P. Etxe Ondo— Orbea, que se disputará el próximo martes, a partir de las dos y media de la tarde.

Arroyo volverá a la competición después de dos meses de inactividad, tras su abandono por enfermedad en la pasada Vuelta Ciclista a España.

Clasificaciones

Clasificación de la última etapa

1. Guido Bontempi (Ita/Carrera), 6h.51:55.
2. Josef Lieckens (Bel/Joker), m.t.
3. Eric Vanderaerden (Bel/Panasonic), m.t.
4. Bernard Hinault (Fra/La Vie Claire), m.t.
5. Franck Hoste (Bel/Fagor), m.t.
6. Steve Bauer (Can/La Vie Claire), m.t.
7. Regis Simon (Fra/R.M.O.), m.t.
8. Nico Emonds (Bel/Kwantum), m.t.
9. Guido van Calster (Bel/Zor), m.t.
10. Francis Castaing (Fra/R.M.O.), m.t.
11. Laguña (Esp/Reynolds), m.t.
12. Bincoletto (Ita), m.t.
13. Esparza (Esp), m.t.
14. Van den Brande (Bel), m.t.
15. Rossignoli (Ita), m.t.
16. Rudy Dhaenens (Bel), m.t.
17. Antequera (Esp), m.t.
18. Gómez (Fra), m.t.
19. Stieda (Can), m.t.
20. Leclercq (Fra), m.t.

Clasificación general final

1. Greg Lemond (EE.UU./La Vie Claire), 110h.35:19
2. Bernard Hinault (Fra/La Vie Claire), a 3-10.
3. Urs Zimmermann (Sui/Carrera), a 10:54.
4. Andrew Hampsten (EE.UU./La Vie Claire), a 18-44.
5. Claude Criquelion (Bel/Hitachi), a 24-36.
6. Ronan Pensec (Fra/Peugeot), a 25-59.
7. Niki Ruttimann (Sui/La Vie Claire), a 30-52.
8. Alvaro Pino (Esp/Zor), a 33-00.
9. Steve Rooks (Hol/P.D.M.), a 33-22.
10. Yvon Madiot (Fra/Systeme-U), a 33-27.
11. Cabrera (Col), a 35-28.
12. Bernard (Fra), a 35-45.
13. P. Simon (Fra), a 37-44.
14. Chozas (Esp), a 38-48.
15. Montoya (Col), a 45-36.
16. Mottet (Fra), a 45-58.
17. Claveyrolat (Fra), a 46-00.
18. Lejarreta (Esp), a 49-09.
19. Bagot (Fra), a 51-38.
20. Caritoux (Fra), a 52-39.

General montaña

1. Hinault, 351 puntos.
2. Herrera, 270.
3. Lemond, 265.
4. Zimmermann, 191.
5. Chozas, 172.

General metas volantes

1. Solleveld, 305 puntos.
2. De Wof, 170.
3. Arnaud, 145.
4. Van der Velde, 86.
5. Gorospe, 60.

General regularidad

1. Vanderaerden, 277 puntos.
2. Lieckens, 232.
3. Hinault, 210.
4. Lemond, 210.
5. Bontempi, 166.

General por equipos por puntos:

1. Panasonic, 1.523 puntos.
2. La Vie Claire, 1.674.
3. Kas, 1.869.
4. Seat-Orbea, 2.110.
5. Fagor, 2.124.

General por equipos por tiempos:

1. La Vie Claire, 331h 35'48"
2. Paugeot, 333h 27'38"
3. Systeme-U, 333h 36'38"
4. PDM, 333h 59'38"
5. Carrera, 334h 02'24"

General combinada:

1. Lemond, 87 puntos.

Tenis

Sánchez Vicario rompió los pronósticos y superó a Wilander

Bastad (Suecia) (Efe). — El español Emilio Sánchez Vicario rompió ayer todos los pronósticos al vencer al sueco Mats Wilander, cabeza de serie número uno, ante su propio público y arrebatándole el Open de su país de tenis, dotado con 125.000 dólares (17,5 millones de pesetas). Sánchez Vicario, en la mayor victoria de su carrera tenística, derrotó al sueco en la superficie en que éste mejor se desenvuelve, la tierra batida, por 7/6 (7-5), 4/6 y 6/4.

Además, rompió la racha de 23 victorias consecutivas de Wilander sobre su «pista talismán», desde que fue derrotado cuando tenía 16 años, en 1981, por el australiano Peter McNamara.

Sánchez Vicario se convirtió también en el primer español que anota su nombre en el palmarés del torneo desde que lo ganara Manuel Orantes hace once años. Vicario tiene en su corto bagaje como figura del tenis triunfos en Munich y Niza y una final en Roma, pero hoy declaró que esta es «mi mejor victoria».

El joven español, emocionado, señaló tras el partido que «había muy buenos jugadores en el torneo, entre ellos cuatro de los mejores del Mundo. La sensación de ganar a los suecos en su propia casa es muy especial».

Emilio venció el sábado en semifinales a Stefan Edberg, número seis del Mundo, y en rondas anteriores había ganado a otros dos suecos, sin perder un set.

Wilander, campeón hasta esta tarde, había ido salvando sus partidos con ciertas dificultades, más o menos las que pasó hoy frente al español.

En el primer set el sueco llegó a tener 5-2 a su favor en el tie break, pero perdió cinco puntos consecutivos para que el español terminase por adjudicárselo por 7-5.

La segunda manga, sin embargo, se inclinó a favor del sueco, número dos mundial en la actualidad. Rompió el servicio del español una sola vez, en el décimo juego, cuando Sánchez Vicario estrelló una bola en la red.

En el set decisivo el español se puso por delante 3-2, tras cometer Wilander una doble falta en el «deuce» del cuarto juego. El sueco consiguió empatar a cuatro, pero fue lo máximo que pudo hacer porque luego el hispano aprovechó un par de voleas falladas para colocarse 5-4.

El décimo juego, con servicio del español, fue muy emocionante puesto que Wilander tuvo un punto de break con 30-40. Tres voleas consecutivas de Emilio acabaron dándole el mayor triunfo de su corta vida tenística.

Wilander, al final, declaró que «a pesar de la derrota creo que hoy se ha visto una de las mejores finales de este torneo, por el juego desplegado tanto por Emilio como por mí. Fue un partido realmente excitante y una lucha de estilos tenísticos en la que

hoy se ha impuesto el de mi rival».

La victoria supone 25.000 dólares (unos 3,5 millones de pesetas) para el madrileño afincado en Barcelona que, antes de este torneo, ocupaba el puesto 21 en la clasificación de la ATP.

Sánchez Vicario-Casal ganaron el doble

Los españoles Emilio Sánchez Vicario y Sergio Casal, la habitual pareja hispana de Copa Davis, se adjudicaron la victoria en el Open de Suecia de tenis, al derrotar en la final a los estadounidenses Craig Campbell y Joey Rive por 6/4 y 6/2.

Sánchez Vicario, con anterioridad, había ganado el torneo individual, imponiéndose al sueco Mats Wilander, cabeza de serie número uno.

Victoria del español

Vázquez en el Torneo de Madeira

El español Ernesto Vázquez ha ganado el Torneo Internacional de tenis de Esterlicia (Portugal), al vencer en la final al portugués Pedro Cordeiro por 6-3 y 7-6.

Para los puestos tercero y cuarto, el portugués Loao Cunha e Silva se impuso al danés Peter Flintsoe por 6-3 y 6-0.

Estados Unidos, 3-Checoslovaquia, 0

Praga (Efe). — La selección de Estados Unidos se ha impuesto con facilidad a la de Checoslovaquia, por tres victorias a cero, en la final de la Copa Federación, de tenis femenino, disputada ayer en Praga.

En el primer individual, la norteamericana Chris Evert-Lloyd derrotó a la checa Helena Sukova, por 7-5 y 7-6 (7-5). El partido se desarrolló muy igualado y en el segundo set, hubo necesidad de ir a la «muerte súbita» para que la jugadora estadounidense se apuntara el primer triunfo para su equipo.

Después, en el segundo single, Martina Navratilova impuso su ley sobre la checa Hana Mandlikova, por 7-5 y 6-1, en un partido que apenas tuvo color dada la superioridad mostrada en la pista por Navratilova ante sus ex compatriotas.

Por último, en el doble, la pareja norteamericana integrada por Martina Navratilova y Pam Shriver redondeó la victoria al imponerse a las checas Hana Mandlikova y Helena Sukova, por 6-4 y 6-2.

Navratilova redondeó la victoria de EE.UU.

Con la victoria de la checa de nacimiento, estadounidense de nacionalidad, Martina Navratilova sobre Hana Mandlikova por 7-5 y 6-1, el equipo de Estados Unidos ha redondeado su victoria sobre Checoslovaquia, por 3-0, en la final de la Copa Federación de tenis que se ha disputado en el estadio Stvanice de Praga.

Estados Unidos, que ha sido finalista en esta competición en 16 ocasiones y que la ha ganado en 12, ha tenido en Chris Evert Lloyd y sobre todo en Martina Navratilova, los puntales de su victoria sobre

el equipo europeo, que tras acudir en cinco ocasiones a la ronda final, ha saboreado las mieles del triunfo en cuatro ocasiones y que ha visto rota su trayectoria, ya que en los tres últimos años lograron el triunfo.

En el primer partido de la final, Chris Evert Lloyd invirtió una hora y 51 minutos para derrotar a Helena Sukova por 7-5 y 7-6 y conseguir el primer punto de la eliminatoria.

Luego en el doble, Navratilova y Pan Shriver hicieron valer su conjunción para derrotar con claridad a Mandlikova y Sukova por 6-4 y 6-2 y subir el inamovible 2-0 al marcador, que suponía la victoria del equipo norteamericano.

La actuación de Navratilova en la edición de este año ha sido decisiva. Ganó todos sus partidos individuales y los cinco dobles igualando así la marca de la estadounidense Billie Jean King en 1976. Un año antes, Martina formó parte del equipo checo, ganó nueve partidos y su país consiguió el primer triunfo en la Copa Federación.

En el último partido Navratilova tuvo que esperar al decimosegundo juego de la primera manga para hacerse con el servicio de Mandlikova y ganar la manga por 7-5, con un punto final cedido por la checa en doble falta.

En el segundo Martina, jadeada en cada golpe por un público incondicional sólo concedió un juego a la checa de 24 años.

Al final el público que había esperado once años para verla no la permitió que se expresase en inglés y ya en checo, Martina emocionada, pudo decir a los 7.000 espectadores del estadio Stvanice que «espero que no pasen otros 11 años para volver de nuevo».

Navratilova también tuvo palabras de agradecimiento para el capitán del equipo Marty Riessen y sus compañeras. «Ha sido algo especial para mí, muy especial, que comparto con mis amigos, Pam, Chirs y Marty. No podía estar mejor acompañada. Esto sobrepasa mis mejores sueños».



El español Sánchez Vicario

Los españoles García Lleó y J. Sánchez Vicario ganaron la Copa Galea

Vichy (Francia) (Efe). — Fernando García Lleó y Javier Sánchez Vicario han conseguido, con las victorias de ayer en los individuales, remontar la eliminatoria y proclamar al equipo español campeón de la Copa Galea de tenis, en la edición de este año, e imponerse a Checoslovaquia por un global de 3-2.

Tras el desfavorable 1-2 de ayer, García Lleó igualó la eliminatoria al imponerse en el primero de los «singles» al checo Petr Korda en cuatro sets, por 1-6, 6-4, 6-4 y 10-8.

El español, que comenzó perdiendo la primera manga, anotándose un sólo juego, renació en los dos siguientes que se adjudicó por igual resultado, 6-4. En el cuarto y defini-

tivo set, Fernando jugó con más aplomo que el checo y acabó ganando la manga por 10-8.

Con 2-2 en el marcador, Javier Sánchez Vicario no cedió un set. Ganó las dos primeras mangas con autoridad por 6-3 y 6-2 y tan sólo tuvo problemas en la tercera, que acabó negociando a su favor por 7-5, ante la impotencia del checo Martin Strelba.

Resultados de la confrontación

—Viernes:
Javier Sánchez Vicario (ESP), a Petr Korda (CHE), 6-2, 6-3 y 6-2. Martin Stelba (CHE), a Fernando García Lleó (ESP), 6-4, 14-12 y 10-8.

—Sábado:
Petr Korda-Cyril Suk (CHE), a Fernando Lleó-Javier Sánchez Vicario (ESP), 3-6, 13-11, 6-4 y 6-3.

—Domingo:
Fernando García Lleó (ESP), a Petr Korda (CHE), 1-6, 6-4, 6-4 y 10-8.
Javier Sánchez Vicario (ESP), a Martin Strelba (CHE), 6-3, 6-2 y 7-5.

Golf

Triunfo y record de ganancias para Severiano Ballesteros

Noordwijk (Holanda) (Efe). — El español Severiano Ballesteros se ha adjudicado la victoria en el Open de Golf de Holanda, con 271 golpes, ocho menos que el segundo clasificado, el también español José Rivero y se ha convertido en el primer jugador en superar el millón de libras esterlinas en ganancias en Europa.

Esta es también la quinta victoria que obtiene Ballesteros en los seis últimos torneos que ha disputado; Master Británico, Irlanda, Monte-Carlo y Francia, donde venció y el Open Británico, que finalizó en sexta posición.

En la jornada de hoy Ballesteros presentó la mejor tarjeta con 68 golpes y ya desde el cuarto hoyo dejó sin esperanzas a sus seguidores, al situarse cuatro golpes por delante, tras realizar dos birdies en los hoyos segundo y cuarto, tras embocar desde más de doce metros. Falló en el quinto donde hizo uno sobre par, para terminar los primeros 9 hoyos en 35 golpes.

En los tres primeros hoyos en la segunda vuelta realizó sendos birdies, que le permitieron presentar la tarjeta con 68 golpes, para un total de

271 en las tres jornadas, que le permitían adjudicarse su 49 victoria, en los diez años después de que obtuviera su primera en este mismo torneo hace diez años.

Completando el éxito español en este torneo José Rivero se ha adjudicado el segundo puesto, a ocho golpes de Severiano, tras presentar hoy una tarjeta con el par del campo, para un total de 279, después de haber realizado un mal recorrido en los nueve primeros hoyos, en los que terminó con 38 golpes, para reaccionar en la segunda parte del recorrido.

Tercero ha sido el británico Philip Parkin, igualado en este puesto con el argentino Vicente Fernández, tras haber realizado ambos el par del campo en esta última jornada.

Manuel Piñero, que

ayer ocupaba la segunda posición, ha fallado en esta jornada y ha presentado su tarjeta con 74 golpes, dos sobre el par del campo, que le han relegado a la quinta posición, igualado con otros cuatro competidores.

Tras el pinchazo de ayer de José María Olazá-

bal, con 76 golpes, hoy realizó el par del campo y con un total de 284, se ha situado en la décimotercera posición.

Severiano Ballesteros descansará esta semana, antes de volar a Estados Unidos para participar en el campeonato de la PGA en Inverness, Ohio.

Clasificación final del Open de Holanda

Severiano Ballesteros (ESP)	271 golpes
José Rivero (ESP)	279 golpes
Philip Parkin (GBR)	280 golpes
Vicente Fernández (ARG)	280 golpes
Manuel Piñero (ESP)	281 golpes
Gordon Brand (GBR)	281 golpes
Brian Marchbank (GBR)	281 golpes
Michael Allen (EE.UU.)	283 golpes
Ian Baker Finch (AUS)	281 golpes
Graham Marsh (AUS)	282 golpes
Michael Allen (EE.UU.)	283 golpes
Ian Busnan (GBR)	283 golpes
Stephen Bennet (GBR)	284 golpes
José María Olazábal (ESP)	284 golpes
Christy O'Connor Jr. (IRL)	284 golpes
Terry Gale (AUS)	284 golpes
Antonio Garrido (ESP)	285 golpes
Santiago Luna (ESP)	289 golpes
Manuel Calero (ESP)	290 golpes
Miguel Martín (ESP)	292 golpes



Ballesteros se adjudicó con autoridad el Open de Holanda

Piragüismo

Victoria del Club de Pamplona en Miranda

Burgos (DB). — Ayer domingo se disputó en la localidad burgalesa de Miranda de Ebro, el «IV Trofeo Club Náutico Mirandes de Piragüismo» K-1 y K-2 fueron las embarcaciones, para los participantes en la modalidad de circuito urbano, para 3.000 metros de recorrido y para las categorías infantiles, cadetes, juveniles y seniors (hombres y dams).

Los vencedores individuales por categorías fueron los siguientes: infantiles, K-1 Vicente Pérez; K-2 Corres Pérez. Cadetes K-1 Lorenzo Pérez; K-2 López Rodríguez. Juveniles (aquí sólo hubo K-1, y el vencedor fue: David Aguado. En senior hombres triunfó en K-1 Carlos Manuel Larrea y le escoltó Juan José González en K-2 primero fue Jarrat Itoiz y segundo Valcuenca Corral. En damas sólo hubo K-1 y los dos primeros puestos fueron para Sonia Vellisca y Susana López respectivamente.

La clasificación general por equipos del «Trofeo de Piragüismo Diputación Provincial de Burgos-1986», queda como sigue; a falta de disputarse varias pruebas.

1. Club Natación Pamplona, 175 Puntos.
2. Peña Aguilera Club de Remo, 128 (de Palencia).
3. Palentino de Piragüismo, 110.

Triunfo de Zamora por clubes

El Club Amigos del Remo de Zamora se ha proclamado campeón de España de Piragüismo de carreras

en línea que se ha disputado en el embalse de Santa Cruz de Trasona (Corvera).

En los campeonatos han participado más de 900 palistas y han estado organizados por la Federación Española de Piragüismo y la del Principado de Asturias y por el Club Náutico Ensidesa.

En las actuaciones individuales nuevo triunfo del avilesino Manuel López Novas, que junto a su compañero Pedro González, lograron la cuarta medalla de oro dentro de la categoría junior.

Sensacional ha sido la final de los seniors C-1, donde han tomado parte la casi totalidad de los hombres del equipo nacional.

En esta prueba el sevillano Francisco López Berea, de Labradores, ha realizado una gran carrera, aunque en los últimos 50 metros se han impuesto los medallistas olímpicos, el vallisoletano Francisco Suárez y el pontevedrés Enrique Míguez.

La alta calidad piragüística también se ha visto en las pruebas de fondo, donde ha habido una espectacular carrera en los seniors K-1, ya que normalmente la diferencia en tiempo con respecto a los K-2 es de unos 4 minutos y en esta ocasión ha sido de dos.

Finalmente tenemos que hacer constar que el Club Náutico Ensidesa se llevó la copa de la categoría senior, Amigos del Remo de Zamora la copa de la categoría junior y el Círculo de Labradores de Sevilla la copa de la categoría cadete.

Vela

Comienzos con polémica para la clase «snipe»

Riva del Garda (Italia), (Efe). — El IV Campeonato del Mundo de vela para la clase «snipe» que tendrá lugar en el lago de Riva del Garda (norte de Italia), comenzará el próximo martes en medio de airadas polémicas. El problema fundamental es la falta de entendimiento del reglamento de regatas por parte del club organizador, ya que la Asociación Internacional de la Clase Snipe tiene previsto de que los países participantes intervengan con barcos sorteados.

Siguiendo esta regla, los países americanos y Japón llegaron a Italia sin sus barcos ya que los organizadores deben proveer las embarcaciones a sortear. Sin embargo, los europeos si se presentaron con sus propios veleros, por lo que se provocó una áspera polémica por la interpretación reglamentaria.

Uno de los más perjudicados son los tripulantes uruguayos y a este respecto su delegado, Horacio Carabelli, declaró a «Efe» de que «a nosotros nadie nos informó de esta disposición de traer los barcos, como lo han hecho las representaciones europeas».

«Correremos bajo protesta, como lo harán los navegantes argentinos. Tenemos desventajas y nos vemos perjudicados ya que los barcos que serán sorteados entre nosotros, Argentina, Japón, Canadá y Estados Unidos, poseen sensibles diferencias», añadió Carabelli.

También hicieron causa común con la posición sudamericana, frente a ésta inexplicable sorpresa, España, Francia e In-

laterra, a pesar de traído cada una de ellas sus propios veleros.

Problemas

«Nosotros hemos traído nuestros barcos desde Almería, con muchos problemas, que no son sólo económicos, ya que para llegar aquí hemos tardado más de 48 horas de viaje y no estamos dispuestos a participar sin nuestros veleros», sentenció Antonio Mayor, delegado del equipo de España.

Los organizadores se encontraron con que sólo tenían 10 barcos para sortear entre 12 países (cada uno interviene con dos veleros a excepción del Uruguay, que por ser el actual campeón lo hace con tres) por lo que se llegó al «salomónico» acuerdo de que los veleros a sortear sean para cinco países.

A esta cuarta edición de la manifestación mundial juvenil de la vela, participaron 12 países, entre los que destaca la formación de Uruguay que cuenta con el actual campeón de la especialidad, Horacio Carabelli y de su tripulante, Christophe Schewe.

Junto a Uruguay, participarán por América, Argentina, Canadá, y Estados Unidos; por Asia, Japón, y por Europa, Dinamarca, España, Francia, Inglaterra, Italia, Noruega y Portugal.

La delegación española, está integrada por Antonio Mayor y Alejandro Fresneda (de 18 y 16 años), que tripularán el barco «Aniro», y Santiago López Vázquez con Ignacio Torcida (de 15 y 16 años respectivamente) harán lo propio con el barco «Alma mía».

Mañana será la jornada de última inspección de medidas de los barcos y de preparación de aquellos veleros que serán sorteados para un mejor manejo por parte de los futuros navegantes.

Andelstanken, campeón Sirius IV, segundo

El velero de bandera danesa Andelstanken, patrocinado por V. Creulich, se ha proclamado nuevo campeón del Mundo de cruceros, categoría una tonelada, tras finalizar ayer en la bahía de Palma de Mallorca la última prueba en la que se impuso el español Sirius IV, que finaliza segundo en la general.

El «Sirius IV», velero de La Armada Española, patrocinado por Jaime Toubes, se impuso con toda facilidad al Andelstanken en la última prueba del mundial (triángulo de 27 millas), en la que el viento apareció en el último día y

que fue muy apropiado para la disputa de regatas con barcos de este tipo.

Mientras que el Andelstanken logró su victoria gracias a la regularidad mostrada durante los cinco días, el Sirius IV a ha demostrado encontrarse dentro de la élite mundial.

Máximo favorito, junto a otros españoles, el Sirius IV tuvo muy cerca la victoria durante la disputa de la regata de altura, el pasado martes, en la que la falta de viento, nota característica de todo el Mundial, le jugó una mala pasada al quedarse clavado en la entrada de la bahía del Palma, viéndose impasible como le arrebataban la victoria el Andelstanken, que logró esquivar la encalmada.

El Port Barcelona, patrocinado por Pablo Zendera, finalizó hoy en la decimosexta posición, quedando el tercero del Mundial, mientras que el Ameldos, del catalán Manuel Martínez, hoy segundo, se hizo acreedor al trofeo «Breitling», otorgado al barco más rápido y al mejor tiempo en el total de la regata.

Clasificación

- 1-Sirius IV (ESP-Jaime Toubes)
- 2-Ameldos (ESP-Manuel Martínez)
- 3-Rubin (RFA-Hans Otto Achumann)
- 4-Andelstanken (DIN-C. Creulich)
- 5-Cifraline (ING-D Pattisson)

Ajedrez

Kasparov, actual campeón: «Los jóvenes somos más agresivos jugando»

Moscú (Vitali Mélik-Karámov, especial para DB). — Garri Kasparov, decimotercer campeón mundial de ajedrez, se prepara para defender su título frente a Anatoli Karpov, a quien arrebató la corona hace unos meses. Este match de re-

vancha comenzará en Londres hoy, lunes y, tras doce partidas, continuará en Leningrado. Como de costumbre, Kasparov se entrena en su patria, Azerbaidzhán, en una localidad turística cerca de la costa del Mar Caspio.

—¿Va a cambiar la composición del equipo que te asesora?

—No, no pienso cambiarla. Este equipo se ha ido formando durante varios años, sobre el criterio principal selectivo de afinidad de planteamientos y buenas relaciones personales entre los componentes del grupo. Los dos maestros Alexander Shákarov, de Azerbaidzhán, y el moscovita Alexandr Nikitin se entrenaban conmigo desde la infancia; Evgueni Vladímirov, que se ha incorporado al equipo hace cinco años, es compañero mío desde los torneos juveniles. Más tarde, en vísperas del encuentro con Beliavski, se ha integrado en el equipo de entrenadores el gran maestro de Novosibirsk; Guennadi Timóschenko. Luego, antes de la final con Karpov, en el verano de 1984, invitamos a colaborar al gran maestro Iósif Dorfman, de Lvov. Desde entonces la composición del equipo no ha cambiado. No somos muchos, pero creo que trabajamos con bastante eficacia.

—El que pierda la revancha tendrá que enfrentarse al ganador del encuentro Yusúpov-Sokolov. ¿Cuál es tu pronóstico respecto a este match de pretendientes?

—Creo que tiene mejores perspectivas Yusúpov. En todo caso tiene más experiencia. Pero no quisiera infravalorar las posibilidades de Sokolov, que está progresando a ojos vista y demostrando, a mi juicio, un juego más estable que su contrincante.

—¿A qué atribuyes victorias tan imponentes en las semifinales como las obtenidas por Yusúpov sobre Timman y por Sokolov sobre Vaganian?

—Aunque en esas parejas la diferencia de edades no es grande, de hecho, con 26 años Yusúpov y 23 Sokolov y yo, somos generaciones inmediatas, los más jóvenes somos más agresivos en el juego y más fuertes psicológicamente que Timman y Vaganian, circunstancia ésta que tiene mucha importancia. Los primeros reveses, ni siquiera derrotas sino desaciertos en la lucha posicional, han quebrantado la voluntad de ambos jugadores.

—Se dice que trabajas hasta 12 y 14 horas diarias. ¿Es cierto?

—No, nunca trabajo tanto, ni creo que alguien pueda estar tanto tiempo ocupado en el ajedrez. Claro, es posible permanecer 20 horas sentado a la mesa, pero mis entrenadores y yo hemos observado que la eficacia, es decir, la cantidad y, fundamentalmente, la calidad de las ideas, desciende al



Garri Kasparov, actual campeón del Mundo de ajedrez

cabo de seis horas de trabajo. Ese tiempo es para nosotros la referencia óptima durante el entrenamiento.

Amante de otros deportes

—En cuanto a la preparación física para un ajedrecista de alto nivel, ¿es realmente tan necesaria? Tú le das mucha importancia, ¿en qué consiste tu sistema?

—En un encuentro de revancha cuyos contendientes se conocen a fondo (Karpov hemos pasado jugando 320 horas), lo principal son las ideas de apertura. En el resto de la partida tendrán importancia decisiva la estabilidad psicológica y la forma física. Practico intensamente la natación y la carrera; cuando estoy en buena forma juego al fútbol, es un deporte que me apasiona. También me gusta conducir, que además requiere mucha resistencia, atención y reacciones rápidas.

Jugando contra un ordenador

—Desde que te proclamaste campeón mundial no has participado en ningún torneo.

—El último lo jugué en Yugoslavia en 1984. El Campeonato mundial exige mucho tiempo y esfuerzo. Me conviene más,

para prepararme, jugar micromatches, aunque me gustaría participar en un gran torneo internacional.

—¿Has jugado alguna vez contra un ordenador?

—Sí, hace un año, en la República Federal Alemana, jugué contra 32 computadoras de ajedrez. Las cuatro firmas fabricantes de mayor prestigio formaron cada una un equipo de ocho «jugadores», y gané las 32 partidas. La cuestión es que, calculando las variantes por adelantado, el ordenador se plantea sólo tareas concretas, carece totalmente de una cualidad tan imprescindible como la intuición. Pero para los aficionados al ajedrez la computadora es un buen contrincante.

—¿Qué piensas del ajedrez femenino? ¿Es posible que en el futuro se juegue un encuentro entre campeón y campeona del mundo?

—Me gusta todo tipo de ajedrez: infantil, femenino, torneos de jóvenes y veteranos, etc. Pero si tiene lugar un encuentro en el futuro previsible entre campeón y campeona del Mundo, me atrevo ya a predecir el resultado que sería favorable al hombre. Las mujeres en el ajedrez, como en todos los deportes, han progresado mucho, desde luego. Sin embargo, espero que nunca se produzca la fusión con el deporte masculino des-

de el punto de vista de la fuerza. La mujer debe seguir siendo «sexo débil», seguir siendo amada, entre otras razones, por sus debilidades.

—¿Tienes novia?

—Si me preguntas que si tengo intención de casarme, la respuesta es no. En los próximos años no me puedo permitir un cambio tan radical en mi vida. El matrimonio, la familia, exigen mucha responsabilidad. Pretender llevar adelante dos tareas (una, desde luego es defender el título de campeón) implica el riesgo de fracasar en una de ellas.

—¿Has terminado tus estudios?

—Sí, acabo de dar los exámenes de fin de carrera.

—En tu opinión, ¿qué reglas han de regir el campeonato mundial de ajedrez? ¿Qué opinas de la fórmula actual?

—Soy partidario del ciclo de tres años, que existió en los años 50-60. Todavía no se ha inventado una fórmula mejor para definir quién es el ajedrecista más fuerte.

—En tu condición de campeón, ¿cómo te sentirás en el próximo encuentro de revancha?

—Hasta ahora sólo he hecho el papel de pretendiente. Me parece que la vieja frase de que «es más fácil ganar un título que mantenerlo» sirve perfectamente para definir mi situación actual.

Remo

Tres medallas y subcampeonato para España en la Copa de Europa

Hamburgo (Alemania Federal) (Efe). — Una medalla de oro, una de plata y otra de bronce, además de subcampeonato por naciones, ha sido el resultado de la participación española en la Copa de Europa de remo, que se ha disputado en Hamburgo.

José y Fernando Vina-tea, en dos sin timonel, lograron la medalla de oro, mientras que José Luis Aguirre, Lorian Merchán, Enrique Peña e Ivon Urbie-ta, con Wilfredo Yaquet al timón, obtuvieron la medalla de plata en cuatro con timonel.

En la categoría de doble scull, con Eugenio Cairé y

Ricardo Nuth como tripulantes, España logró la medalla de bronce.

La representación hispana en esta Copa de Europa consiguió también dos cuartos puestos, en cuatro sin timonel y cuatro scull, categoría ligera, dos quintos puestos, cuatro sin y ocho, y un sexto puesto en skiff.

Con estos resultados, España ha obtenido el subcampeonato por países en el cómputo general, además de ser el único participante de los dieciséis inscritos que logró colocar a todas sus embarcaciones en las distintas finales.

Motocross

Van den Berk, sobre Yamaha, ganó en Suecia

Vrigstad (Suecia) (Efe). — El holandés John Van den Berk sobre Yamaha, se ha adjudicado la victoria en las dos mangas del Gran Premio de Suecia de Motocross, categoría 125 c.c.

En la primera manga Van den Berk aventajó en 13 segundos al finlandés Arto Panttila, sobre KTM, y en la segunda a su compatriota Dave Strijbos, en 9 segundos, sobre una Cagiva.

El actual campeón del Mundo de la categoría, el finlandés Pekka Vehkonen, tercero en la clasificación de este año, no ha podido participar en la prueba, al caer en los entrenamientos y sufrir una fractura de clavícula.

Clasificación primera manga

1. John Van den Berk (HOL), Yamaha, 20 puntos;

2. Arto Panttila (FIN), KTM, 17; 3. Bob Moore (EE.UU.), Suzuki, 15; 4. Pedro Tragter (HOL) Honda, 13; 5. Ismo Vehkonen (FIN), Honda, 11; 6. Dave Strijbos (HOL), Cagiva, 10.

Segunda manga

1. John Van den Berk (HOL), Yamaha, 20 puntos;

2. Dave Strijbos (HOL), Cagiva, 17; 3. Arto Panttila (FIN), KTM, 15; 4. Ismo Vehkonen (FIN), Honda, 13; 5. Pedro Tragter (HOL), Honda, 11; 6. Alberto Barozzi (ITA), Benelli, 10.

Clasificación Campeonato del Mundo

1. Dave Strijbos (HOL), 222 puntos; 2. John Van den Berk (HOL), 214; 3. Pekka Vehkonen (FIN), 186; 4. Massimo Contini (ITA), 172; 5. Mika Kouki (FIN), 159.

Motociclismo

Gerard Coudray, líder del Mundial de resistencia

Suzuka (Japón) (Efe). — El australiano Wayne Gardner y el francés Dominique Sarron, a los mandos de una Honda, han ganado las ocho horas de Suzuka, prueba puntuable para el Campeonato del Mundo de resistencia.

La pareja franco-australiana empleó en recorrer 197 vueltas un tiempo de 8 horas, 1 minuto, 307 centésimas, a una media de 145,165 kilómetros por hora, y sacó dos vueltas de ventaja a los segundos clasificados, los australianos Dowson y Magee, con Yamaha.

Clasificación de la prueba

1. Gardner-Sarron

(AUS/FRA Honda), 8-01-307; 2. Dowson-Magee (AUS/AUS Yamaha), a 2 vueltas; 3. Tsujimoto-Schwantz (JPN/USA Suzuki), a 3 vueltas; 4. Hiratsuka-Shiomori (JPN/JPN Yamaha), a 6 vueltas; 5. Yatsuiro-Miyagi (JPN/JPN Honda), a 7 vueltas; 6. Le Liard-Espies (FRA/FRA Suzuki), a 8 vueltas.

Clasificación Campeonato del Mundo

1. Gerard Coudray (FRA), 45 puntos; Patrick Igoa (FRA), 45; 3. Dominique Sarron (FRA), 39; 4. Herve Moineau (FRA), 32; Bernard Le Bihan (FRA), 32.

Automovilismo

Piquet derrotó a sus adversarios y a la sequía

Hockenheim (Alemania Federal) (Efe). — El piloto brasileño Nelson Piquet, sobre un Williams FW11 Honda, se ha adjudicado su segunda victoria de la temporada, al imponerse ayer en el Gran Premio de Alemania, décima prueba puntuable para el Campeonato del Mundo de Fórmula-1, que se ha disputado sobre 44 vueltas al circuito de Hockenheim. Piquet logró hoy imponerse a sus rivales y dominar la sequía de gasolina que asoló a sus perseguidores, que produjo un vuelco en la clasificación en la última vuelta.

Al iniciarse el último giro, tras Piquet, figuraban el finlandés Keke Rosberg (McLaren MP4-2C TAG), el francés Alain Prost (McLaren MP4-2C TAG), el brasileño Ayrton Senna (Lotus 97T Renault), el británico Nigel Mansell (Williams FW11 Honda) y el francés Rene Arnoux (Ligier JS27 Renault), que todos tendrían problemas para terminar.

Primero fue Rosberg el que se salió la primera chicane en un esfuerzo desesperado para poder llegar a la meta, pero quedó aparcado en el arcén. Ayrton Senna que entraba en segunda posición lo hacía zig-zagueando para aprovechar las últimas gotas de gasolina, tras él Prost hacía desesperados esfuerzos para aprovechar el impulso de su coche y entrar en tercera posición, pero a 300 metros se detenía, comenzando a empujarlo, pero desistía de la operación tras ser superado por Mansell, tercero, que en la vuelta de deceleración se detendría, y por Rene Arnoux, cuarto.

Víctimas de la falta de gasolina en esta última vuelta eran también el británico Derek Warwick (Brabham BT55 BMW), séptimo, que entraba en boxes montado en el flanco del Lola THL2 Ford del francés Patrick Tambay, octavo; el australiano Alan Jones (Lola THL2 Ford), noveno, el austríaco Gerhard Berger (Toleman B186 BMW), décimo, y el canadiense Alan Berg (Osella FA1G Alfa Romeo).

Si se excluye esta última vuelta, el resto de la carrera había deparado un magnífico espectáculo protagonizado por Nelson Piquet y Keke Rosberg, que se alternaron en el primer puesto a tenor de los cambios de neumáticos, dos para el brasileño y uno para el finlandés.

Poco después de darse la salida, con Ayrton Senna en primera posición tras infiltrarse entre los McLaren MP4-C TAG de Rosberg y Prost que ocupaban la primera fila en la formación, se producía un accidente que iba a dejar eliminado al italiano Teo Fabi (Toleman B186 Hart) en la primera curva, al cruzarse el sueco Stefan Johansson (Ferrari F1/86), que pudo continuar en carrera tras reparar en boxes.

Senna tan sólo iba a aguantar una vuelta en primera posición, ya que al siguiente giro era Rosberg quien tomaba el mando de las operaciones, tercero era Berger y cuarto Piquet, que en la siguiente vuelta pasaba a segunda posición y en la sexta a primera.

A partir de la séptima vuelta las posiciones se van

a estabilizar con Piquet en primera posición, seguido de Rosberg, Prost, Senna, Arnoux y Mansell, mientras que el italiano Michele Alboreto (Ferrari F1/86) se veía obligado, una vez más a retirarse, cuando ocupaba la séptima posición.

Nelson Piquet va a ser el primero en realizar el cambio de neumáticos, vuelta 15, y se incorpora a la pista en cuarta posición tras Rosberg, Prost y Senna, a casi 20 segundos del líder.

En la vuelta diecinueve se detiene Rosberg (7-48) y Prost pasa a primera posición seguido de Senna y Piquet. A la siguiente lo hace Prost (8-41) y Piquet vuelve al primer puesto y otro giro después lo hace Senna (8-98), con lo que los hombres de cabeza vuelven a estabilizar sus posiciones en el orden: Piquet, Rosberg, Prost, Senna.

La ventaja de Piquet en primera posición va a comenzar a disminuir y en la vigesimoséptima vuelta, a 17 del final, va a efectuar su segunda parada para cambiar neumáticos (7-98) y se incorpora en tercera posición tras los McLaren de Rosberg y Prost, a 17-277 del primero.

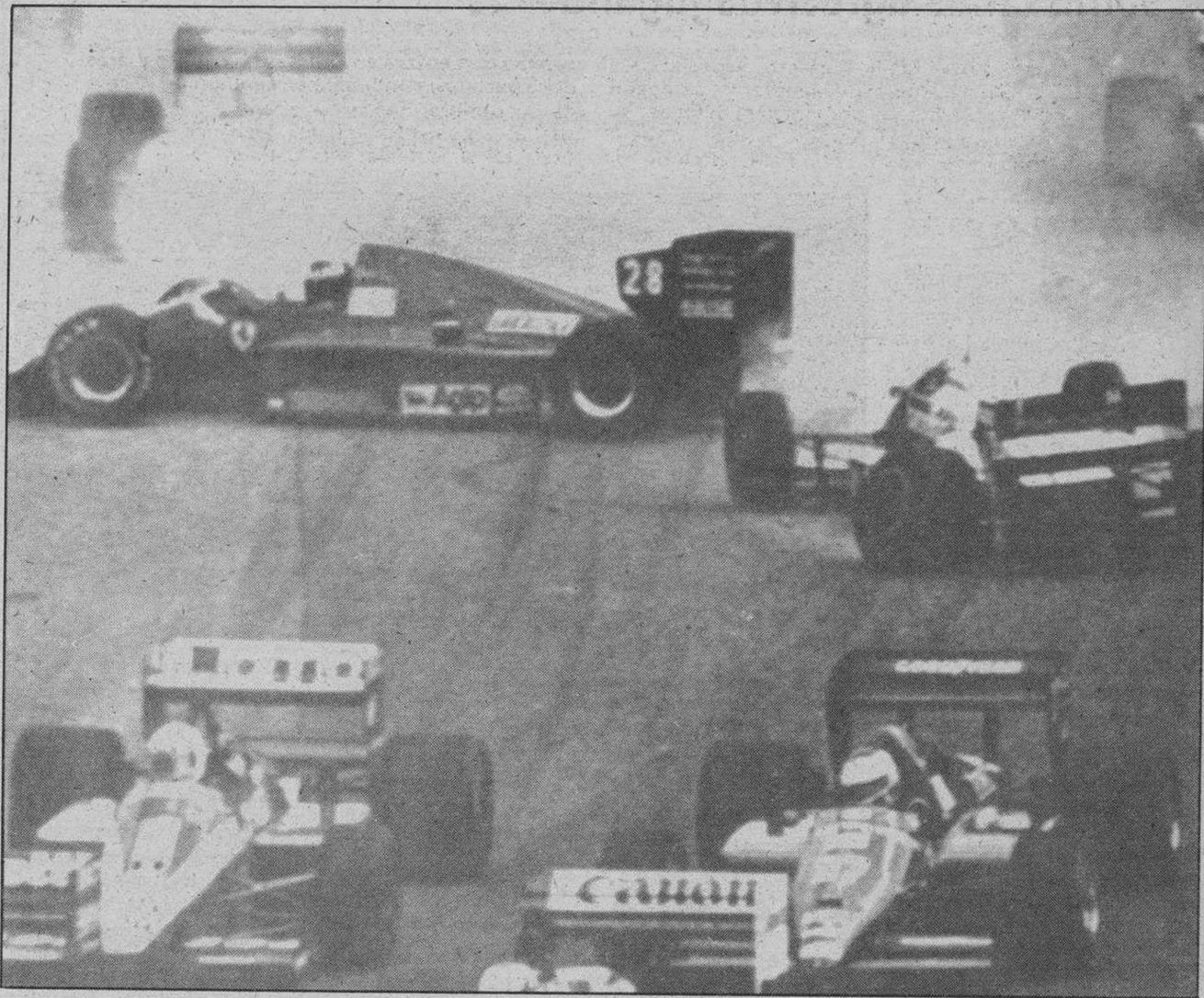
Piquet va a recuperar la segunda posición en la vuelta 30 y en el transcurso de su caza sobre Rosberg, va a batir el record del circuito en la 34, a diez del final, para dejarlo en 1-47-721 y tres después va a situarse definitivamente en primera posición.

En las seis vueltas que quedaban para el final de la carrera, Piquet va a bajar su ritmo y a estabilizar su ventaja sobre Rosberg en dos segundos, que no cesará en su empeño de sorprender al final al brasileño y que le costará el abandono por falta de gasolina, por detrás Senna comienza a acosar a Prost, que con problemas de consumo cederá su puesto al piloto de Lotus en la última vuelta, que será nefasta al francés.

Piquet se adjudica su segunda victoria de la temporada, la primera fue en el Gran Premio de Brasil, sexta de la escudería británica Williams, que mantiene a Nigel Mansell en la primera posición del Campeonato del Mundo, gracias a su afortunado tercer puesto de hoy, con siete puntos de ventaja sobre Prost y nueve sobre Senna.

Da Silva y Rigal, vencedores baja Montesblancos

Los franceses Da Silva y Rigal, con Mitsubishi, han sido los vencedores en la modalidad automóviles de la IV Edición de la Baja Montesblancos, mientras que los primeros clasificados españoles han sido



Espectacular imagen del Gran Premio de Alemania. — Telefoto Efe.

Prieto y Vázquez, que han quedado en cuarta posición.

La carrera, que comenzó el sábado y ha terminado a las diez de la mañana de ayer, domingo, ha transcurrido por las provincias de Za-

ragoza y Huesca, fundamentalmente por la zona de Monegros, con un recorrido de 1.070 kilómetros.

En esta cuarta edición han participado 500 pilotos, de los que han abandonado

más del cincuenta por ciento, tanto en la modalidad de motos como de coches, por fallos mecánicos y numerosos accidentes. El accidente más grave ha sido el del francés Lagartide, que sufrió fractura de la columna vertebral al caer de la moto.

Entre los abandonos más destacados figura el del francés René Metge, uno de los favoritos que consiguió una victoria en el París-Dakar, y los de los españoles Salvador Cañellas y Antonio Zanini.

Piloto sueco, muerto en prueba sobre ceniza

Un piloto sueco de 23 años, Agne Gunnar Andersson, resultó muerto ayer al sufrir un accidente en una prueba de automovilismo sobre ceniza disputada en Hagfors, a unos 280 kilómetros de Estocolmo.

En la última curva antes de la llegada, el coché de Andersson, que se encontraba en cabeza, hizo un trompo y fue esquivado por dos de los tres corredores que intervenían en la prueba, pero no por el cuarto, que le golpeó cuando el piloto trataba de incorporarse.

Los servicios médicos no pudieron hacer nada por Andersson, pues falleció en el acto.

Beny Fernández, líder del Campeonato de Europa

El español Beny Fernández, tras conseguir el cuarto puesto en el rallye de Huensrueck (Alemania), encabeza la clasificación del Campeonato de Europa de Rallyes, con 169 puntos, seguido por los italianos

Cerrato y Tabaton, con 168 y 145 puntos respectivamente.

La prueba alemana, muy disputada por la calidad de pilotos y vehículos participantes, ha sido ganada por los pilotos belgas Marc Duez y Willy Lux, con un Austin Metro 6r4, en 4 horas, 26 minutos, 55 segundos.

En segundo lugar, a 2,21, quedaron los pilotos Stig Andervang (SUE) y Anja Lieuwma (HOL), con el mismo tipo de coche que los vencedores.

Los vehículos con cuatro ruedas motrices se han mostrado en esta ocasión ideales para el recorrido mixto tierra-asfalto, que junto con la lluvia puso a prueba la habilidad de los pilotos y la resistencia de los coches.

Beny Fernández, con Opel Manta 400, tuvo que emplearse a fondo para conseguir la cuarta plaza en este rallye, donde participaban pilotos de la categoría de Michel Mouton (Peugeot 205 turbo 16), Eklund (Metro) o Andervang (Ford RS 200). En esta prueba sólo llegaron al término de la misma 79 de los 133 vehículos inscritos.

Clasificación del rallye de Huensrueck

1. Marc Duez/Willy Lux (BEL), 4 h. 26 m. 55 s. Austin METRO 6r4.
2. Stig andervang/Anja Lieuwma (SUE/HOL), 4-28-34, Ford RS 200.
3. Per Eklund/Dave Whittock (SUE/GBR), 4-36-02, Austin Metro 6r4.

Clasificaciones

Gran Premio de Alemania

1. Nelson Piquet (BRA), Williams FW11 Honda, 1 h. 22:08.263.
2. Ayrton Senna (BRA), Lotus 97T Renault, a 15.437.
3. Nigel Mansell (GBR), Williams FW11 Honda, a 44.580.
4. René Arnoux (FRA), Ligier JS27 Renault, a 1:15.176.
5. Keke Rosber (FIN), McLaren MP4-2C TAG, a 1 vuelta.
6. Alain Prost (FRA), McLaren MP4-2c TAG, a 1 vuelta.
7. Drek Warwick (GBR), Brabham BT55 BMW, a 1 vuelta.
8. Patric Tambay (FRA), Lola THL2 Ford, a 1 vuelta.
9. Alan Jones (AUS), Lola THL2 Ford, a 2 vueltas.
10. Gerhard Berger (AUT), Toleman B186 BMW, a 2 vueltas.
11. Stefan Johansson (SUE), Ferrari F1/86, a 3 vueltas.
12. Alan Berger (CAN), Osella FA1G Alfa R. a 4 vueltas.

Campeonato del Mundo de pilotos

- | | |
|----------------------------------|-----------|
| 1. Nigel Mansell (GBR) | 51 puntos |
| 2. Alain Prost (FRA) | 44 puntos |
| 3. Ayrton Senna (BRA) | 42 puntos |
| 4. Nelson Piquet (BRA) | 38 puntos |
| 5. Keke Rosberg (FIN) | 19 puntos |
| 6. Jacques Laffite (FRA) | 14 puntos |
| 7. René Arnoux (FRA) | 14 puntos |
| 8. Stefan Johanson (SUE) | 7 puntos |
| 9. Gerhard Berger (AUT) | 6 puntos |
| 10. Michele Alboreto (ITA) | 6 puntos |
| 11. Martin Brundle (GBR) | 4 puntos |
| 12. Teo Fabi (ITA) | 2 puntos |
| 13. Ricardo Patrese (ITA) | 2 puntos |
| 14. Philippe Streiff (FRA) | 1 punto |

Campeonato del Mundo de constructores

- | | |
|--------------------------|-----------|
| 1. Williams Honda | 89 puntos |
| 2. McLaren TAG | 63 puntos |
| 3. Lotus Renault | 42 puntos |
| 4. Ligier Renault | 28 puntos |
| 5. Ferrari | 13 puntos |
| 6. Tleman BMW | 8 puntos |
| 7. Tyrrell Renault | 5 puntos |
| 8. Brabham BMW | 2 puntos |

Protagonistas del deporte

Piñero: El golf es un deporte frustrante

Manuel Piñero pertenece y encabeza «La Escuadra Invencible», que tantos triunfos ha dado al golf español en tierras europeas y americanas. Dicen que asombra su juego corto, cerca del hoyo y su inmensa capacidad de sufrimiento en el campo, con un gran afán de supera-

ción. Manuel Piñero ha levantado la Copa del Mundo de Golf en dos ocasiones, en 1976 y 1982, con dos compañeros distintos, Severiano Ballesteros y José María Cañizares, respectivamente. Todo ello, sin contar innumerables torneos ganados en España y Europa.

Nombre: Manuel Piñero.

Fecha de nacimiento: 1-IX-52.

Lugar de nacimiento: Puebla de la Calzada (Badajoz).

Estado civil: Casado.

Peso aproximado: 65 kilos.

Estatura: 1,70 metros.

¿Cuál es su pasatiempo favorito?: El tiempo que no dedico al golf lo paso con mi familia o salgo a cazar. La caza es lo que más de gusta.

¿Qué país, de los que ha visitado, le agrada más?: España. Después de recorrer medio mundo, yo me quedo con España. Como esto no hay nada.

¿Qué estudios tiene?: Llegué a concluir el Bachiller.

¿Qué profesión hubiera escogido si no hubiera sido golfista?: No me lo he planteado, pero seguramente habría escogido otro deporte.

¿Cuál es el deporte que más le gusta?: Me gustan todos, pero quizá el tenis y el baloncesto sean mis preferidos.

¿Quién ha influido más en su carrera deportiva?: Sin duda en los comienzos



Piñero con capacidad de asombro y sufrimiento.

de mi carrera, mis padres. Después, durante mi carrera, mi esposa. Pero he de agradecer particularmente la ayuda de Patrick Edel, un amigo que ha estado a mi lado siempre que lo he necesitado.

¿Quién es el más grande jugador del golf de toda la historia?: En mi opinión, el más grande es Nicklaus.

¿Qué es lo mejor del golf?: Que es un deporte apasionante gracias a lo incierto del resultado: uno puede estar abajo y terminar ganando en la última vuelta.

¿Y lo peor?: Lo mismo, desde otra perspectiva. El golf es, en gran medida, un deporte frustrante, lleno de tensión hasta el último golpe.

¿Cuál es su programa televisivo favorito?: Los deportivos y, en especial, «Estudio Estadio».

¿Qué cantante le atrae más?: Me gustan Julio Iglesias y Plácido Domingo. Cada uno en su estilo, claro.

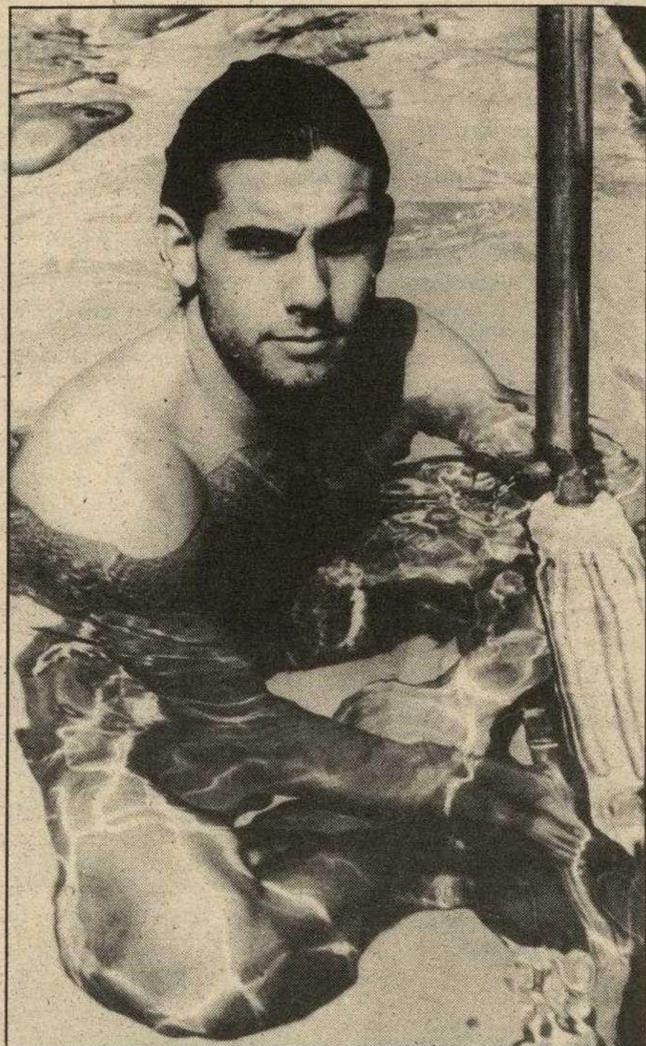
¿Cuál es su actor favorito?: A mí el cine no me seduce mucho y prefiero

el teatro. No tengo favoritismos claros por ninguno.

¿Y actriz?: Dentro del teatro sí: Me inclino por Lina Morgan, que me parece una gran actriz y una gran profesional.

¿Qué personaje histórico querría conocer?: Aunque sea un tópico, a Jesucristo.

¿Qué aspiraciones tiene usted, que ya ha ganado dos Copas del Mundo?: Indudablemente, ganar un trofeo de los grandes, como El Masters de Augusta, el Open británico o el Open Usa.



Garmendia

Garmendia, recordman de España en 200 metros mariposa: «En el extranjero rendimos más»

Harri Garmendia Ayerza, nació hace 20 años en Beasain (San Sebastián), mide 1,71 y pesa 82 kilos.

—¿Desde cuándo nadas?

—Dicho así, desde los 6 ó 7 años, en la playa de mi tierra. A los 10 años empecé en piscina y como vieron que aprendía muy rápido, me propusieron nadar para el equipo de la localidad.

—Llevas siete años fuera de casa, ¿echas de menos a tu familia?

—Sí un poco, aunque ya estoy acostumbrado a estar sin ellos, porque he vivido en Izarra, en Málaga, y ahora en Barcelona.

—¿Cómo es que viniste a parar aquí?

—En Málaga estudié COU. Allí conocí a mi actual entrenador, Juan. Tuve que decidirme entre ir a estudiar a Estados Unidos, Madrid o Barcelona. Al final opté por esta ciudad.

—¿Qué estás estudiando?

—Estoy haciendo primero de Económicas, aunque el año pasado también hice primero de Farmacia, pero lo dejé porque no me gustaba nada y porque a partir de Semana Santa dejé de presentarme a los exámenes y de ir a clase.

—¿Significa eso que has relegado los libros a segundo término?

—Sí, en estos momentos la natación está en primer lugar, antes que mi carrera, porque es más divertido y porque las cosas me van mejor nadando que estudiando.

—¿Cuántas horas entrenas al día?

—Unas cuatro horas diarias o más. El resto de las horas las reparto entre ir a clase, comer, cenar, salir un rato y dormir.

—¿Os controla mucho el entrenador?

—Antes sí, sobre todo en Málaga por vivir en un internado. Aquí, en la residencia Blume de Barcelona hay más libertad, y el control de uno depende de ti mismo.

—¿Cuál es tu actual record?

—En 200 metros mariposa, con piscina de 50 metros, tengo el record en 2 minutos, 1 segundo y 66 centésimas. En piscina de 25 metros, mi marca está en 1 minuto y 58 segundos. En piscina corta rebajas tiempo porque en el viraje ganas distancia y reposo.

—¿Qué perspectivas ves para el Mundial de este año?

—El Mundial lo veo muy negro, aunque si repitiese la marca que tengo en piscina de 25 metros (1'58"), tendría posibilidades de ir a la final. Aunque eso depende también del resto de competidores a los que te tienes que enfrentar, porque puede ocurrir que hagas muy mal tu tiempo pero ir a la final porque el resto de nadadores también han subido sus tiempos, o viceversa.

En el extranjero rinden más

—¿Rendís igual fuera de España que en casa?

—Yo creo que en el extranjero rendimos más porque no tenemos el complejo que tienen los chicos en este país, no sólo en la natación sino en todos los ámbitos. Los chicos salen con miedo a hacer el ridículo y ello los impide hacer buenas marcas.

José Luis González: «Ahora hay que contar con la raza española»

El año pasado el atletismo español tuvo nombre propio, José Luis González. El corredor toledano redondeó una temporada con grandes actuaciones en el extranjero (cuarta mejor marca de todos los tiempos en la milla) y sobresalientes en España, entre ellas el record de los 1.500 metros y de los 5.000.

—Este año vestirá una camiseta muy peculiar en las pistas, la del Real Madrid. ¿Se ve cumplido así su sueño de pertenecer de alguna manera al Real Madrid?

—Yo me acuerdo que desde muy pequeño quería ser futbolista, incluso con 15 años llegué a jugar en Segunda Regional, pero tuve unos enfrentamientos con el entrenador ya que me quería poner de lateral y yo quería jugar de medio por lo que dejé el fútbol. Luego estuve a punto de fichar por el equipo ciclista que tenía Bahamontes en Toledo, pero al final me decidí por el atletismo. Jugar en el Real Madrid era el sueño de mi hermano, que ahora juega en el Getafe, y mío. Era el sueño de pertenecer al mejor club del Mundo. Espero que vean lo importante que es este fichaje, puedo crear mucha afición entre los jóvenes.

Cram, Aouita y Abascal

—González tiene en la actualidad tres grandes ri-

viles, Aouita, Cram y Abascal. ¿Hablemos del marroquí?

—Aouita es un monstruo, un talento natural al que veo que ha llegado a su límite. Es el mediodista más completo de los últimos años (recordman en 5.000 y segunda marca en 1.500).

—¿El inglés, Steve Cram?

—Cram es el hombre del futuro, estoy seguro que cuando se pase a los 5.000 dejará los records de la milla y mil quinientos muy por debajo de las actuales marcas.

Cinco mil en Seúl y diez mil en Barcelona

—¿A qué nivel en general se encuentra el 1.500 español?

—El nivel es muy alto, sólo nos supera Gran Bretaña. Lo único que nos faltaría son más realidades y que estas se mantengan. Los 1.500 en España, por tradición, siempre tendrán un gran nivel.

—¿Para cuándo se pasa a los 5.000?

—Este año voy a com-



El atleta González declara estar enamorado del deporte rey.

paginar los 5.000 y los 1.500, para decidirme por uno u otro en el Mundial. Tengo 28 años y veo que en los 5.000 no me puede hacer sombra nadie.

—¿Piensa en Barcelona?

—Tendré 34 años, pero espero seguir corriendo, lo que no sé si será en marathon o en los 10.000.

Continúan muy graves dos guardias civiles heridos el 14 de Julio

Madrid (Efe). — El estado de dos de los guardias civiles heridos el pasado día 14 en un atentado perpetrado por ETA-M en Madrid continúa siendo «muy grave», informaron a «Efe» en los centros asistenciales en los que se encuentran internados.

Otros cinco guardias civiles que resultaron con lesiones graves en el mismo atentado y que continúan ingresados en diferentes centros asistenciales de Madrid, evolucionan favorablemente de sus heridas.

Por otro lado, tres personas permanecen ingresadas en dos centros hospitalarios donostiarra a consecuencia de los incidentes que se produjeron en San Sebastián al impedir la policía una manifestación.

La manifestación estaba convocada por las Gestoras pro-Amnistía como colofón de una marcha de una semana en la que se pedía estatuto de refugiados para los residentes vascos españoles en el Sur de Francia.

Un número muy superior de personas, que no ha podido ser determinado, entre policías, manifestantes y otras ajenas a los sucesos, pero que se vieron afectadas por éstos, fueron atendidas en la misma calle y en la casa municipal de socorro por sanitarios de unidades móviles y ambulancias.

La Policía Municipal y otros servicios del Ayuntamiento han retirado durante la madrugada y la mañana más de 60 turismos cruzados en las calles, alrededor de un centenar de barricadas formadas con mesas, sillas, maderas y materias de obra, así como una decena de autobuses públicos, dos de ellos quemados en los sucesos.

Décimo trasplante de corazón en Navarra

Pamplona (Efe). — La mujer de 41 años, natural de Zaragoza, a quien el sábado se le trasplantó el corazón en la Clínica Universitaria de Pamplona, y cuya identidad no ha sido revelada a petición de la propia enferma, evoluciona favorablemente.

Según el parte médico facilitado en dicho centro sanitario, la paciente evoluciona dentro de los cauces normales de este tipo de intervenciones.

Añade que «hemodinámicamente permanece estable y si todo transcurre con normalidad, hoy mismo, se le retirará el tubo endotraqueal e iniciará la hidratación oral».

El corazón del donante, cuya identidad se mantiene en el anonimato, fue trasladado en un helicóptero del SAR desde el Hospital de Cruces de Bilbao hasta Pamplona, para ser inmediatamente trasplantado a la paciente, en una operación de 2 horas.

Este es el décimo trasplante que se realiza en la Clínica Universitaria y el tercero del mes de Julio.

Se celebraron en Logroño los funerales por los dos guardias civiles muertos en Arechavaleta

Logroño (Efe). — Mil quinientas personas asistieron ayer por la mañana al funeral por los dos guardias civiles muertos el sábado al ser alcanzados por la explosión de una bomba-trampa en las proximidades del cuartel de Arechavaleta (Guipúzcoa).

El funeral, celebrado en la sede central de los

También asistieron el capitán general de la Región Pirenaico-Occidental, general jefe de la V Zona de la Guardia Civil, con sede en Logroño, el presidente del Parlamento y consejero de la Presidencia del Gobierno de La Rioja, alcalde de Logroño, gobernadores civiles de Alava y Guipúzcoa, y otras muchas representaciones civiles y militares.

Unas 1.500 personas se concentraron en el patio del acuartelamiento de la Comandancia Móvil de la Guardia Civil, donde tiene su sede el GAR, entre las unidades de la Guardia Civil, familiares y público en general.

Los dos féretros estaban cubiertos por la bandera constitucional y el tricorno encima, y custodiados por compañeros de los dos guardias civiles asesinados.

El capellán del Cuerpo, José María López Tejada, afirmó, en su breve homilía, que «la sangre vertida por Nacho y Adrián no ha manchado su uniforme, sino que ha llenado de honor el de toda la Guardia Civil».

Añadió que «merece la pena seguir siendo guardia civil, en una sociedad corrompida por el ansia de tener, poseer como principal divisa el servicio y el honor, y como ideal, en medio de tanto materialismo, firmeza y constancia, valor y amor, lealtad y arrogancia».

A los familiares, que ocupaban uno de los laterales del acto, con mo-



La madre, junto a una hermana y un hermano (derecha) del teniente de la Guardia Civil, Ignacio Mateu, muerto ayer en atentado en Guipúzcoa, visiblemente emocionados asisten a la inhumación del cadáver del teniente en el cementerio madrileño de La Almudena. — Telefoto Efe.

mentos de alta emotividad, les pidió que «sigáis viviendo con orgullo y entereza, sabiendo que esto es lo que esperan ellos de vosotros, sin dejaros aplastar por la pena».

Al salir los furgones fúnebres, ya en la calle, los cientos de personas prorrumpieron en aplausos, a la vez que se escuchaban algunas expresiones en favor de la Guardia Civil y contra la ETA.

Los restos del guardia civil primero Adrián González, salieron hacia la localidad palentina de Cillamayor, y los del teniente Ignacio Mateu hacia Madrid, en cuyo cementerio de la Almudena serán inhumados hacia las dos de la tarde.

El portavoz de la fami-

lia Mateu, José Francisco, dijo antes de salir, que el Ministerio del Interior no había cumplido las dos peticiones de la familia: que la ceremonia se celebrase, en la medida de lo posible, sin autoridades constituidas como tal, y que en la bandera que cubriese el féretro no figurase ningún escudo.

Añadió que, por su parte, habían sido respetuosos con las normas que rigen el protocolo, con la ley y también con un cierto temor a posibles actitudes que puedan tomarse respecto a ellos: «hemos mantenido y cumplido lo que expresamos en nuestra nota, cosa que no ha hecho el Gobierno».

En la Almudena el féretro del teniente Mateu

iba cubierto con su tricorno y con la bandera constitucional, a pesar de los deseos expresados por su familia de que no figurara en el sepelio del fallecido ningún tipo de escudo heráldico en la enseña nacional.

Varios de los asistentes, con el brazo en alto, rememoraron a Franco al entonar el himno de la Guardia Civil y dieron gritos de «arriba España», cuando se inhumaba el cadáver.

Los familiares de Ignacio Mateu, entre los que se encontraban su madre y tres de sus hermanos, se mantuvieron al margen de estas expresiones y en sus gestos se reflejaba el dolor por la pérdida de su allegado.

La Junta de Andalucía prohíbe las excavaciones en busca de Tartessos

Madrid (Efe). — La Junta de Andalucía ha prohibido al subdirector del Museo Nacional de Etnología, Juan Pedro Garrido Roiz, continuar en Huelva capital sus trabajos, después de 20 años de excavaciones y «cuando estamos muy cerca de descubrir a Tartessos», dijo el arqueólogo.

Las fuentes clásicas de la historia hablan de la existencia en el Sur de la Península del pueblo de los tartessos, que llegó a poseer un imperio bastante extenso y se cree que, en plena edad de bronce, la ciudad de tartessos estuvo edificada cerca de la desembocadura del Betis (Guadalquivir).

Según Garrido Roiz, la Junta de Andalucía no aprobó los dos proyectos presentados para continuar las excavaciones «por insuficiencia científica».

Los proyectos perseguían realizar prospecciones arqueológicas por métodos geofísicos, con el propósito de delimitar la necrópolis dentro del casco urbano de Huelva y «poder proteger este patrimonio histórico del crecimiento urbanístico de la ciudad».

Para este profesor de Prehistoria de la Universi-

dad Complutense, la necrópolis orientalizante de La Joya «tiene que ver mucho con Tartessos».

«Para mí es Tartessos por tres razones: la riqueza de los ajuares encontrados, únicos en la Península Ibérica; la cronología y el lugar, que es semejante al que nos han transmitido las fuentes escritas».

Para el arqueólogo, los hallazgos encontrados bajo el casco urbano de Huelva confirman la existencia de una densa y extensa ciudad entre los siglos VIII y VI antes de Cris-

to —la primera del occidente europeo— que en todo se parece a la de Tartessos.

La variedad, calidad y diversa tipología de las cerámicas, joyas y otros elementos de inspiración oriental, que encontramos en los ajuares funerarios de la necrópolis, nos hablan de una ciudad con amplias relaciones comerciales, añadió.

El arqueólogo consideró que las únicas minas de la Península Ibérica, que en la antigüedad ofrecían grandes cantidades de oro, plata y cobre, fueron las de Huelva.

Agregó que las fuentes escritas hablan de un río y de una ciudad que está entre los dos brazos, como en una isla, igual que los actuales estuarios del Tinto y el Odiel, «de mayor amplitud en otras épocas».

Garrido Roiz destacó, entre las numerosas cerámicas griegas antiguas —las más importantes ha-

lladas en el Sur de España—, la atribuida al famoso pintor griego Clitias, del siglo VI antes de Cristo.

En su opinión, es «algo así como encontrar un Picasso en una ciudad de hoy, lo que demuestra las importantes relaciones comerciales de esta ciudad».

Se encontraron también «bocados de caballo», contruidos con partes de latón, una aleación de cobre y zinc en lugar de cobre y estaño.

Las fuentes escritas hablan de un bronce de características especiales, el bronce tartésico, y una de las bases del comercio tartésico, junto a la plata u otros minerales.

Garrido Roiz dijo que el zinc no se ha conocido como metal independiente hasta el siglo XVIII de esta era, «lo que demuestra el desarrollo de la metalurgia de los habitantes de esta ciudad».

«Al terrorismo le tiene que ganar sólo la democracia»

Logroño (Efe). — Al terrorismo «le tiene que ganar la democracia, sólo la democracia», dijo a «Efe» el delegado general del Gobierno en el País Vasco, Ramón Jáuregui, tras los funerales por los dos guardias civiles asesinados en Guipúzcoa.

Jáuregui, que estuvo junto a los delegados generales de La Rioja y Navarra, y los gobernadores civiles de Guipúzcoa y Alava, afirmó que «la reacción que se tiene en estas circunstancias es de solidaridad, condolencia, dolor». Añadió que la reflexión política que se puede hacer en estas circunstancias es la de reaccionar con la serenidad de quien sabe lo que quiere y de quien está convencido de que «no hay más resolución a este problema que la victoria de la democracia sobre el terrorismo». Jáuregui insistió en que hay que «conjugarse todos los esfuerzos que una sociedad tiene que programar para defenderse de esta lacra que es el terrorismo». Para el delegado general del Gobierno en el País Vasco este problema «no es sólo del Gobierno, sino también de los jueces y de la Justicia, de los periodistas y de los medios de comunicación, de los maestros y de la educación, de la convivencia y de los ciudadanos».

Es un problema, resumió, de la sociedad, y esto tiene que significar que «ha de arraigar en nosotros la convicción de que tenemos que acabar con el terrorismo entre todos, sin ceder a su chantaje». Por ello, concluyó, el mejor mensaje que se puede dar en estos momentos es que «tenemos que saber qué es lo que ETA pretende, y tenemos que reaccionar precisamente con lo contrario que ella pretende, que es manteniéndonos serenos y firmes, aunque sea duro decirlo hoy».

RTVE rechazó en 1985 más de mil anuncios publicitarios

Madrid (Europa Press). — La Comisión de Consulta y Verificación de RTVE rechazó el año pasado 1.250 guiones y películas publicitarias por no atenerse a la reglamentación exigida para su difusión, a través de estos medios de comunicación.

Durante 1985, la Comisión citada recibió un total de 2.165 guiones y 3.544 películas publicitarias, de los que admitió 1.336 guiones y 3.114 películas.

El mayor índice de anuncios publicitarios remitidos a la Comisión fue el de productos alimenticios, con 375 anuncios (19 por ciento), seguido por los de arte y cultura con 213 (11 por ciento), comercios con 168 y un 9 por ciento, institucionales con 159 y un 8 por ciento, juguetes con 147 y un 8 por ciento, belleza, higiene y salud con 142 y bebidas con 103 y un 5 por ciento.

Incautado en La Coruña, el mayor alijo de cocaína de Europa

La Coruña (Efe).— Un total de 71,810 kilogramos de cocaína, por un valor en el «mercado negro» superior a los 2.100 millones de pesetas, fueron incautados por miembros de la Brigada Central de Estupefacientes en el carguero colombiano «La Guajira».

El carguero estaba atracado desde el pasado día 21 en el muelle del Centenario, del puerto de La Coruña.

La Policía detuvo a nueve personas presuntamente implicadas en este tráfico de cocaína procedente de Colombia.

Los detenidos son los españoles Jesús Durán Sánchez y Juan Berenguer Lotero; la súbdita colombiana Zoraida Lemus Lemus y los marineros colombianos, Gustavo Vázquez Quintero, Gonzalo Bedoya Patiño, Luis Ledesma Cuero, Guillermo León Gracia Arena, Luis Quiroga Duarte y Jesús Herminio Murillo.

El español Jesús Durán Sánchez y la colombiana Zoraida Lemus Lemus han ingresado en prisión, mientras que al resto de los detenidos se les practican las diligencias e investigaciones correspondientes.

En este servicio intervinieron fuerzas de la Brigada Regional de Estupefacientes e inspectores de la Brigada central de Estupefacientes, inspectores de la Policía coruñesa y miembros del Servicio de Vigilancia Fiscal de La Coruña, de acuerdo con el «Plan Nacional de Lucha contra la Droga».

El gobernador de La Coruña, Domingo Ferreiro, manifestó, en una rueda de Prensa que se trata del «alijo más importante de Europa» incautado.

Domingo Ferreiro, que estuvo acompañado por el jefe de la Brigada Regional de Estupefacientes, explicó que la droga, de un 80 por ciento de pureza, tiene un valor de origen aproximado a los 500 millones de pesetas y unos 2.100 millones en el «mercado negro».

Las investigaciones, según Domingo Ferreiro, comenzaron con un dispositivo de vigilancia a tripulantes del barco, que permitió observar cómo algunos de ellos «mantenían contactos sospechosos con ciudadanos españoles y colombianos».

«Fruto de estas investigaciones, el pasado día 23, los ahora en prisión, Durán y Lemus, fueron detenidos al tomar un taxi, en el que intentaban trasladarse a León, tras haberles ocupado 2,660 kilogramos de cocaína», explicó.

Tras un primer registro del barco efectuado el día 25, con mandamiento judicial, fueron localizados 5 kilogramos más de cocaína, en un armario de cocina del buque, y en una rejilla de la parte superior de una ducha.

Después se encontraron 10,10 kilogramos —estos en bolsas con etiquetas de «Lotería del Choco»— y finalmente, en la madrugada fueron hallados en los camarotes 54 kilogramos de cocaína.

Un informe del Banco de Bilbao afirma que el nivel de paro actual permanecerá en los próximos años

Madrid (Efe).— Un estudio del Banco de Bilbao afirma que el nivel de paro actual permanecerá, porque el crecimiento de la población activa en los próximos años «abosberará las ganancias de empleo».

Esta afirmación difiere de las últimas estimaciones realizadas en economía, adelantadas por «Efe», según las cuales, la tasa de paro puede reducirse en España entre 2 y 3 puntos en los próximos cuatro años.

Los estudios del Ministerio de Economía sostienen que esta reducción sería posible con un crecimiento económico superior al tres por ciento, un aumento de la productividad del 2,5 por ciento y la flexibilización del mercado de trabajo.

El «informe económico del Banco de Bilbao 1985» sin embargo considera que «la economía española, incluso en los años de más alto crecimiento, no ha podido generar empleos en tasa superior al uno por ciento».

Agrega que «sólo con un crecimiento superior al cuatro por ciento —previsión manejada oficialmente a partir de 1988— sería previsible el aumento del número de personas ocupadas en España en tasa superior al uno por ciento».

«Pero argumenta que con la estructura actual de la población española en edad de trabajar y con los incrementos que se darán inevitablemente en los próximos años, en la medida que la población joven vaya incorporándose al mercado de trabajo, el crecimiento de la población activa absorberá las ganancias del empleo,



Un informe del Banco de Bilbao niega que la tasa de paro se reduzca entre 2 y 3 puntos en los próximos cuatro años

La tasa de crecimiento del 2,9 es muy difícil alcanzar

«Pero argumenta que con la estructura actual de la población española en edad de trabajar y con los incrementos que se darán inevitablemente en los próximos años, en la medida que la población joven vaya incorporándose al mercado de trabajo, el crecimiento de la población activa absorberá las ganancias del empleo,

permaneciendo el nivel de paro».

El Banco de Bilbao estima que para que en 1996 se alcanzara una tasa de paro equivalente al 5 por ciento de la población activa, el empleo tendría que crecer a una tasa acumulativa anual de 2,9 por ciento, casi tres por ciento.

Ello, dice, en el supuesto de que la actual tasa de actividad de la población española en edad de trabajar se mantuviera

constante, lo que «no es probable dado el bajo nivel de actividad de la población femenina».

La tasa de crecimiento del empleo del 2,9 por ciento, concluye, es «muy difícil de alcanzar», a menos que la expansión de la economía española fuese a un ritmo «trepidante», imposible de lograr «con los niveles de ahorro e inversión previsibles y aún en el supuesto de reducción significativa del déficit público».

Persiste el riesgo de graves inundaciones en Murcia

Murcia (agencias).— El riesgo de graves inundaciones no ha desaparecido en la región murciana, aseguró el delegado general de Gobierno, Eduardo Ferrera.

A su paso por Murcia, el río superaba a las 9 de la mañana los cuatro metros de altura sobre el nivel habitual, lo que representa unos 130 metros cúbicos por segundo, cuando lo usual es que flu-

Mientras, la situación de prealerta decretada en la zona Sur de Alicante, especialmente en la comarca de la Vega Baja del Segura, terminó al mediodía de ayer, ya que la avenida de agua del citado río que se temía muy fuerte sólo produjo pequeñas inundaciones en algunos campos de la comarca pero no en ningún núcleo urbano.

A mediodía de ayer era visible en la desembocadura del río Segura, junto a la localidad de Guardamar, una gran mancha roja en el Mediterráneo. También eran visibles las consecuencias del aluvión ya que en el mar flotaban cañas, palos, objetos diversos y algunos animales que habían perecido ahogados.

Playas y vigilancia

Por su parte, los murcianos optaron ayer, entre disfrutar de las numerosas playas de la Comunidad Autónoma, que se hallan repletas de bañistas, o continuar con el «ojo puesto» en el río Segura, que fluye trasladando 130

metros cúbicos de agua por segundo.

La Guardia Civil informó que hoy se han registrado en las carreteras de acceso a las playas del Mar Menor, la Manga, Mazarrón y Aguilas las habituales retenciones y colas del tráfico.

El delegado general del Gobierno, Eduardo Ferrera, tras sobrevolar en helicóptero la región, dijo a «Efe» que hay amplias zonas de vega y huertas inundadas, pero que «si no vuelve a llover la situación está dominada».

Ferrera, según los datos aportados por técnicos de la Confederación Hidrográfica del Segura, estima que en torno a las cuatro de esta tarde el caudal del río se estancará y comenzará a disminuir.

La gente sigue con interés el aumento del nivel del agua y forma pequeños grupos en los que se comentan las últimas noticias y se compara el volumen actual con el que pasaba por el río cuando se produjeron las inundaciones de 1982.

José Hernández, que

yan de 5 a 10 metros.

Técnicos de la Confederación Hidrográfica del Segura estimaron que el Segura va a desembalsar en el mar, en Guardamar (Alicante), entre 8 y 10 millones de metros cúbicos de agua en 24 horas, una cantidad similar a la registrada en las inundaciones del mes de Octubre de 1982 en Murcia y Valencia.

estuvo desde las 7,30 de la tarde hasta las 3 de esta madrugada y volvió por la mañana, comentó que anoche las proximidades del río parecían una fiesta: «vino gente incluso desde Orihuela para ver la crecida».

Esta mañana continuaban incomunicadas algunas zonas de la comarca, como las situadas en la carretera de Ontur, y las de las Cañada y Monte de Santa Ana. Sobre esta última se abatieron árboles y vegetación en general, debido a una fuerte tormenta de granizo, de un grosor considerable.

Ha desaparecido 50 metros del firme de la carretera comarcal que enlaza Jumilla con la carretera general Cartagena-Madrid y se está reparando ya un tramo de la que une la pedanía de Alquerías de Jumilla con la Fuente del Pino.

Los habitantes de esta población dicen que esta riada ha sido mayor que la de hace 73 años y esperan que «no ocurra nada semejante en otros 7».

En Cieza, otras de las poblaciones afectadas, las aguas, estancadas en zonas bajas, comienzan a desprender malos olores por el fuerte calor.

Personas de avanzada edad del lugar afirman que esta ha sido la riada más importante desde la de 1946, denominada «riada del obispo» en consideración a que la visita del Prelado de la época, en dos días consecutivos, coincidió con desbordamientos.

En Alicante, fuentes oficiales indicaron que aún era pronto para evaluar los daños ocasionados por las tormentas, pero indicaron que sólo en la comarca de Alcoy los daños, incluidos los agrícolas, superarían ampliamente los 1.000 millones de pesetas.

En el temporal del pasado sábado, se apreció que caían granizos de hasta 300 gramos de peso que asolaron la montaña alicantina, según fuentes de la Dirección de Agricultura.

La Infanta Elena «favorita» a una boda real británica

París (Efe).— La Infanta Elena de Borbón, hija mayor de los Reyes de España, aparece como «favorita» en una curiosa especulación recogida en Londres por el parisiense «Journal du Dimanche» en torno a la próxima boda real británica, que sería la del Príncipe Edward, hijo menor de la Reina Isabel.

«Los ingleses, apenas repuestos de la boda del Príncipe Andrew, se interrogan ya sobre la posible candidata para su hermano Edward», comienza el artículo del populista dominical francés.

«Toda Inglaterra especula ya sobre distintos nombres, pero la gran coincidencia generalizada es que, después del casamiento «callejero» de Andrew —agrega— parece imperativo un himeneo «noble» que reponga la buena salud de la Corona».

«En cabeza de estas listas figura la Infanta Elena de España, 22 años, cuya Casa Real goza de una excelente imagen y prestigio en Gran Bretaña y que, además, adora los caballos y ha mantenido vínculos con Buckingham; en suma, una excelente nuera para Isabel II», sostiene «Le Journal du Dimanche».

«¿Inconvenientes? —se pregunta el articulista— también: Elena es católica y se dice que ha osado declarar en cierta ocasión (el diario no especifica cuándo) que los Príncipes son aburridos».

El dominical parisiense relaciona a continuación a la prima de Elena, Alexia de Grecia, de 20 años, hija del depuesto Rey Constantino, y de la que afirma que sus principales ventajas son «su educación británica y su imagen sofisticada», aunque coinciden los especialistas en excluirla por «demasiado niña de papá todavía».

Detectado un avión no identificado sobre el campo de Gibraltar

Alicante (Efe).— Un avión no identificado, que volaba sobre el Campo de Gibraltar, fue detectado ayer en la madrugada por el Escuadrón de Vigilancia Aérea de la Base de Aitana (Alicante), según informó la cadena «Ser» desde su emisora en esta ciudad.

El paso de este avión no identificado sobre el Campo de Gibraltar se descubrió por las interferencias, motivadas por el radar de la base de Aitana, que se produjeron durante la retransmisión de un Rallye por la emisora «Radio Alicante Ser».

El oficial de Guardia de la Base de Aitana se negó ayer a confirmar o a desmentir esta información cuando fue preguntado.

En Madrid, un portavoz del Ministerio descartó que se haya tratado de una alerta extraordinaria. El portavoz comentó que en ocasiones se producen fallos en el sistema de comunicaciones por radio que hacen necesario la identificación visual de aviones que penetran en el espacio aéreo español.

La OUA presionará a Occidente a fin de que adopte sanciones contra Pretoria

Howe reanuda sus entrevistas en Sudáfrica

Johannesburgo, (Efe). — El ministro de Asuntos Exteriores británico y enviado europeo, Sir Geoffrey Howe, se reunió ayer con su colega sudafricano, Roelof Botha, después de haber tratado el tema de posibles sanciones económicas contra Sudáfrica en Zambia, Botswana, Suazilandia y Lesotho. El regreso de Ho-

we a Sudáfrica coincidió con el fin de una reunión ministerial de la Organización de la Unidad Africana (OUA, en Addis Abeba, en la que se decidió presionar a los países occidentales para que adopten por fin sanciones económicas contra Pretoria.

Los ministros de Asuntos Exteriores que prepararon en la capital de Etiopía la «cumbre» africana que se inaugura hoy, rati- ficaron un documento en el que se condena al Gobierno conservador británico por su negativa a adoptar medidas de presión contra Sudáfrica.

El documento, que será sometido a la aprobación de los jefes de estado de la OUA, extiende sus duras críticas también a los Estados Unidos, la República Federal de Alemania e Israel por su cooperación con el régimen racista de Sudáfrica.

Las condenas africanas fueron anticipadas a Howe ya por el Presidente

de Zambia, Kenneth Kaunda, uno de los más duros críticos de la política sudafricana de Londres, y que amenaza incluso con sacar a su país de la «Commonwealth» si la primera ministra Margaret Thatcher continúa bloqueando la adopción de medidas de presión contra Pretoria.

La entrevista entre Howe y Roelof Botha no estaba programada previamente, ya que en un principio estaba prevista sólo una segunda reunión del ministro británico con el presidente, Pieter W. Botha, el próximo 29 de Julio. Todos los activistas de la lucha contra el «apartheid» (segregación racial)

se han negado a hablar con Howe, quien realiza la actual gira por encargo de la Comunidad Económica Europea (CEE).

Plan de medidas

Por su parte el presidente Ronald Reagan piensa renovar por un año la prohibición de las exportaciones de algunos productos norteamericanos a Sudáfrica, dijeron fuentes de su administración a The New York Times.

Esta extensión se enmarcará en las sanciones aplicadas, en Septiembre pasado, por un plazo de un año, sobre las exportaciones de material de orde-

nadores y tecnología, e inversiones privadas estadounidenses, así como a las importaciones de la moneda de oro sudafricana, el «krugerrand». El plan, agregaron los funcionarios, contempla también el envío de una misión especial a Pretoria para advertirle que abra el sistema político del «apartheid», si no quiere ser penalizado con medidas más severas. Esta misión podría estar compuesta por un enviado especial o por un grupo de legisladores, y en el primero de los casos se baja la posibilidad de enviar al senador republicano por Nevada, Paul Laxalt.

La RFA proseguirá con sus planes para construir la «planta de Wackersdorf»

Viena, (Efe). — El ministro germanofederal de Asuntos Exteriores, Hans-Dietrich Genscher, aseguró a su colega austriaco, Peter Jankowitsch, que Bonn proseguirá con los planes de construir la planta de reciclaje nuclear de Wackersdorf, en Baviera.

Tras una entrevista celebrada el sábado cerca de Salzburgo, Genscher minimizó las diferencias políticas de las últimas semanas entre el Gobierno de Viena y el primer ministro bávaro, Franz Josef Strauss, e indicó que entre Austria y Alemania Federal no existe una crisis de confianza. El ministro subrayó que la decisión está en manos del Gobierno de Alemania Federal y que éste no piensa dar una «tregua para reflexionar» sobre la realización del proyecto de Wackersdorf.

Por su parte, Jankowitsch realizó las buenas relaciones bilaterales y habló con Genscher de la inquie-

tud de la población austriaca por la cuestión de la energía nuclear, que no tiene por objeto enojar a la RFA.

Aumento de atentados

El número de atentados de diverso tipo contra las plantas nucleares en funcionamiento o en construcción ha aumentado de forma alarmante en los últimos meses en Alemania Federal, según un informe del Ministerio del Interior.

En los seis primeros meses del año, la Oficina Federal de Investigación Criminal registró 72 atentados contra instalaciones nucleares de los cuales 69 fueron incendios provocados y el resto, explosiones de artefactos. En 1985 sólo se produjeron doce atentados en el mismo período de tiempo. El total de atentados contra empresas e industrias de distintos sectores durante el primer semestre del año en Alemania Federal fue de 205

Nuevos choques en Nueva Delhi entre sijs e hindúes

Nueva Delhi, (Efe). — Nuevos disturbios estallaron ayer en Nueva Delhi donde unidades del Ejército refuerzan a la Policía después de violentos enfrentamientos intercomunitarios a causa de la matanza de catorce pasajeros de un autobús por separatistas sijs en el Panyab.

Grupos radicales hindúes asaltaron y trataron de incendiar ayer un templo sij en el Norte de la capital, y en un barrio del Este fue muerto a tiros un sij, con lo que asciende a cinco el número de víctimas de los disturbios que comenzaron en la noche del viernes en varios suburbios de la ciudad, según informes de la Policía.

Durante la pasada noche, grupos de hindúes enfurecidos asaltaron una comisaría de policía para forzar la liberación de un activista detenido, y las fuerzas de seguridad dispararon al

aire para dispersar a los asaltantes.

El toque de queda impuesto el viernes por tiempo indefinido en barrios del oeste de Nueva Delhi ha sido extendido ya a ocho distritos de la capital. Medio centenar de personas resultaron heridas en los violentos enfrentamientos intercomunitarios del sábado, que comenzaron con un ataque de radicales hindúes en represalia por la sangrienta operación llevada a cabo el viernes por extremistas sijs cerca de la ciudad panyabi de Mujtsar. En esta ocasión fueron fusilados a sangre fría catorce pasajeros de un autobús, de los que trece eran hindúes.

Según la radio, el Primer Ministro, Rayiv Gandhi, volvió a reunir a su Gabinete y envió mensajes a los gobernadores de Estado para que adopten todas las medidas a fin de prevenir disturbios.

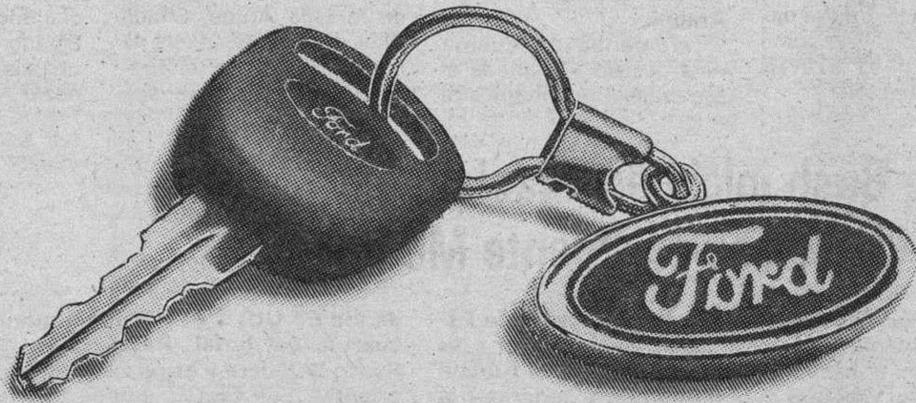
El sacerdote Lawrence Jenco llegó a Alemania Federal

Washington, (Efe). — El reverendo Lawrence Jenco, liberado el sábado por sus captores tras 19 meses de cautiverio, llegó ayer a la base aérea estadounidense de Rhein Main, en Alemania Occidental, para ser examinado por los médicos, informaron los medios norteamericanos.

Jenco, liberado por el grupo radical «Yijad (guerra santa) Islámica» en las cercanías de Beirut y trasladado después a Damasco, fue recibido por el embajador estadounidense en la capital alemana, Richard Burt. El sacerdote, agitando una pequeña bandera norteamericana, parecía contento y su aspecto era saludable.

Sus captores alegaron que Jenco fue liberado porque su estado de salud se está «deteriorando». El religioso padece presión sanguínea y problemas cardíacos. En las primeras exploraciones a que fue sometido Jenco en la capital siria, los doctores dijeron que su estado de salud era aparentemente bueno. Se desconoce cuando regresará el sacerdote a Estados Unidos. Lawrence Jenco portaba en el momento de su liberación una cinta de video, en la que David Jacobsen, uno de los cuatro rehenes norteamericanos que siguen cautivos en Líbano, pedía a Washington que negociase su liberación con los secuestradores.

SU ESCORT HOY



Y 4 MESES DE VACACIONES.

SIN PAGAR HASTA NOVIEMBRE Y SIN LETRAS.

Desde sólo un 10% de entrada y su nuevo Ford Escort ya es suyo. En Julio. Usted se lo lleva de vacaciones y ya no paga nada más hasta Noviembre. Nada de nada. Y cuando llegue Noviembre, tranquilo, porque cuenta con una financiación de 24 a 45 meses con importantes ahorros. Sin gastos de formalización y sin letras.

Decídase. Pase hoy por su Concesionario Ford.

¡Y Felices Vacaciones!



Red de Concesionarios Ford



Hassán II dimite como presidente de la «Cumbre Árabe»

Rabat (Efe).— El Rey Hassán II de Marruecos dejó la presidencia de la Cumbre Árabe, tras el alboroto suscitado a raíz de su encuentro con el primer ministro israelí Simón Peres, en Ifrán, según se anunció ayer oficialmente. En un mensaje dirigido al secretario general de la Liga Árabe, Chadli Klibi, el soberano alauita dice que no quiere que ni su persona, ni su país, sean obstáculos para la celebración de la Cumbre de la Liga.

Con su mensaje de dimisión, redactado en la noche del sábado en el Palacio de verano de Ifrán (en la cordillera del Atlas), Hassán II puso fin a cuatro años de presidencia de la Cumbre (encargado de organizar la próxima reunión de jefes de Estado). Hassán II era presidente de la Cumbre Árabe desde 1982, tras la reunión que se celebró en Fez, en la que se adoptó el Plan de Paz que lleva el mismo nombre. El soberano es también presidente del Comité «Al Qods» (Jerusalén).

Los contactos entre las capitales árabes se multiplicaron estos últimos días. Es muy probable que los países que forman el Consejo de Cooperación del Golfo (Emiratos Árabes Unidos, Bahrein, Omán, Qatar y Abu Dhabi) apoyen la reunión de jefes de Estado. Iraq ya dio su apoyo oficial a la cumbre, según el diario «Acharq al Awsat».

El pueblo marroquí acogió positivamente las reuniones de Ifrán entre su Rey y Simón Peres. Igual respuesta dieron los partidos políticos y los Ulemas (sabios del Islam). En el plano inter-árabe, el «encuentro de Ifrán» ha sido un revulsivo para los 22 países de la Liga Árabe, preocupados muchos de ellos en enfrentamientos bilaterales. Libia, unida a Marruecos, por el Tratado de Ukda de 1984, hizo el viernes y llamamiento para crear una nueva unión, pero esta vez con Argelia, según anunció «Radio Trípoli». De darse algún paso en este sentido, supondría un golpe mortal para la Unión Libio-Marroquí, que no ha hecho ningún progreso desde hace más de un año.

El mensaje de Hassán II al secretario general de la Liga Árabe fue redactado en el palacio de Ifrán y dice textualmente: «Tenemos el honor de haceros conocer, que en razón del alboroto suscitado en algunas capitales árabes, hemos decidido poner fin a nuestra presidencia de la Conferencia de la Cumbre Árabe, a fin de que, ni en consideración de esta presidencia, ni en tanto que país de acogida, al reino de Marruecos pueda constituirse en un obstáculo para la celebración de una próxima Cumbre Árabe».

«Tomando en cuenta esta decisión» —añade el mensaje— «confiamos a



El Rey Hassán II de Marruecos

vuestra excelencia esta responsabilidad, pues, Dios es testigo, asumimos la carga con probidad, entusiasmo, y patriotismo, esperando que sea correspondida, en el plazo más breve posible por uno de nuestros hermanos, los Reyes y jefes de Estado árabes».

El secretario general de la Liga Árabe, Chadli Klibi, será el presidente de la «Cumbre Árabe» en funciones, hasta que sea

nombrado el sucesor del Rey Hassán II, que dimitió del cargo. El soberano alauita, que estuvo cuatro años al frente de la presidencia, depositó esta responsabilidad en Klibi, en la carta que le envió ayer comunicándole su dimisión.

Marruecos es favorable a la celebración de dicho encuentro de jefes de Estado lo antes posible en un país neutral, tal vez Túnez o Arabia Saudí.

George Bush inició en Israel su gira por varios países de Oriente Medio

Jerusalén (Efe).— El vicepresidente de Estados Unidos, George Bush, declaró ayer a su llegada a Jerusalén que el Gobierno de Ronald Reagan «seguirá cooperando para concretar la paz» entre israelíes y árabes. El vicepresidente

de los EE.UU. y su comitiva, que ocupan 180 cuartos del hotel «Rey David», recorrerán el Santo Sepulcro y otros santuarios en Jerusalén oriental. Los EE.UU. nunca han reconocido a Jerusalén como capital de Israel.

Las conversaciones celebradas en Ifrán entre el Rey Hassán II de Marruecos y el primer ministro israelí Simón Peres, fueron aprobadas ayer por el gabinete de «Unión Nacional», que alentará este tipo de conversaciones con líderes árabes, según un comunicado de Gobierno.

Bush y el asesor presidencial estadounidense para asuntos de Oriente Medio, Richard Murphy, dialogarán con 20 dirigentes palestinos de Cisjordania y Gaza ocupadas, en el Consulado de los EE.UU. de Jerusalén oriental. El vicepresidente norteamericano, que también visitará Egipto y Jordania, será huésped en Israel de las Fuerzas Armadas.

«El viaje del primer ministro Peres a Marruecos ha probado una vez más su voluntad de paz», dijo Bush ayer en el «Jardín de Rosas» del Parlamento israelí. Ambos líderes destacaron las «relaciones especiales» entre los dos países, «que mejoraron mucho en los últimos cinco años», comentó Bush. Aunque la gira de Bush



George Bush, en el Muro de las Lamentaciones

por Israel, Egipto y Jordania es interpretada por los expertos locales como «el principio de su campaña electoral» para suceder a Ronald Reagan dentro de dos años, las conversaciones de Hassán y Peres en Marruecos, la semana pasada, ocuparán un lugar

destacado en su agenda, agregan.

El sector «blando» del bloque laborista de Peres, encabezado por el diputado Jaime Ramón, exige de aquél cambiar la plataforma política, reconocer el derecho de autodeterminación al pueblo palestino

y negociar con la OLP si ésta reconoce el Estado israelí.

«Sé que Peres se opone a este cambio», dijo hoy Ramón, «pero hay que quebrar esta barrera psicológica del miedo después de las conversaciones con el Rey Hassán de Marruecos», agregó.

Negociar con Arafat

El ministro sin cartera, Ezer Weizman ha expresado su disposición a negociar con Yaser Arafat, si el líder de la OLP acepta reconocer a Israel, de acuerdo con las resoluciones 242 y 338 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Según los principios de la coalición entre Peres y Shamir, el Gobierno de Israel rechaza las negociaciones de paz con Arafat o la constitución de un Estado palestino, como exige la OLP.

Weizman, ex-ministro de Defensa de Menajem Beguin y uno de los «arquitectos» de la paz egipcio-israelí de 1979, formuló sus declaraciones en la aldea de Tarshija, compuesta por campesinos judíos y árabes.

Al menos cuatro personas murieron en la jornada electoral de Tailandia

Bangkok (Efe). — Por lo menos cuatro personas murieron en incidentes violentos durante la jornada electoral en Tailandia, y varios proyectiles, supuestamente disparados por tropas camboyano-vietnamitas, cayeron en una zona cercana a la frontera, informó la radio tailandesa.

Dos personas resultaron muertas cuando varios hombres dispararon contra un colegio electoral y otros dos fueron muertas a tiros en su camino hacia las urnas. Los dos incidentes se produjeron en localidades del Sur de Tailandia.

Ocho personas murieron violentamente durante los dos meses de campaña electoral. En el Noreste del país, tres proyectiles procedentes de la vecina Cambo-

ya cayeron en las afueras de un pueblo fronterizo, pero no causaron víctimas ni daños materiales.

No es la primera vez que proyectiles caen en la franja fronteriza que linda con la zona en la que las tropas camboyano-vietnamitas luchan contra las guerrillas jemereras rojas y anticomunistas.

Por otro lado, la policía informó de que fueron detenidos algunos responsables de colegios electorales tras descubrirse que las urnas contenían ya papeletas antes de comenzar las votaciones. Un total de 3.810 candidatos se disputan los 347 escaños de la Cámara Baja, en unas elecciones a las que han sido convocados 24 millones de electores.

Tres científicos estudian las esponjas marinas con la esperanza de curar el cáncer y el SIDA

Bonn (Efe). — Científicos alemanes, norteamericanos y japoneses estudian actualmente una sustancia producida por las esponjas marinas de la que esperan que pueda llegar un día a curar algunos tipos de cáncer e incluso el igualmente temible «Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida» (SIDA).

El profesor Werner G. Muller, del Instituto de Química Fisiológica de la universidad alemana de Maguncia ha realizado con esa sustancia, llamada avarol, una serie de experimentos con cultivos de células que dejan al menos la puerta abierta a la esperanza, aunque aún quede un largo camino por recorrer. Gracias a ese producto, encontrado en una variedad de esponjas mediterráneas llamada «Dysidea Avara», Muller y

sus colegas Robert Gallo, del instituto nacional de la Salud de Bethesda (EE. UU.), y Sugimura, del Centro Nacional del Cáncer, de Tokio, han logrado influir en el proceso de multiplicación en las células infectadas del virus htlv-iii, causante del SIDA.

Los científicos observaron las extraordinarias propiedades de los espongiarios y llegaron a la conclusión de que sólo determinadas sustancias por ellos sintetizadas podrían impedir la multiplicación incontrolada de la gran variedad de bacterias, algas, hongos y organismos de distintos tipos que viven en su interior sin afectar a otro tipo de divisiones celulares. Los científicos han descubierto mientras tanto el modo de actuación del avarol.

La OPEP abrirá su reunión con grandes obstáculos para alcanzar un acuerdo

Ginebra (Efe). — Los 13 ministros de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) se reúnen hoy, lunes en Ginebra, en un ambiente de pesimismo debido a la complejidad de los problemas planteados. El obstáculo principal para poder aprobar una estrategia común es la dificultad de ponerse de acuerdo sobre el reparto de cuotas de producción de cada país miembro, dentro de una cifra global establecida para la organización.

Un entendimiento en este aspecto allanaría el camino hacia el objetivo primordial de adoptar una política común, encaminada a la estabilización de los precios en el mercado. Antes de emprender el viaje hacia Ginebra, el ministro del Petróleo de los Emiratos Árabes Unidos, Mana Saeed Oteiba, ha subrayado la di-

ficultad de la tarea, al decir que es una «misión imposible».

La OPEP debe hacer frente a la crítica situación del mercado y «al enfrentamiento de intereses entre los productores, dentro y fuera de la organización», añadió el ministro. Análisis análogos han hecho otros participantes, en particular el ministro del Petróleo de Kuwait, Ali Jalifa al-Sabah.

En la anterior reunión de la OPEP, celebrada en Junio en Brioni (Yugoslavia) el tope de producción global fue establecido en 17,6 millones de barriles diarios. Pero la producción de la OPEP sobrepasaba ya los 19 millones de barriles en Junio y, según estimaciones, en Julio las estadísticas podrían reflejar una cifra de 20 millones de barriles diarios.

Brillante jornada galaico-castellana en el «Día de las Familias», del Campamento Infantil de Burgos

Ayer tuvo lugar en el Campamento de Villanueva de Arosa «As Sinas», la anunciada jornada de confraternidad entre Galicia y Burgos, con motivo de la celebración del «Día de las Familias» en el campamento infantil, organizado por el Casino Mercantil de Pontevedra para los niños de los Ayuntamientos de Burgos y Aranda de Duero y de la Diputación burgalesa.

El programa de actos se desarrolló dentro de un ambiente de amistad y camaradería, estando presentes autoridades y personalidades de las

provincias de Pontevedra y Burgos, quienes en sendos momentos del acto se intercambiaron distinciones de ambas comunidades.

A las 5 de la tarde regresaban a Burgos sus autoridades provinciales, después de congratularse de los inolvidables momentos vividos en las instalaciones de la Xunta de Galicia, donde comprobaron las atenciones y felicidad que vivían sus hijos en tierras gallegas.

Mañana ampliaremos la información de este acto con un amplio reportaje fotográfico.

Licuada la sangre de San Pantaleón

Salerno (Efe).— En la catedral de Ravello se repitió hoy el prodigio de la licuación de la sangre de San Pantaleón, patrono de la ciudad, presagio de que no habrá catástrofes en el año.

Hoy se celebra en Madrid el «Sorteo del Oro» de la Cruz Roja

Madrid (Europa Press).— Mañana, lunes, día 28, se celebrará el gran sorteo del oro de la Cruz Roja Española en su séptima edición. El sorteo tendrá lugar en la sede del Banco de España, (C/ Alcalá, 50), a las cuatro de la tarde.

El gran premio consiste en una rifa anual de lingotes de oro, organizada por Cruz Roja para obtener fondos con los que financiar sus actividades humanitarias. Se

sortean un total de 242 kilos de oro de 24 kilates, con un valor aproximado a los 500 millones de pesetas. El primer premio consiste en 50 lingotes de oro.

Se han puesto en circulación 12 millones de papeletas a un precio de 200 pesetas, esperándose una venta aproximada a los 2.000 millones de pesetas. La venta de papeletas se cerrará hoy, día 28, a las 14 horas.

Sesenta y cinco muertos, balance del «puente» de Santiago Apóstol

Madrid (Efe).— Sesenta y cinco personas murieron en las carreteras nacionales en los cuarenta y seis accidentes de tráfico graves ocurridos desde el pasado jueves, inicio del puente de Santiago Apóstol, hasta primera hora de la noche.

Otras sesenta y nueve personas resultaron heridas de diversa consideración en estos siniestros, según datos provisionales facilitados a «Efe» en la Dirección General de Tráfico.

Al final de esta tarde se producía la «gran avalancha» de vehículos que regresaban a las grandes capitales tras estos días de vacaciones en los que, según un portavoz de Tráfico, han circulado más de medio millón de vehículos por las vías españolas.

En todos los accesos a Madrid, Barcelona, Murcia, Valencia y Valladolid se observaban retenciones y embotellamientos desde las ocho de la tarde, hora en que, preferentemente, iniciaron su re-

torno los ciudadanos que salieron duante el «puente».

La accidentalidad en estos cuatro días ha sido elevada y el mayor número de víctimas se registró el día 25, en que se celebró la festividad del Apóstol Santiago en varias comunidades autónomas.

El jueves, día 24, desde las dos de la tarde en que se puso en marcha la «operación salida» se produjeron cinco accidentes, con cinco muertos y dos heridos leves.

El día 25, viernes, hubo 16 siniestros, en los que 27 personas perdieron la vida, 15 resultaron con heridas graves y 13 leves.

El sábado día 26, ocurrieron otros 16 accidentes, con 19 fallecidos,

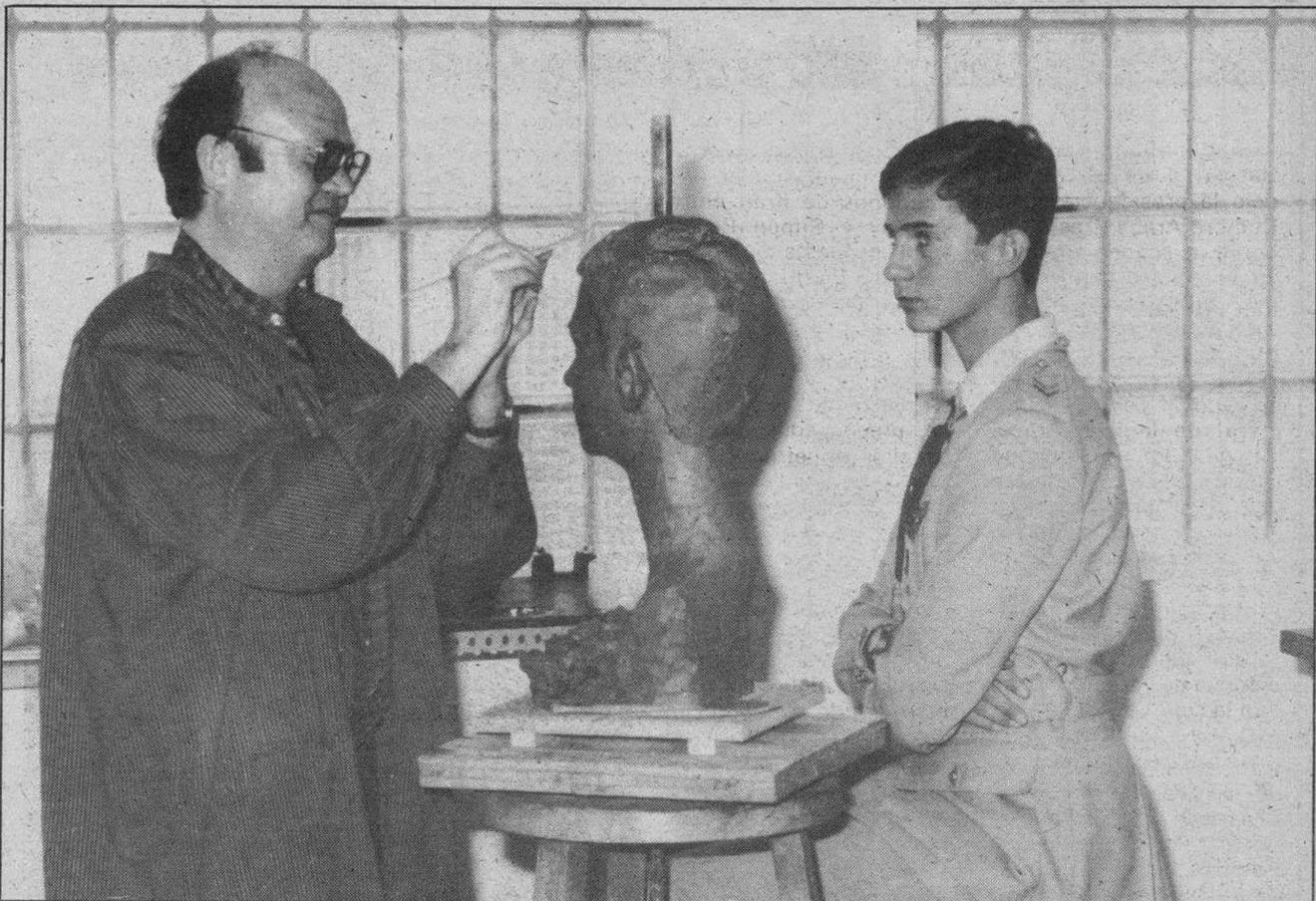
14 heridos de gravedad y 6 de diversa consideración.

Hoy, hasta primeras horas de la noche, se habían registrado nueve siniestros, en los que murieron 14 personas, seis fueron rescatadas en estado grave y 13 con lesiones de menor importancia.

Atropellos de peatones que cruzaron indebidamente la calzada, adelantamientos indebidos, distracciones y exceso de velocidad fueron, según el portavoz de Tráfico, las principales causas de los siniestros con víctimas mortales.

Cuatro muertos en Orense

Orense (Efe).— Cuatro personas resultaron muertas y otras cuatro heridas graves en un accidente de tráfico ocurrido esta mañana, al entrar en colisión una furgoneta, un camión cisterna y un turismo.



Un busto del Príncipe Felipe para la Academia Militar de Zaragoza.— Obtenida la correspondiente autorización de la Casa Civil de S. M., el Príncipe de Asturias, Don Felipe de Borbón y Grecia, aceptó posar para el escultor Ramón Cuello, a quien se le había encargado la confección de un busto para la Academia Militar de Zaragoza.

Ocho personas permanecían detenidas tras los incidentes de San Sebastián

San Sebastián (Europa Press).— Ocho personas permanecían esta tarde detenidas en la Comisaría de Policía de San Sebastián, acusadas de alteración del orden público, tras los incidentes registrados el sábado en esta ciudad

A consecuencia de estos hechos fueron detenidas nueve personas, una de las cuales quedó en libertad esta mañana. También resultaron heridas de diversa consideración varias personas, entre miembros del Cuerpo Nacional de Policía y manifestantes.

Coche sospechoso en Vergara

Por otra parte, la calle San Lorenzo de la localidad guipuzcoana de Vergara, permaneció acordonada durante más de siete horas

por miembros de la Policía Autónoma vasca, ya que en ella se hallaba estacionado un automóvil sospechoso de contener explosivos.

Fuentes de la Policía Autónoma informaron a «Europa Press» que un automóvil Chrysler 180, matrícula de San Sebastián 9491-K había sido robado a punta de pistola por cuatro individuos, que obligaron a su propietario a que abandonara el coche, y al que posteriormente ataron a un árbol.

Poco después, el propietario se deshizo de las ata-

entre efectivos policiales y grupos de manifestantes que intentaron participar en la marcha «pro refugiados vascos», según se informó a «Europa Press» en fuentes de la Inspección de Guardia de dicha Comisaría.

duras y presentó una denuncia en la Comisaría de Vergara. Horas después la Policía Autónoma encontró el automóvil estacionado en la calle San Lorenzo, tras lo cual dieron aviso a la Guardia Civil.

Altercado en San Sebastián

San Sebastián (Efe).— Varios cientos de personas se han concentrado hoy en silencio en la plaza de Guipúzcoa, convocadas por la Asociación por la Paz en Euskadi, para protestar por

la muerte ayer en atentado de dos guardias civiles.

Entre los concentrados se encontraba el diputado de E.E., Juan María Banderés.

Al concluir la concentración se produjo un altercado verbal entre algunos de los participantes y un grupo de personas, algunas de las cuales afirmaron ser de Herri Batasuna, que les llamaron «fascistas», «policías» y «asesinos», entre otras cosas.



EL SEÑOR

Don Arsenio Martínez Martínez

Abogado del Ilustre Colegio de Burgos

Falleció en el día de ayer, a los 67 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

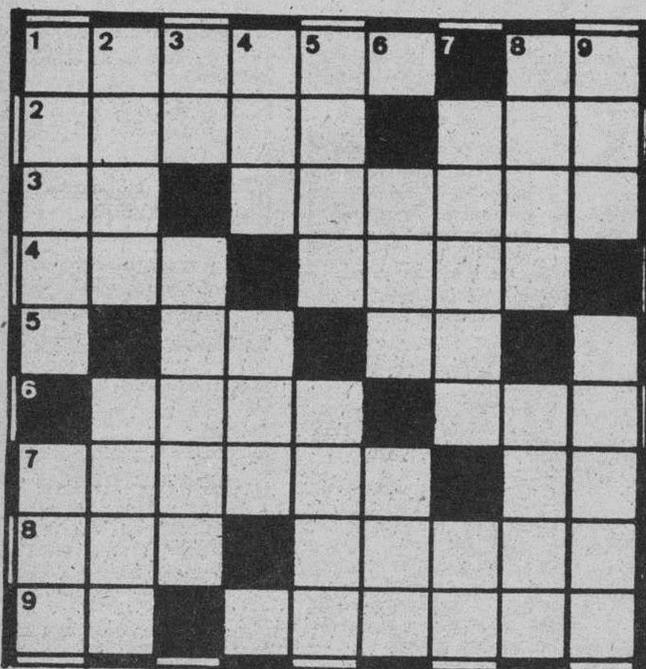
Sus apenados hijos, María de los Milagros, Amando, María del Carmen, María Luz, Francisco Javier, María José, María Lourdes y María del Rosario; hijos políticos, Francisco Altarejos, Mercedes Santos, Carlos Ibáñez y María José Rodríguez; nietos; hermanos, Segundo, Milagros, Eleuteria, Angel, María Isabel, María del Carmen, Clara, Lucio, María Cruz y Martina; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, lunes, a las 10,30, en la iglesia parroquial de La Anunciación, efectuándose seguidamente la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: Avenida del Cid, número 22.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José».

Burgos, 28 de Julio de 1986



HORIZONTALES. — 1: Cualquier sustancia nociva a la salud. (Al rev.) Valle italiano. 2: Géneros de contrabando. Anillo. 3: Nota musical. Enseñar, instruir. 4: (Al rev.) Letra griega. Redil, aprisco. 5: Vocal. Dios del sol entre los antiguos egipcios. (Al rev.) Nombre de consonante. Consonante. 6: Hurta pequeñas cantidades en la compra. Interjección castiza. 7: Tierra hollada por donde se transita. (al rev.) Nota musical. 8: Persona encargada de la crianza o educación de un niño. (Al rev.) Figura de falsa deidad. 9: Repetido, ser querido. Grito.

VERTICALES. — 1: Diverso o diferente. Personaje bíblico. 2: Plural de consonante. Ropa exterior de las mujeres, que baja desde la cintura hasta los pies. 3: Símbolo químico. Familiar. 4: Pieza sobre la que giran las ruedas. De esta forma o manera. Cien. 5: Punto de intersección de dos

ondulaciones. (Al rev.) Tela fuerte y tupida para velas y toldos. 6: Vocal. Nombre de consonante. Fenómeno atmosférico. 7: Lo es el limón. (Al rev.) Símbolo del molibdeno. 8: Expresado verbalmente. Barro. 9: Preposición. Solicitar.

Solución al anterior:

HORIZONTALES. — 1: Pueblo. Do. 2: Arbol. Pus. 3: uB. Lobina. 4: Ter. Caña. 5: A. Al. Ro. A. 6: amUS. 7: anozaR. Pi. 8: Rin. Canil. 9: As. Calesa.

VERTICALES. — 1: Pauta. Ara. 2: Urbe. Anís. 3: eB. Ramón. 4: Bol. Luz. C. 5: lloC. Saca. 6: O. Bar. raL. 7: Piñón. NE. 8: Duna. Apis. 9: Osa. Asila.

Hechos y figuras

Policía incrédula desnuda ladrones

San Pedro de Sula (Honduras). — A partir de ahora, los rateros de la ciudad hondureña de San Pedro de Sula corren el riesgo de ser desnudados por la Policía en plena vía pública cada vez que intenten robar alguna cartera a los transeúntes.

José Alfredo González, de 42 años, fue el primero de esta ciudad en experimentar en «carne propia» la nueva modalidad policial para acabar con estas fechorías.

De nada le sirvió a José Alfredo poner cara de inocente y negar una y otra vez su delito ante aquél policía incrédulo que le dio caza y le obligó a desnudarse has-

ta comprobar que era culpable.

JEROGLIFICO

50
E
N
O

Este trabajo...

Solución al anterior:

La tiene él

Dibujos con siete errores



© Servicios Especiales EFE. Prohibida la Reproducción.



Solución al anterior:

1. — Arboleda. 2. — Barandilla. 3. — Arboleda. 4. — Boca del señor. 5. — Pelo señora. 6. — Botón señora. 7. — Barandilla.

anuncios generales clasificados

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración, San Pedro de Cardena, 34 y en todas las Agencias de Publicidad.

NOTA: Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

Inmobiliaria

PROXIMA ENTREGA

VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL

Expte. N.º 09-1-0062/85
Calif. Provisional 18-11-85
en C/. Alfareros, N.º 33 de Burgos
— Dos y tres dormitorios.
— Amplio salón.
— Cocina amueblada.
— Calefacción individual con contador de gasóleo C.
— Trastero en la entrecubierta.
— Precios interesantes.
— Intereses reducidos: 6-8 y 11%.
PROMUEVE Y CONSTRUYE:
HERMANOS SERRANO GONZALEZ
C/. Legión Española, N.º 10.
☎ 20 15 43 y 20 90 19

AVALA:
COMPANIA ESPAÑOLA DE CREDITO Y CAUCION
FINANCIA:
CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS
VISITE PISO PILOTO

OCASION

SE VENDE BODEGA

Por no poder atender y local de 55 m.², semiarreglado, con mucha fachada.

☎ 22 10 05 — 22 10 75

EN SANTANDER, SE VENDE

IMPRESA COMERCIAL

PLENO RENDIMIENTO (EXENTA PERSONAL)

Informes: J. Mora — Cisneros, 51
39007 — SANTANDER

Laboral

PROIECU A.P.E.M.

PREGUNTA:

¿ERES O CONOCES ALGUN MINUSVALIDO?
¿ERES MAYOR DE 45 AÑOS EN PARO?

TENEMOS TRABAJO PARA TODOS ELLOS

¿ES VUESTRA SOLUCION DIGNA!

SE OFRECE:

- CONTRATO DE TRABAJO
- ALTA EN SEG. SOCIAL
- TRABAJO FIJO
- SUELDO DIGNO

¡TU SUERTE ES LA NUESTRA!

DIRIGIRSE A:

AVDA. ELADIO PERLADO, 57

☎ 21 00 51

EMPRESA LIDER EN EL RAMO ALIMENTACION Y HOSTELERIA

MOBBA Y GAGIA

PRECISA PERSONAS PARA VENTA Y SERVICIO TECNICO

Para Burgos y Provincia

- Preferencia para profesionales, pero no imprescindible
- Asesoramiento por la empresa
- Sueldo a convenir según valía

Presentarse en:

HERMANOS LOPEZ

Plaza del Vena, s/n.
Horas de oficina

Motor

OCASION

Vendo furgón ISOTERMO
MAGIRUS DEUTZ, P.M.A. 3.500 kilos
Industria cárnica, embutidos, lácteos. M — ET
☎ 58 00 92

Servicios

Gestoría Rodríguez García

C/. Vitoria, n.º 28-1.º C
BURGOS - ☎ 20 86 62

IVA

Declaraciones de renta
Consultas - Asesoramiento
Altas - Contabilidad

- Arrendamiento locales
- Industriales-Profesionales
- Comerciantes-Agricultores

Varios

COMPRO DEPOSITO DE HIERRO

De 10.000 litros aproximadamente
☎ 21 57 66

MADERAS VALDIVIELSO

Tableros Aglomerado Natural
Cortamos a medidas.
C/. Madrid, 17 - ☎ 26 13 29 Burgos.

Este espacio vale

1.456 Ptas.
(Incluido IVA)

martes, miércoles, jueves y viernes

MANOS UNIDAS

Campana contra el Hambre



«COMBATIR EL HAMBRE... TAREA DE TODOS»

- GRACIAS por escucharnos.
- GRACIAS en nombre del Tercer Mundo por vuestra solidaridad.
- GRACIAS por vuestra colaboración, que ha hecho posible que este año se financien más de 500 proyectos de desarrollo en el Tercer Mundo.

VENCER LA INDIFFERENCIA. UN PRIMER PASO
¡Acércate al Tercer Mundo! ¡INFORMATE!

Comité Ejecutivo: Barquillo, 28. 2.º. 28004 Madrid. Tel. 4107500.
Delegación: Burgos.

Donativos: Banco Español de Crédito, Vizcaya, Hispano Americano, Bilbao, Central, Popular Español, Santander, Cajas de Ahorro Confederadas (en todas sus sucursales) y en las 71 Delegaciones de MANOS UNIDAS.

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración, San Pedro de Cardena, 34 y en todas las Agencias de Publicidad.

NOTA.- Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

Alquileres

PEÑISCOLA-Benicarló, alquiler apartamentos temporada verano, cerca playa. (964) 473961.

ALQUILO chalets, apartamentos, baratos, Torreveja, Benidorm, Gandia, Salou, Costa Brava. Concepción, 12. 201771.

DELAFUENTE.— Arriendo preciosa nave, 700 metros, polígono calle Madrid. ☎ 265142.

SANTOS.— San Pedro Cardena, alquiler local 125 m², más almacén, portón abatible.

ALQUILAMOS oficinas de 80 y 40 metros. Muy céntricas. ☎ 261018.

SANTANDER, alquiler piso céntrico, 6-8 camas, 2.º quincena Agosto, Septiembre. ☎ (942) 210728, noches.

SE ALQUILA piso amueblado. ☎ 203271.

ALQUILO piso sin muebles y carnicería instalada, Huerto del Rey, 20, timbre 3, de 10 a 4.

ALQUILO apartamento amueblado. ☎ 265802.

ALQUILAN o venden locales 130-150 metros. Grandmontagne, 9. Informa en la misma.

ALICANTE-Laredo, habitaciones cerca playa, plazas limitadas. (942) 604285.

ALQUILO piso Torreveja, Septiembre. ☎ 262516, 234124.

ALQUILO local 50 m², Rivalamora. ☎ 261949.

ALQUILO piso amueblado. ☎ 232751.

PRIGO.— Jerez, local alquiler, 138 metros, diáfano, 50.000 pesetas. 2545.

SANTOS.— Alquiler local 125 m² más almacén, portón abatible, San Pedro Cardena.

GARCIFUENTES.— alquiler local 180 metros, 70.000 mes, calle Alfareros. 236998.

ALQUILO piso, nuevo, amueblado, Agosto o más. ☎ 222848, tardes.

ALQUILO piso pequeño, céntrico, amueblado, Agosto, Septiembre. ☎ 225981.

SE ALQUILA piso nuevo, con o sin muebles, zona Glorieta Luis Braille. Llamar ☎ 232644.

SE ALQUILA casa, mes de Agosto, Regumiel de la Sierra. ☎ 210994.

SE ALQUILA piso amueblado, céntrico. ☎ 207802.

SE ALQUILA piso amueblado, zona calle Madrid. ☎ 208470.

BENIDORM, alquiler apartamento, Septiembre, tenis, piscina, garaje. ☎ 212090.

ALQUILO o vendo apartamento amueblado, zona Gamonal. 211732.

Automóviles y accesorios

ALQUILER sin conductor. Coches nuevos, todas las marcas «Servi Auto», Sanjurjo, 9. ☎ 22 27 15.

EUROCASION, vende vehículos todas las marcas y modelos revisados y garantizados en todo el ámbito nacional. Facilidades hasta 24 meses. Trabado S. L., concesionario oficial Citroen. Carretera Madrid, kilómetro 234 y Sanz Pastor, 6.

AUTOMOVILES Pedrosa. — Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. ☎ 22 77 07 y 22 77 67.

AUTOMOVILES Varona, compra venta. Mínima entrada. Facilidades. Garantizados. Calle Madrid, 17. ☎ 207087.

AUTOMOVILES 200. Bárcena y Jesús. Compra-venta de toda clase de automóviles totalmente revisados y garantizados. Facilidades de pago hasta 60 meses, sin entrada. Calle Vitoria, n.º 200. ☎ 21 32 00.

FUNDAS para coches y tapicería en general. Arahuetes. San Isidro, 13. ☎ 207327.

GARANTIA plena en coches de ocasión, Automóviles Ducar. Arzobispo de Castro, 7.

AUTOMOVILES V. López. Vehículos nuevos y usados, garantizados. Facilidades. Pisones, 40. ☎ 209667.

FINANCIAMOS todo tipo de vehículos y maquinaria. Calle Madrid, 21, 1.º.

LAND ROVER usados. Revisados y garantizados. Trabado, S.L. Concesionario oficial Land Rover para Burgos y provincia. Carretera Madrid-Irún, kilómetro 234. ☎ 267676.

AUTOMOVILES Grandmontagne, donde usted puede comprar con confianza todos los modelos nacionales e importados. Facilidades hasta 36 meses, sin entrada. Francisco Grandmontagne, 22. ☎ 236669.

DUCAR Automóviles, ocasiones de primera, aseguradas. ☎ 215454.

SE VENDE R-12 familiar. ☎ 215571.

VENDO moto Yamaha 250, impecable, extras. ☎ 212146.

VENDO camión Ebro 5.000 basculante, barato. ☎ 372079.

VENDO Volvo 244 y Ford Fiesta. ☎ 261145.

VENDO R-5 y 600E. ☎ 261145.

VENDO Seat 127, BU-7773-B, 115.000. ☎ 203452.

PANDA 45 vendo barato. Facilidades. ☎ 239813.

VENDO Chrysler 180, buen estado. ☎ 233758.

VENDO Vespa 200, excelente estado, con extras. ☎ 206795.

SE VENDE Talbot 180, motor Barreiros, BU-F. ☎ 203522.

CICLOMOTOR Derbi 50-74 c.c., vendo económico, extras, como nuevo. ☎ 208620, 205514.

SE VENDE Seat 124, 1.800, económico, Simca 1.200 y Renault 7 en muy buen estado. «Servi-Auto».

VENDO Seat 124 FL, 5 velocidades. 285.000 pesetas. ☎ 201273.

SE VENDE coche, en buen estado, muy barato. ☎ 234865.

VENDO Peugeot 505 GTD, BU-26-I. ☎ 223578.

SE VENDE moto 49 c.c. ☎ 207504.

PARTICULAR vende Seat 1430 L, siempre en garaje, impecable, muchos extras. ☎ 208602.

OCASION: particular vende Mini-Cooper 1.300, motor impecable, barato. ☎ 234829.

VENDO Land Rover. ☎ 204311.

AUTOMOVILES Gamonal, compra-venta de toda clase de vehículos, mínima entrada, facilidades 36 meses, garantizados. Pedro Alfaro, 2. ☎ 223814.

VENDO camión, tarjeta empresa, 4 ejes, perfecto estado, BU-B. Avenida del Cid, número 60, 3.º H.

SE VENDE coche R-6, en perfectas condiciones, inmejorable. ☎ 201465.

DUCATI 900 SD, BU-G, impecable. Vendo. Ruera Automoción. ☎ 226065.

VENDO R-8, BU-B, revisado, toda prueba, 70.000. 203292, 224458.

PARTICULAR vendo Dyane 6, buen estado. ☎ 220376.

PARTICULAR vende 124 Sport 1.600, 60.000 pesetas. ☎ 372344.

SE VENDE Mobilette, modelo 49. ☎ 208371.

Colocaciones

TRABAJO. Para jóvenes selectas en pubtopless. Sólamente amistad. 300.000 pesetas más Seguridad Social. ☎ 988 - 725842, de 2 tarde a 3,30.

OFREZCO vivienda y huerta a matrimonio con informes, Aranda de Duero. ☎ 207551, 500094, de 2,30 a 5.

SE NECESITA chica, con experiencia para chalet en San Medel. Preferible de la zona. ☎ 205982, 265267.

SE NECESITA cocinero o ayudante con experiencia de 2 a 3 años, ☎ 538050. Restaurante Zuzones.

SE NECESITA camarero con experiencia, cafetería Roland, Melgar de Fernamental.

SE NECESITA señora de cocina, Restaurante Ortiz. Fuentes Blancas.

NECESITO chica externa, mayor de 25 años, responsable. Imprescindible sepa cocinar. ☎ 220241.

NECESITO chica de 30 a 40 años, sabiendo cocina, inútil sin informes. ☎ 201423, 3 a 5 tarde.

SE NECESITA chica para cuidar niños, de 9 mañana a 9 tarde. Interesadas llamar ☎ 230887.

NECESITO chica con informes, de 9 a 5. ☎ 231867, llamar tardes.

SE NECESITA asistente, con informes, de 9 a 5. ☎ 202823, de 5 a 7.

HOTEL España, precisa chico para botones.

SE OFRECE encargado, razón, ☎ 261590.

SE PRECISA empleada hogar fija. ☎ 225445 (3,30 a 5, 8,30 a 10,30).

SE PRECISA representante para la comercialización equipos informáticos, somos líderes en el mercado y sin competencia en Burgos. Interesados/as, llamar de 5 a 8 al ☎ 220562.

NECESITO chica interna, informes, 2 niños. ☎ 239080, de 10 a 11 y 3 a 6.

COMPAÑIA nueva en la zona precisa 6 personas, mayores 25 años. 100.000 superables. ☎ 268540, 213829, llamar lunes de 9 a 20.

COMPAÑIA precisa señoras, señoritas, deseen ganar más de 30.000 pesetas en su tiempo libre. ☎ 217103, de 9 a 20 horas.

CHICA interna, mes Agosto. ☎ 261859, mañanas.

Compras y ventas

COMPRO oro, plata, joyas, monedas y antigüedades de toda clase. Calle Vitoria, 17, despacho 505. ☎ 204167. Burgos.

SE LIQUIDAN estanterías metálicas. ☎ (94) 4121999 4126066.

ORO, joyas. Compro, pago bien. Arco del Pilar, 4, 1.º.

COMPRA-venta de antigüedades, relojes, monedas, muebles, marfil, plata y toda clase de antigüedades. Seriedad y discreción. ☎ 540219.

ESTANTERIAS metálicas. Normales. Media carga. De la Vega. Madrid, 27.

ANTAVIANA.— ¿Tiene usted algún objeto o mueble que desee vender? Venga a ver nos.

VENDO perros Perdigueros, iniciados a cazar, y cachorros. ☎ 218293.

SE VENDE cámara frigorífica desmontable 33 m³ en acero inoxidable, precio interesante. ☎ 502447. Aranda.

SE VENDE vestido de novia. ☎ 231695.

MOLINOS de martillos, cinta transportadora 7 metros. Emérito Pérez, Sarracín. ☎ 404009.

VENDO teja vieja. ☎ 202855, 215903.

SE VENDE perro de caza, a prueba. ☎ 230332.

VENDO ponederos y comederos metálicos de gallinas. ☎ 224628.

VENDO cachorros Setter Irlandés. Llamar 3 a 3,30, 217625.

COMPRAMOS cuadros para inauguración Museo de Arte Castellano Leonés. Necesitamos comprar cuadros, antiguos, viejos y modernos. Pago contado. Reserva absoluta. ☎ (983) 261508, 292985. Departamento de Cultura, señora de Bustos.

SE VENDEN tejas. ☎ 206833.

SE VENDE paja de cebada empacada, en cantidad. ☎ 207010.

SE VENDE cochera con huerta 600 metros en Torrelara. Avisos, ☎ 226229 y 237344.

VENDO perro raza Collie, 7 meses. ☎ 226580.

VENDO cocina gas, frigorífico, calentador y bicicleta. ☎ 261379.

VENDO báscula electrónica y mostrador, en perfectas condiciones. ☎ 208680.

SE VENDEN perros de caza en Modubar de la Cuesta. Alejandro Sáiz.

Enseñanza

INGLES y francés. Profesores nativos titulados. La primera organización internacional de escuelas de idiomas. En Burgos desde 1958. Inlingua. Plaza Alonso Martínez, 8, 3.º. ☎ 206851.

INGLES en grupos de 4-6 y 8 personas (máximo). Profesores nativos titulados. Metropolitan English Language School. Calle Miranda, 7-2.º. 262350.

E.G.B. 6.º, 7.º, 8.º, recuperaciones y repasos. Lain Calvo, 29. ☎ 262339, 226075.

MATEMATICAS, Física, Química, Letras, BUP, COU, Selectividad. Almirante Bonifaz, 11, 3.º derecha. 233428, 227482.

SE DAN clases de inglés, COU, BUP. ☎ 267996.

SELECTIVIDAD: Ejercicios comunes y de optativas. Lain Calvo, 29. ☎ 262339.

COU-BUP: Latín, Filosofía, Lengua, Matemáticas, Física, Química. Lain Calvo, 29. ☎ 262339.

SE DAN clases de inglés y EGB. ☎ 223830, llamar mediodía.

SE NECESITA profesor Geometría Descriptiva, Arquitectura. 220700. Llamar de 3 a 5.

SE DAN clases Inglés, BUP, COU, Empresariales y Matemáticas, EGB. ☎ 267726.

PINTURA dibujo, guitarra, solfeo, canto, clases de verano, calle San Juan, 20. ☎ 209893.

CENTRO recuperación: Letras, Ciencias, Idiomas, BUP, COU, Selectividad. Avellanos, 1. ☎ 267910.

RECUPERACIONES EGB, BUP, Agosto curso intensivo, 8 años de experiencia. Academia Centro. Lain Calvo, 4. ☎ 202917.

DOY clases de inglés, 1.º y 2.º curso. ☎ 223283.

DOY clases de Matemáticas, BUP-COU. ☎ 262110.

UNIVERSITARIAS dan clases, inglés, Matemáticas, EGB, BUP, COU. ☎ 212039.

LICENCIADA con experiencia, da clases de francés. Calle Sombrería, 29, 4.º.

SCHOOL of english cursos verano inglés adultos y niños, nativos y licenciados Filología. Hortelanos, 6. (Junto Plaza España). 263361.

SE DAN clases de Matemáticas, Física y Dibujo Técnico, de BUP y COU. ☎ 421012.

SE DAN clases de inglés. ☎ 265172.

DIPLOMADA de Cambridge, da clases particulares inglés. ☎ 220989.

LICENCIADO da clases de Física y Química, todos los niveles. ☎ 215738.

NATIVA inglesa, da clases, temporada verano, interesados escribir Diario de Burgos, referencia 5532.

SE DAN clases de francés, Lengua y Latín. ☎ 238444.

ESTUDIANTE francesa, da clases de francés. ☎ 261236, mañanas.

PROFESORA, experiencia, da clases BUP, FP, EGB. ☎ 216903.

LICENCIADA da clases Física y Química. ☎ 228796.

Financieras

HIPOTECAS en 72 horas. Madrid, 21, 1.º; izquierda. ☎ 262104.

CREDITOS personales e hipotecarios. Todas cantidades. Calle Madrid, 21-1.º.

Fincas

NECESITO piso en compra. Avenida Cid, Clunia, tres, salón. 220043.

DELAFUENTE.— Piso frente Barrada Militar, cuatro, salón, dos baños, central. San Pablo, 12-C.

DELAFUENTE.— Piso, estrenar, tres, salón, amueblado, exterior, 1.000 comunidad, zona Carretera Poza.

DELAFUENTE.— Piso tres, salón, terraza cubierta, individual, Carretera Logroño, barato.

ANUNCIOS ECONOMICOS

EN Diario de Burgos
Fundado en 1891

GENERALES CLASIFICADOS

POR PALABRAS

EN ESTE MISMO ESPACIO

DE ¡GRAN EFICACIA!

■ La imagen es fugaz
■ La palabra muere rápidamente
■ Lo impreso permanece

Confíe sus anuncios a **DIARIO DE BURGOS**
Periódico de mayor difusión en Burgos y Provincia

Si quiere anunciarse en esta Sección, diríjase a nuestra Administración, Agencias de Publicidad o al corresponsal de DIARIO DE BURGOS en su localidad.

ANUNCIOS EN ESTA SECCION

Fincas

DELAFUENTE.— Piso Gral. Mola, cuatro, salón, baño, aseo, trastero, servicentrales.

DELAFUENTE.— Piso, calle Avila, tres, salón, trastero, terraza cubierta, barato.

DELAFUENTE.— Carnicería-charcutería, 50 metros, totalmente instalada, Plaza San Pablo. ¡Oportunidad!

SE VENDE piso Avenida Vená, 1, 6.º A. ☎ 224006.

SANTOS.— Aparicio Ruiz, inmejorables condiciones, cinco, salón, dos baños, servicio, garaje. Julio Sáez Hoya, 8-6.º.

VENDO local céntrico, 45 m.², reformado y acondicionado. Barato. ☎ 239157.

PRIGO.— Moneda, 13. Plaza Vega, 36. Vitoria, 184. Santander, 6, 1. ☎ 269875

VENDO dos pisos céntricos, pequeños, en buenas condiciones. ☎ 260813.

SE VENDE Pub Sabadoss, económico, interesados llamar 372240. Melgar de Fernamental.

VENDO piso amueblado y local, en San Esteban. ☎ 201190.

VENDO charcutería-pollería, instalada, a estrenar, mañana, noche. ☎ 238546.

INMOBILIARIA Gamonal.— Avenida Constitución, tres, salón, cocina, baño, calefacción individual, 1.500 comunidad. Vitoria, 175, 1.º F. ☎ 218659.

INMOBILIARIA Gamonal.— Vitoria, junto Cines, tres, salón, baño, aseo, cocina, terraza cubierta, mejoras, exterior.

INMOBILIARIA Gamonal.— Calle Santiago, junto Loste, tres, salón, cocina, baño, servicentrales, seminuevo.

INMOBILIARIA Gamonal.— Magnífico piso cuarteles, cinco habitaciones, dos baños, garaje, trastero, ideal profesional. Vitoria, 175, 1.º F. ☎ 218659.

SE VENDE piso amueblado, 2.000 pesetas comunidad, muy soleado, Alhóndiga, 19, 9.º izquierda. ☎ 208425, de 10 a 15.

VENDO piso, 900.000 pesetas y habitación 125.000. ☎ 261145.

VENDO alimentación, buena zona. ☎ 228542.

SE VENDEN dos pisos, con o sin muebles. ☎ 231483.

SE VENDE piso en calle Fernán González, 1.150.000. ☎ 268156.

SANTOS.— Aparicio Ruiz, inmejorables condiciones, cinco, salón, dos baños, servicio. Julio Sáez Hoya, 8-6.º.

SANTOS.— Piso 2.º, Vitoria 175, exterior, tres, salón. Buen precio.

SANTOS.— G-9, piso amplio, tres, salón, calefacción, agua central, dos baños, garaje.

SANTOS.— San Bruno, apartamento soleado, dos, salón, terraza, calefacción central.

SANTOS.— Piso Avenida Vená, 100 m.², tres, salón, dos baños.

SANTOS.— Subida San Miguel, cuatro, salón, individual carbón, buen precio.

SANTOS.— Belorado, 6.º, tres, salón, inmejorables condiciones, calefacción central, garaje.

SANTOS.— Alfareros, vendo piso, soleado, tres, salón, poca comunidad, 2.500.000.

SANTOS.— Vendo nave cerca Martín Cobos, 1.200 m.², oficinas, vivienda.

SANTOS.— G-9, esquina, local 35 m.², acondicionado, luz, agua, servicio.

SANTOS.— Vendo-alquilo local Pasaje Fernando de Rojas, dos fachadas.

SANTOS.— Calle Duero, exterior, tres, salón, más patio de 50 m.², 25 cubiertos. Julio Sáez Hoya, 8-6.º.

SANTOS.— Avenida Cid, local céntrico, acondicionado, dos calles, tres plantas 300 m.².

SANTOS.— Eladio Perlado, estrenar, tres, salón, calefacción individualizada, garaje, barato.

SANTOS.— Barrantes, piso 4.º, exterior, dos, salón, muy acondicionado, 2.900.000.

SANTOS.— Piso 105 m.², calle Trujillo, calefacción central, 600 comunidad.

SANTOS.— San Gil, vendo local 54 m.², dos partes. Infórmese.

SANTOS.— Vendo locales esquinados centricísimos, 500 m.², buenisimas para todo.

SANTOS.— Vendo local principio Avenida Cid, 35 m.², divisible. Infórmese.

PRIGO.— San Pedro San Felices, tres, salón, 2.500.000 pesetas. 8969.

PRIGO.— Málaga, tres, salón, cocina, baño, armarios empotrados, 4.750.000. 8927.

PRIGO.— San Francisco, tres dormitorios, salón, cocina, aseo, 2.500.000. 8748.

PRIGO.— San Pedro San Felices, tres, salón, 5.650.000 pesetas. 8693.

PRIGO.— Burgense, tres dormitorios, salón, servicios centrales, 5.500.000 pesetas. 8675.

PRIGO.— Santo Toribio, tres dormitorios, salón, calefacción, exterior, 2.900.000. 8660.

PRIGO.— Puebla, 5.850.000, seis dormitorios, salón, baño, aseo, segundo. 8648.

PRIGO.— Reyes Católicos, 15.000.000, cinco dormitorios, garaje, tres baños. 8491.

PRIGO.— Amplio piso vendo, buena zona, servicentrales, 12.000.000 pesetas. 8415.

PRIGO.— Pedro Alfaro, tres, salón, cocina amueblada, colegios, 3.700.000. 8368.

PRIGO.— Avenida Eladio Perlado, tres, salón, cocina amueblada, 3.700.000. 8293.

PRIGO.— Lavaderos, tres, salón, cocina, dos baños, servicentrales, 4.500.000. 8242.

PRIGO.— Casa la Vega, tres, salón, servicentrales, 3.000.000, exterior. 8135.

MAGDA González.— Agente Propiedad Inmobiliaria. Santander, 6. ☎ 263954.

MAGDA González.— Alhóndiga, tres dormitorios, salón, calefacción individual, exterior.

MAGDA González.— Barriada Inmaculada, tres dormitorios, salón, buena altura, económico.

MAGDA González.— Llana Afuera, apartamento reformado, económico, perfecto estado.

MAGDA González.— Alba Tormes, cuatro dormitorios, salón, baño, aseo, calefacción.

MAGDA González.— San Roque, tres dormitorios, salón, calefacción central, económico.

MAGDA González.— Juan Ramón Jiménez, tres dormitorios, salón, cocina amueblada.

MAGDA González.— San Agustín, cuatro dormitorios, salón, baño, aseo, exterior.

MAGDA González.— Reyes Católicos, tres dormitorios, salón, calefacción central.

MAGDA González.— Zamora, tres dormitorios, salón, calefacción individual, totalmente exterior.

MAGDA González.— Molinillo, buhardilla reformada, económica, exterior, magnificas vistas, claridad.

GARCIFUENTES.— Aparicio Ruiz, vendo piso estrenar, dos, salón, soleadísimo. 236998.

GARCIFUENTES.— Petronila Casado, vendo apartamento, dos, salón, servicentrales, exterior. 236998.

GARCIFUENTES.— Buhardilla, dos habitaciones, cocina, servicio, 500 comunidad. ¡600.000!. 236998.

GARCIFUENTES.— Eladio Perlado, piso segundo, tres, salón, servicios individuales. 236998.

GARCIFUENTES.— Vendo casa unifamiliar, Francisco Salinas, gran huerto, locales. 236998.

GARCIFUENTES.— Paloma, piso estrenar, reformas, cuatro, salón, calefacción individual. 236998.

GARCIFUENTES.— Emperador, vendo local 160 metros, completamente preparado, económico. 236998.

GARCIFUENTES.— Calle Vitoria, tres, salón, exterior, terraza cubierta, mejoradísimo. 236998.

SE VENDE piso, Rey Don Pedro, 29. Razón, ☎ 203390.

VENDO piso 5.º, baño, aseo, frente cines Gamonal. ☎ 267488.

SANTOS, por traslado, vendo negocio en marcha. Grandes ingresos demostrables.

DELAFUENTE, local Francisco Grandmontagne, amplio escaparate, divisible. Precio interesante.

DELAFUENTE, piso G-9, tres habitaciones, salón, dos baños, trastero, garaje. Exterior.

OCASION, local 40 m.², Avenida del Cid, económico. ☎ 203535.

OPORTUNIDAD, vendo piso Avenida del Cid, económico. ☎ 203535. Horario oficina.

VENDO piso, servicios centrales, amueblado. ☎ 222536, calle Salamanca.

VENDO piso en Miranda de Ebro, con o sin muebles. ☎ 202194.

VENDO dos pisos. Razón, San Cristóbal, 8, 2.º A.

VENDO piso zona Alfareros, o alquiler mes de Agosto. ☎ 205809.

Fincas Rústicas

VENDO en el pueblecito de Madrigalejo del Monte finca de recreo, agua río a 200 pesetas m.². ☎ 225014.

VENDO finca vallada, Villimar. ☎ 264517 y 208629.

SE VENDE chalet en La Cercada, Briviesca. ☎ 591055.

VENDO chalet 180 metros cuadrados, con terreno de 800 metros cuadrados. ☎ 506698, Villavela (Burgos).

VENDO casa en Hinojar de Cervera, Santo Domingo de Silos. 94 - 4960284.

VENDO maravillosa finca 25.000 m.², río truchero, cangrejero, caza, casa reconstruida, 400 m.², molino de agua en interior, piscina climatizada, zona La Bureba, 200 metros carretera general y autopista. Bueno para recreo u hostelería. ☎ 590068, de 9 a 11 mañanas.

FINCA carretera Madrid, esquina carretera Soria, casco urbano Sarracín, edificable. Hostelería, chalet, etc. Vendo por traslado. ☎ 226700, 216204.

PRIGO.— Nidáguila, amplia casa, tres plantas, terreno, terraza, 4.800.000. 8967.

PRIGO.— Saldaña de Burgos, 3.500 metros vallados, magnifico acceso. 8961.

PRIGO.— Tobar, casa 65 m.² huerta, 2.200.000. 8581.

PRIGO.— Villamayor de Treviño, gran explotación agrícola, 248 hectáreas. 8308.

PRIGO.— Olmos de Atapuerca, finca rústica, 20.000 m.², 1.100.000. 7135.

GARCIFUENTES.— 45 kilómetros, vendo casa con 6.000 metros, terreno. 236998.

PRIGO.— Finca Villatoro, 7.000 m.², magnífica inversión, gran oportunidad. 8937.

PRIGO.— Tomillares, parcela edificable, todos los servicios, simplemente maravillosas. 8704.

PRIGO.— Villafria, chalet 160 metros, jardín 1.200 metros, 13.000.000. 8982.

PRIGO.— Villatoro, 5.400 m.² terreno, su refugio en Burgos. 8645.

PRIGO.— Castrojeriz, alquiler bar-restaurante, vivienda, negocio en funcionamiento. 2504.

SE VENDE finca edificable en Sotrero, agua, luz, vallada. ☎ 214947.

Canados y aperos

ISPAGRO, la mejor cuerda para empaçar. Adquiérala Suministros Sáinz. 222551.

SE VENDE novillas Frisonas, alta producción. ☎ 372014.

EMPACADORAS «Batlle», la mejor empaçadora con trillo convertible. En año malo, la paja es grano. Aproveche la paja empaçandola con «Batlle» y... ¡a ganar mucho dinero! Suministros «Sáinz». ☎ 228860.

VENDO tractor Dodge, 350 HP, BU-F, cambio Fuller, equipo de basculante, reparado motor, chapa y pintura. Talleres Miguel Alonso. Polígono Villayuda, calle Martín Cobos, Naves S.G.M.

SE VENDE vaca pinta, recién parida, Ignacio Varona, Tardajos.

Huéspedes

DEJARIA vivienda gratis próxima Burgos, persona sola o matrimonio. ☎ 223161.

CHICO busco habitación individual, dormir y lavar ropa. ☎ 211359.

SE NECESITAN chicas compartir piso, llamar de 2 a 3, 210754.

Muebles

LA MANERA Rosa... Compro usados, librerías dormitorios, tresillos, frigoríficos, cocinas enteras, oficinas, establecimientos. Recogemos a domicilio. 988-750956.

VENDO por traslado dormitorios, muebles cocina, etc. ☎ 260865, 202738.

SE VENDE dormitorio matrimonio, nuevo. ☎ 218178.

Pérdidas

PERDIDA perrita pequinesa, zona Fuentes Blancas, se gratificará. ☎ 230796.

PERDIDA perro Perdiguero. ☎ 261845.

PERDIDA gató siamés, pelo largo, zona San Pablo-calle Madrid, gratificaré. ☎ 262322.

Traspasos

DELAFUENTE.— Tienda reciente reforma, 35 metros, parte doblada, Santa Cruz, San Pablo, 12-C.

DELAFUENTE.— Bar 95 metros, 80 doblados, mejor zona Gamonal, rentabilísimo.

DELAFUENTE.— Bodega 50 metros, clientela, zona Barrio Gimeno. San Pablo, 12-C.

TRASPASO o vendo extraordinario bar, centro ciudad, por jubilación. 224006, 206172.

TRASPASO comercio marcha, ideal boutique, video club, pequeño negocio familiar, buen precio. Centro Gamonal. Fco. Grandmontagne, 20. ☎ 226818, mañanas.

LOCAL traspaso o venta esquina muy comercial, con máximas seguridades, oportunidad traslado. ☎ 226700, 216204.

MAGDA González.— Mesón zona casco antiguo, totalmente instalado, magnífica clientela.

MAGDA González.— Aparicio Ruiz, local económico, ideal cualquier negocio.

MAGDA González.— Diveros negocios, bares, cafeterías, alimentación, juguetes. Infórmese.

PRIGO.— Alfareros, 22 metros cuadrados, instalaciones, 1.700.000 pesetas. 2581.

PRIGO.— Plaza España, Mercado Norte, traspasamos pescajería, 3.225.000, oportunidad. 2578.

GARCIFUENTES.— San Francisco, traspaso local 100 metros, cualquier negocio. 236998.

SANTOS.— Traspaso bar, local 65 m.², otra actividad. Sanz Pastor.

SE TRASPASA pollería-charcutería, en pleno rendimiento. ☎ 234681, 5 a 10.

Varios

CONTACTOS, amistad a todos los niveles y en todos los sitios. ☎ 219207.

SE HACEN trabajos de pintura. ☎ 213097.

SE ARREGLAN persianas, rieles de cortinas, todas clases. ☎ 262107.

SE REPARAN tejados y canchales, albañilería en general. ☎ 269427.

HACEMOS mudanzas y portes. ☎ 221628 y 221062.

ALBAÑIL, toda clase de trabajos y reformas. ☎ 219457, 227478.

MOBILIARIO para despacho TAGRA.

MAQUINAS calculadoras TAGRA.

ORDENADORES electrónicos TAGRA.

SERVICIO de reproducción TAGRA.

PAPELERIA TAGRA. Calle Vitoria, 13.

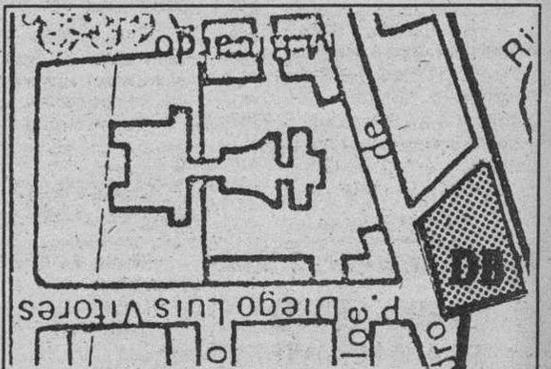
ENTERESE quién puede hacerle por completo, en un solo taller, sus trabajos de imprenta y librería de intermediarios, que le harán pagar más por su encargo.

SUS TRABAJOS, hechos totalmente en un solo taller, el que cuenta con todos los elementos necesarios: Offset, composición mecánica, fotograbado. TALLERES GRAFICOS. San Pedro Cardeña, 34. Aptdo. 46. ☎ 26 67 68. — 09002.— Burgos.

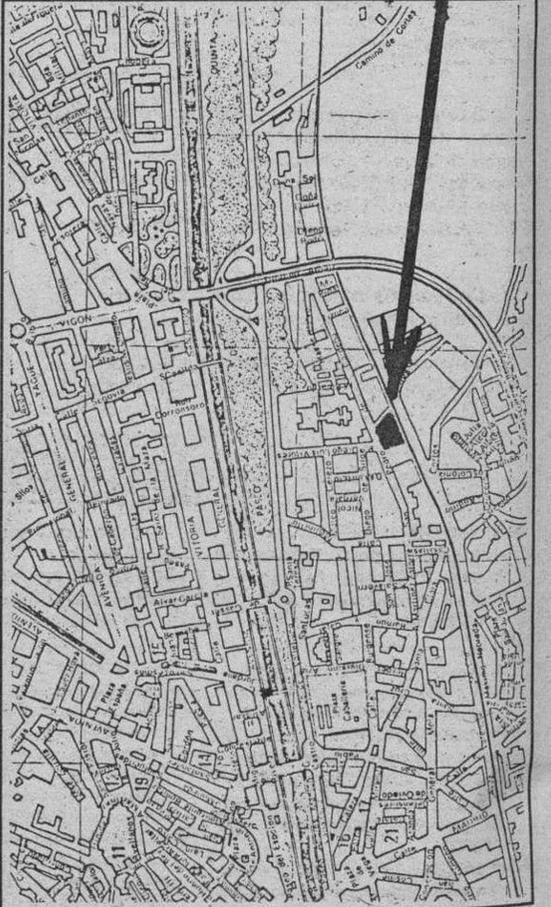
DIARIO DE BURGOS. El periódico de mayor difusión en Burgos, capital y provincia.

ANUNCIESE en esta Sección. La difusión de su anuncio está plenamente asegurada.

EL 80% de los lectores burgaleses de periódicos leen diariamente DIARIO DE BURGOS.



Diario de Burgos
C/. San Pedro de Cardeña, 34



Juega y gana con nosotros

DD

NUEVO CONCURSO

DD

Los lunes, miércoles y viernes encontrarás un cupón en las páginas de Diario de Burgos, que debes enviarnos con tu nombre y dirección. Entrarás en sorteo mensual de grandes premios en metálico.

Entérese quién puede hacerle por completo, en un solo taller, sus trabajos de imprenta y librería de intermediarios

QUE LE HARAN PAGAR MAS POR SU ENCARGO

Sus trabajos hechos TOTALMENTE en un solo taller, el que cuenta con todos los elementos necesarios: Offset, composición mecánica, Fotograbado.

TALLERES GRAFICOS

San Pedro Cardeña, 34. Apartado 46. ☎ 266768. Burgos

Este espacio vale

1.568 Ptas.

(Incluido IVA)

martes, miércoles, jueves y viernes

CARTELERA

Cines

AVENIDA. — Hoy, 5,15, 7,45, 10,30. Día del espectador. Fabuloso estreno. Ella fue el rostro en una foto... después, el foco de sus fantasías... y al fin la mujer en sus brazos «Click, Click», Jon Cryer, Demi Moore. Una historia de amor... de hoy, de mañana, de siempre. «Click, Click». La película que devuelve la fresca perdida de la gran comedia americana. Todos los públicos.

CONDAL. — Continua de 4 a 12. Hoy, el más extraordinario programa. Kirk Douglas y Jhon Schneider en «La fuga de Eddie Macon». La historia de un convicto que corre hacia la libertad y de un policía que le perseguirá hasta el infierno y «Experiencias sexuales en el internado». Una película perversamente atrevida y eróticamente divertida. (No recomendado menores 18 años).

CONSULADO. — ¡Atención! Comienza el «Festival de La Guerra de las Galaxias», al precio de 150 pesetas (Incluidos domingos y festivos) se inicia con «La Guerra de las Galaxias», color, con Harrison Ford. La máxima campeona de taquilla de la historia del cine. «La Guerra de las Galaxias». Para todos los públicos. Ver anuncio especial.

CORDON. — (Cine de estreno): 5,30, 7,45 y 10,30 ¡Un mes en pantallal Y sigue el éxito total del estreno todo diversión «Loca academia de Policía 3: De vuelta a la escuela». Los «gags» más disparatados, las persecuciones más ruidosas, las carcajadas más sonoras, con nuestros amigos que vuelven, ahora, en ayuda de su escuela en la nueva «Loca academia de Policía 3: De vuelta a la escuela» (Tolerada).

DUCAL. — Hoy, de 4 a 12. Impresionante doble. «Cromosoma-3». Oliver Reed, Samantha Eggar. La última experiencia en terror prohibida en muchas ciudades de los Estados Unidos e Inglaterra por la autenticidad de sus escenas y «Emmanuelle-2 (La antivirgen)». Sylvia Kristel. Clasificada (S). Por su temática y contenido puede herir la sensibilidad del espectador. Rigurosas mayores 18 años.

GOYA. — ¡Atención! Hoy, en sesiones 5,15, 7,45 y 10,30 noche. «Agente doble en Berlín» (Target), de Arthur Penn, el director de «Bonnie and Clyde». Color, con Gene Hackman y Matt Dillon.

«Agente doble en Berlín» (Target), la mejor película de espionaje de la temporada. No recomendada para menores de 13 años.

GRAN TEATRO. — Temporada de verano. ¡Los más grandes y seleccionados programas! Hoy, lunes «Día del espectador 150 pesetas». En sesión continua desde las 5 tarde, «Manhattan Sur». Un drama explosivo sobre la violencia de las organizaciones criminales y las tensiones raciales en Chinatown y Fernando Esteso, Antonio Ozores y Arévalo en «El recomendado». La película que le hará reír sin tasa. (No recomendado menores 18 años). Último día.

TIVOLI. — (Cine de estreno): 5,30, 7,45 y 10,30. Una película «muy USA» donde democrática-divertidamente se autocensuran: el estreno «¡Jo... con los militares!». Ann Dusenberry, Rhonda Shear, Angela Aames, etc. ¿Pueden unas bonitas piernas confundir ordenadores, capturar espías y convertir a un poderoso Ejército en un grupo de Play Boy? (Mayores de 18 años).

Salas de Arte

AULA ESPOLON. — Expone: Mercedes Barba. Naif. Laborables: 12 a 2 y 6 a 9. Festivos: 12 a 2.

ARLANZON. — «1.ª Muestra de pintura y escultura castellana»: Visitas: Laborables, de 12 a 2 y de 7 a 9. Festivos, de 12 a 2.

AULA DE CULTURA SAN PABLO. — Amas de Casa. Esmaltes. Horario visitas: Laborables, 6 a 9. Festivos, 12 a 2.

Salas de Fiesta

ARMSTRONG. — Discoteca. Calle Clunia, 13. ☎ 227266.

RANCHO BILL. — Salón. Carretera de Soria, s/n. ☎ 404049.

Varios

BIG BOLERA AMERICANA. Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta desde las diez de la mañana. Final Reyes Católicos.

RADIO - TV

Radio Popular AM, 837 Khz. FM: 95,4 Mc. — 7,00: Primera hora. 9,00: Protagonistas. 13,00: Informativo COPE. 13,30: Micromundos. 14,30: Informativo regional. 14,40: Burgos-noticia. 15,00: Informativo COPE. 15,15: Café, copa y... disco. 16,00: Directamente Encarna. 20,00: Informativo COPE. 20,15: Tiempo de verano. 21,10: Tierra de todos. 21,30: «La lidia». 22,05: Hoy, aquí. 23,00: Donde la palabra se hace música. 23,30: Popular, popular. 00,00: «La escuela». 00,30: Caliente y frío. 02,30: Juntos en la noche. 6,00: Al día del día. — Cada hora: Noticias. FM, 95,4 Mc. Programación separada. 8,00: Por la mañana. 13,00: El sonido del verano.

Radiocadena Burgos 1.503 kilociclos. — 6,05: Radiocadena al despertar. 7,45: Boletín informativo R. C. 8,00: Radiocadena deportes. 8,30: El que sabe, sabe. 9,10: Viva la radio. 13,05: Informativo regional. 13,15: Informativo local. 13,30: El rincón de la gloria. 14,00: Diario de las dos. 14,30: Libre directo. 15,05: Protección civil. 15,10: La Bolsa. 15,15: Magazine de sobremesa. 17,05: Las tardes de aquí. 18,05: Las tardes de Radiocadena. 19,05: Apuesta por una. 20,00: La hora deportiva. 21,00: Sorteo de la ONCE. 21,10: El clavel y la copla. 22,05: Mañana ya verás. 23,45: Boletín informativo R. C. 24,00: La noche es de Pilar. — Boletines Nacional e Internacionales a las horas en punto. Boletín provincial a las 9,30. Boletines regionales a las 9,05, 12,05, 17,55.

Antena 3 de Burgos 6,30: El primero de la mañana. 8,30: Viva la gente, con Jesús Hermida y Jesús Alañá. 15,00: Crónica 3. 15,30: Las tardes de Antena 3. 19,00: Antena de Castilla y León (regional). 20,00: Los 33 de Antena 3. 21,00: Especial los 33 de Antena 3. 22,00: La salud es lo que importa. 23,00: La hora cero. 24,00: Supergarcía en la hora cero. 1,30: Polvo de estrellas. 4,00: Especial los 33 de Antena 3. 5,00: Supergarcía en la hora cero.

Radio 80 Serie Oro. FM. 97.0. — Veinticuatro horas de la mejor música con las 1.000 mejores canciones de las tres últimas décadas, 1954-1985.

Televisión Española

Primera Cadena	20,00	Consumo.	
7,30	Buenos días.	20,30	Verano 8.30 p. m. Magazine.
9,05	Puesta a punto.	21,00	Telediario.
9,25	La cesta de la compra.	21,45	Todo queda en casa.
9,40	La fuente de piedra	22,15	Corrupción en Miami.
10,20	De 7 en 7.	23,10	La España herética.
10,45	Punto de encuentro.	0,00	Telediario.
11,40	Dinastía.	0,30	Teledporte.
12,30	Avance Telediario.		
12,35	Teletexto.		
15,00	Telediario.	19,00	Agenda informativa.
15,35	El gran héroe americano.	19,15	Manos artesanas.
16,30	Dinamo.	19,30	Alicia en el País de las Maravillas.
17,00	MASH.	20,00	La noche del cine español.
17,30	La tarde: ¡Vaya tarde!		
18,25	Avance Telediario.	0,00	Últimas preguntas.
18,30	El espejo mágico.	0,30	Metrópolis.
19,30	De aquí para allá.	1,00	Despedida.

AGENDA

Santoral

Ss. Nazario y Celso, mrs.; Acacio, Botvido, mr.; Carmeliano, ob.; David, Eustasio, mrs.; Furadrán, Geranno, ob.; Inocencio I, p.; Irene, ab.; Lúcido, Pablo, Peregrino, Radimio, Raimundo, Víctor I, papa.

Misa: De Feria.

FUNERARIA San José
SERVICIO PERMANENTE
CAPILLAS VELATORIAS
Avda. del Cid, 83
Tfnos. 20 94 52 - 22 29 07

Farmacias

Servicio de guardia. — De nueve y media de la mañana a once de la noche: Iglesias, Avenida del Cid, 6; Rodríguez Simón, Avenida General Vigón, 61; De Domingo, General Mola, 32.

Servicio de urgencia. — De once de la noche a nueve y media de la mañana: Rodríguez Simón, Avenida General Vigón, 61; De Domingo, General Mola, 32.

Boletín meteorológico

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Instituto de Enseñanza «Cardenal López de Mendoza».

Barómetro. — Presión atmosférica, 696 milímetros de mercurio.

Temperatura ambiente: Máxima, de 27 grados a las 16,00 horas.

Mínima, de 13 a las 5,00 de la mañana.

Dirección del viento: NE

Humedad: 40%.

Taxis

Pl. Conde de Castro	26 32 35
Avda. Gamonal	22 44 06
Avda. del Cid, Residencia Sanitaria	22 80 56
Pl. Santo Domingo de Guzmán	20 30 55
Conde Jordana	20 30 88
Plaza de Vega	26 28 62
Avda. Eladio Perlado	21 96 97

Urgencias

Servicio de Policía	0 91
Servicio Policía Municipal	0 92
Policía Municipal	23 11 13
	y 23 11 50
Guardia Civil	22 11 00
Bomberos	21 12 12
	y 21 12 90
Casa de Socorro	26 14 10
Seguridad Social	22 18 00
Seguridad S. (Urgencias ambulancias)	22 14 77

Cruz Roja	21 23 11
Teléfono Esperanza	20 73 57
Asociación de Alcohólicos Anónimos (de 5 a 8 de la tarde)	23 65 52
«SOS-Droga»	26 30 30
Ambulancia (partc.)	20 94 52
RENFE	20 35 60
Obras Públicas	22 45 00
Tele Ruta	91-4417222

Miranda de Ebro

Bomberos	31 00 00
Casa de socorro	31 13 29
Guardia Civil	31 00 39
Seguridad Social	32 06 08
Cruz Roja	31 00 37
Policía	31 00 95

Aranda de Duero

Bomberos	50 07 98
Guardia Civil	50 00 86
Cruz Roja	50 26 18
Policía	50 29 04

Lerma

Guardia Civil	17 00 37
Cruz Roja	17 00 60

Roa

Guardia Civil	54 00 13
Cruz Roja	54 01 84

Medina de Pomar

Guardia Civil	11 07 06
---------------	----------

Briviesca

Guardia Civil	59 00 34
Cruz Roja	59 08 28

Belorado

Guardia Civil	58 00 46
Cruz Roja	58 01 89

Villarcayo

Guardia Civil	10 00 17
Cruz Roja	10 01 18

Salas de los Infantes

Guardia Civil	38 00 10
Ambulancia Municipal	38 00 21
Servicio de Prevención y Salvamento	38 09 89
	38 00 21

Villadiego

Guardia Civil	36 00 04
Ambulancia Municipal y Servicio contra incendios	36 00 04
	y 36 00 01

Espinosa de los Monteros

Guardia Civil	12 00 05
Cruz Roja	12 03 93

Melgar de Fernamental

Guardia Civil	37 20 18
Ambulancia. (Particular)	37 24 22
	y 37 21 38

Valle de Mena

Cruz Roja	12 62 92
-----------	----------

RESTAURANTES

AREA CASTIL. Km. 233. — Cafetería, Restaurante. Bodas. Banquetes. Reuniones. Selecta cocina. Ctra. Madrid-Irún, Km. 233. ☎ 20 68 60

FON LAI. — Auténtica y selecta comida china. Precio económico. Hay comida para llevar. Avda. del Vena s/n. ☎ 23 00 06.

FREIDURIA REGINA'S. — Comedor. 4 menús diarios a elegir. Con pan, vino y postre, 475 Ptas. También carta variada especial. C/. Antonio Cabezón, N.º 2. ☎ 238209.

LA VARGA. — Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. ☎ 201640.

MESON DEL CID. — Restaurante Hotel. Frente fachada principal Catedral. ☎ 20 87 15 y 20 59

71. Cerrado restaurante dominicos noche.

MESON DE LOS INFANTES. — Especialidades olla podrida, lentejas medievales. Corral de los Infantes. ☎ 20 59 82.

MESON DEL VENA. — Dos menús diarios diferentes a 550 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de ribera, 1.100 pesetas. C/ Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

LA CUEVA. — Especialidades sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. ☎ 20 86 71. Cerrado dominicos noche.

LOS TOMILLARES. — Bodas, convenciones y comuniones, 2 menús diarios a elegir, postre, pan y vino por 500 pesetas. Carta selecta. Carretera Logroño, kilómetro 102. ☎ 42 10 17.

PAPAMOSCAS. — Llana de Afueira s/n. ☎ 20 45 65.

CHINA. — Excelente comida china, precio asequible, también puede llevarse a casa. C/. Corral de los Infantes, Arco Santa María. ☎ 20 59 97.

RIGOLETTO. — Su rincón italiano en Burgos. Nuestras pastas son auténticas. Servimos a domicilio. Antonio de Cabezón 2. ☎ 23 25 52.

SAN AMARO. — Especialidad en carnes a la brasa, parrillada de pescado. Postres caseros. Carretera Valladolid, s/n. ☎ 201707.

SANTANDER. — Menús diarios 600 pesetas. Platos combinados. Especialidades: merluza rellena de salmón, escalopines marsala. Santander número 6 ☎ 230899.

TORRES. — Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas,

comuniones y banquetes. Esquina calle Vitoria número 228 (Gamonal). ☎ 22 01 32.

VITA. — Selecta cocina de mercado. Menú diario (mediodía) 700 pesetas. Plaza Bernardas s/n. ☎ 22 74 19 y 23 61 17.

ARANDA DE DUERO
CREVA. — Cordero asado, todos los días. Carretera Madrid-Irún (frente jardines de D. Diego). ☎ 50 10 19.

LERMA
MESON DEL DUQUE. — Lechazo asado al horno de leña, mariscos, besugo a la espalda, merluza, cazuelitas. C/. Audiencia, 2. (Plaza Duca). 170995.

PALACIOS DE LA SIERRA
MESON LA SIERRA. — Excelente cocina casera. Precios económicos. ☎ 39 31 39.

Diario de Burgos

Fundado en 1891

Medalla de Oro de la Ciudad
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S. A.

Presidente y Gerente: Angel León Albarelos

Director: Vicente Ruiz de Mencia
Redactores Jefes: Juan José Calleja López
Jaime Valdivielso Carcedo.

Redacción.— Roberto Granja Albarelos. Intnal. y Monográficos
Alfonso Salgado Espinosa. Cultura
Angel López Ochoa. Deportes
Javier Salgado Espinosa. Cierre y Suplementos
J. Angel Gozalo Antón. Burgos y Provincia. Diseño y Diagramación
Lorenzo Matías y Angel Ayala. Fotografía

Administrador Gral.: Gonzalo Albarelos Carrascal

Dpto. Publicidad y Relaciones Públicas: Mariano González Hernando
Producción: Javier Gutiérrez González
Regente y Coordinador Talleres: Gonzalo Bárcena Alonso

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34. Ed. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Apartado de Correos, 46.- Código Postal 09080. Miranda de Ebro: Salvador Moneo, C/ Logroño, 1. ☎ 311761. Aranda de Duero: Mery Varona, C/ Ronda, 8. ☎ 503281 • Depósito Legal BU - 5 1958. 09002 - Burgos.

Diario de Burgos

Fundado en 1891

Medalla de Oro de la Ciudad
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S. A.

Presidente y Gerente: Angel León Albarelos

Director: Vicente Ruiz de Mencia
Redactores Jefes: Juan José Calleja López
Jaime Valdivielso Carcedo.

Redacción.— Roberto Granja Albarelos. Intnal. y Monográficos
Alfonso Salgado Espinosa. Cultura
Angel López Ochoa. Deportes
Javier Salgado Espinosa. Cierre y Suplementos
J. Angel Gozalo Antón. Burgos y Provincia. Diseño y Diagramación
Lorenzo Matías y Angel Ayala. Fotografía

Administrador Gral.: Gonzalo Albarelos Carrascal

Dpto. Publicidad y Relaciones Públicas: Mariano González Hernando
Producción: Javier Gutiérrez González
Regente y Coordinador Talleres: Gonzalo Bárcena Alonso

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34. Ed. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Apartado de Correos, 46.- Código Postal 09080. Miranda de Ebro: Salvador Moneo, C/ Logroño, 1. ☎ 311761. Aranda de Duero: Mery Varona, C/ Ronda, 8. ☎ 503281 • Depósito Legal BU - 5 1958. 09002 - Burgos.

El hormiguero

Alarico

● Gregorio Peces-Barba, papá dentro de dos meses

Gregorio Peces Barba, ex-presidente del Congreso de los Diputados, ha iniciado una nueva vida, tanto en su entorno político profesional como en el familiar. Dicen quienes le conocen bien que no parece la misma persona, que desde que llegó el verano, renunció a su cargo en el Parlamento y comenzó sus vacaciones en Colmenarejo, pueblecito de la sierra madrileña, aparte de haber recuperado algunos kilos, que suelen concentrarse alrededor de su cintura, parece una persona feliz y relajada, lejos del stress que le provocaron las continuas sesiones del Parlamento. El motivo de tamaña felicidad es que dentro de dos meses será padre. A través del área de acogimiento familiar de la Comunidad Autónoma de Madrid, ha adoptado a un chico de nueve años llamado Antonio, que será legalmente su hijo cuando en el mes de Septiembre se termine con los trámites burocráticos y la firma de documentos.

Resulta muy difícil para una persona soltera el hecho de la adopción de un niño. Gregorio, que tiene un hermano adoptivo llamado Paco, ha querido continuar la tradición familiar. Sin embargo, niega rotundamente que el hecho de pertenecer al partido en el Poder le haya facilitado los trámites de adopción. «Lo que ocurre es que yo no quería cuidar de un bebé, sino de un chaval con el que poder entenderme, charlar y atender. Antonio está terminando su infancia, dentro de poco será un púber y creo que nuestra relación será de amistad, si hubiera solicitado la adopción de un bebé no hubiera tenido tantas facilidades. Eso suele ser petición de matrimonios jóvenes».

● Radar en un yate para Felipe González

Felipe González iniciará su paréntesis estival en las costas de Cádiz, más concretamente en Zahara de los Atunes, de donde era natural «Paquirri». Pero el presidente del Gobierno no va quedar anclado en la orilla, sin ánimo de movimiento. Después de haber disfrutado del «Azor», la aventura marítima parece haber hecho mella en él y es por esto porque en sus vacaciones dispondrá de otro yate, no tan conflictivo, ni relacionado con el anterior régimen, sino propiedad de su íntimo amigo Jacinto Bellón, director de «Dragados y Construcciones», quien se lo ha cedido gentilmente. El yate, llamado «Ferroca», y de veinticinco metros de eslora se encuentra atracado en un varadero de Punta Umbría. Listo para navegar a comienzos de Agosto. Entre las obras de acondicionamiento, por motivo de seguridad, a las que ha sido sometido el «Ferroca» se cuenta la instalación de un radar, no para avistar agentes secretos de seguridad, presuntos terroristas o elementos simplemente incordiantes, sino para evitar pérdidas en caso de navegación en niebla, tan frecuentes en la costa gaditana, a partir de la segunda quincena del mes de Agosto.

Lo que se filtra

«ABC»: La Moncloa y Matignon

Francia ha dado, por fin, una prueba definitiva frente al terrorismo de ETA. Al adoptar medidas tajantes e inequívocas contra los terroristas, el Gobierno de Jacques Chirac sabe a lo que se expone: anteayer mismo dos gendarmes eran ametrallados ante el Palacio de Justicia de Bayona. El riesgo aceptado por Chirac tiene que encontrar su contrapartida en la política de González. Para el terrorismo no hay fronteras, tampoco debe haberlas para dos Gobiernos aliados. Sería inadmisibles que el señor González mantuviera ahora una política de reinserciones, de medias tintas y confusión. Sólo faltaría que Francia nos remitiera a los terroristas esposados para que en España se les liberara amablemente.

«Target», el último film del autor de «Bonnie and Clyde»

Cuando nadie es como parece

J. L. Saiz



Nunca había ocurrido nada excitante en la vida de Chris Lloyd. Pero en menos de 48 horas, su madre es secuestrada, su padre se ve obligado a confesarle un pasado secreto como agente de la CIA y él mismo, que iba para corredor de motos, se ve envuelto en una aventura que jamás había imaginado. Así se describe a nivel publicitario y de promoción, la sinopsis de «Target» (Agente doble en Berlín), y desde esa descripción resulta fácil adivinar que su director, Arthur Penn (Filadelfia, 1922) retoma de nuevo ese cine de acción que nunca debió abandonar, porque uno tiene para sí que la ingrata indiferencia con que el público recibió su último film «Georgia» ha servido para que el autor de «Bonnie and Clyde»

comprenda que sus adictos lo único que quieren de él son películas como «La jauría humana» (¡que gran reparto aquel, con Marlon Brando, Jane Fonda y Robert Redford!), «Pequeño gran hombre», acaso la mejor interpretación de Dustin Hoffman; «El zurdo», donde Paul Newman demostraba que no estaba muerto; «Missouri», quizás la última película en donde a Marlon Brando no le han dejado dormirse en los laureles, porque a su lado tenía a un peligroso (¡) Jack Nicholson o incluso «La noche se mueve», en la que dirigía al propio Gene Hackman y que recientemente ha utilizado T.V.E. para llenar un espacio importante de su programación, el de «Sábado cine». «Target» es una película que, en cierto modo se do-

blega a las actuales exigencias del mercado: cine de acción que tan pronto como concluye su precipitado periplo por las salas comerciales del país, saltará de inmediato al soporte vídeo, porque está pensada por sus productores (David Brown y Richard D. Zanuk, responsables a su vez de títulos como «Tiburón», «El golpe» y «Sonrisas y lágrimas») precisamente para eso: para que un día no muy lejano, diez o doce meses a lo sumo, ofrezca en vídeo la misma rentabilidad, sino mayor, que la ofrecida en su explotación comercial.

Otro aspecto de la película que frecuentemente pasa inadvertido para el espectador español es el tema del doblaje, en donde hemos de destacar la excelente labor de Lucía Esteban

prestando su voz a la siempre difícil Victoria Fyodorova, una rusa nacionalizada norteamericana que se popularizó al escribir un libro, «La hija del almirante», que muy pronto se convirtió en un auténtico «best-seller», y que por sus características fonéticas ofrecía grandes dificultades para la actriz española. También la voz de Mercedes Sampietro o de Estanis González en papeles secundarios y la inconfundible voz de Félix Acaso, que presta la suya a Gene Hackman son dignas de ser tenidas en cuenta.

«Target» es, en suma, esa película refrescante para estas tardes de verano que uno no sabe cómo llenar y que sin otra pretensión, le deparan a uno dos horas de auténtica evasión.



CONTINENTAL-AUTO, SA

SERVICIOS DIARIOS EN COMODISIMOS AUTOPULLMANS DE BURGOS A

MADRID
ARANDA

VITORIA
SAN SEBASTIAN

TORRELAVEGA
SANTANDER

SALIDAS, LLEGADAS, INFORMACION Y DESPACHO: CONTINENTAL-AUTO
Estación de autobuses, taquillas n.ºs 15, 16 y 17. Tels. 26 70 01 - 26 20 17 BURGOS

JUEGA Y GANA CON Diario de Burgos

DB NUEVO CONCURSO DB

Recorta el cupón adjunto y envíalo a **DB**. Puedes enviar todos los cupones que quieras. Todos los meses se sortearán grandes premios en metálico.

CUPON N.º 2

Nombre
Dirección
Ciudad C.P.
Tfno. D.N.I.

Enviar a: **DB** «Nuevo Concurso»

C/. S. Pedro Cardena, 34. 09002-BURGOS